



# MEMORIA

1 9 9 6



AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL

## INDICE

Palabras del Director	3
Consejo de la Agencia de Cooperación Internacional	4
Recursos para Areas Prioritarias	5
Relaciones de Solidaridad	21
El Nexo con el País	39
Profesionales del Futuro	59
Detrás de los Proyectos	69
Anexo: La cooperación en cifras	77



AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL



## PALABRAS DEL DIRECTOR

El mundo de la cooperación internacional del Siglo XXI será un escenario en el cual no existirá ningún país tan poderoso como para no requerir de la cooperación de otros, ni tan pobre como para no tener nada que aportar a la comunidad global.



La Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), creada en 1990, representa el compromiso y la voluntad de los gobiernos democráticos por participar en actividades de cooperación internacional. Durante los últimos años, se han implementado en Chile numerosas acciones de cooperación orientadas a la superación de la pobreza, la modernización del Estado, el fortalecimiento científico y cultural, el desarrollo de los recursos naturales y el medio ambiente, entre otras áreas. Así queda reflejado en este resumen de las actividades desarrolladas durante 1996. Aquí está expuesta, de manera parcial, la solidaridad que felizmente continuamos recibiendo, porque es sabido que nuestro país aún tiene mucho camino que recorrer para superar los agudos problemas sociales que subsisten.

Las potencialidades del crecimiento económico debido al proceso de inserción de Chile en la economía mundial, han posibilitado el desarrollo y reactivación de una amplia gama de sectores y actividades productivas y de servicio: desarrollo y tecnificación del sector hortofrutícola, agrícola y forestal; diversificación y transformación del sector industrial y de servicio; proceso de modernización del aparato del Estado y del sistema financiero y avances en materia de comunicaciones.

Estos logros lo obligan éticamente a pasar -en la medida de sus posibilidades- a ofrecer cooperación a otros países. Y así lo ha entendido el Gobierno del Presidente Frei.

La decisión de emprender, responsable y eficazmente acciones de cooperación a terceros países requiere el compromiso de toda la Nación, del Estado y la sociedad chilena en su conjunto. En este sentido, se necesita de un gran acuerdo para hacer de Chile un auténtico país de cooperación internacional.

A handwritten signature in red ink, which appears to read 'Francisco Vío Grossi', is written over a horizontal line.

Francisco Vío Grossi  
Director Ejecutivo  
Agencia de Cooperación Internacional





## MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL

**Sr. ROBERTO PIZARRO**

Presidente Consejo  
Ministro MIDEPLAN

**Sr. MARIANO FERNANDEZ**

Primer Vicepresidente  
Consejero  
Subsecretario de Relaciones Exteriores

**Sr. ANTONIO LARA**

Segundo Vicepresidente  
Consejero  
Subsecretario de MIDEPLAN

**Sr. JUAN GABRIEL VALDES**

Consejero  
Ministerio Relaciones Exteriores  
Dirección General de Relaciones Exteriores  
Económicas Internacionales

**Sr. ALBERTO VAN KLAVEREN**

Consejero  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Dirección de Planificación

**Sr. CRISTIAN BARROS**

Consejero  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Director General Administrativo

**Sr. GABRIEL GUERRERO**

Consejero  
Ministerio de Hacienda

**Sr. FRANCISCO VIO GROSSI**

Director Ejecutivo AGCI

**Sr. BERNARDINO SANHUEZA**

Fiscal AGCI

*R*

**RECURSOS  
PARA  
AREAS  
PRIORITARIAS**



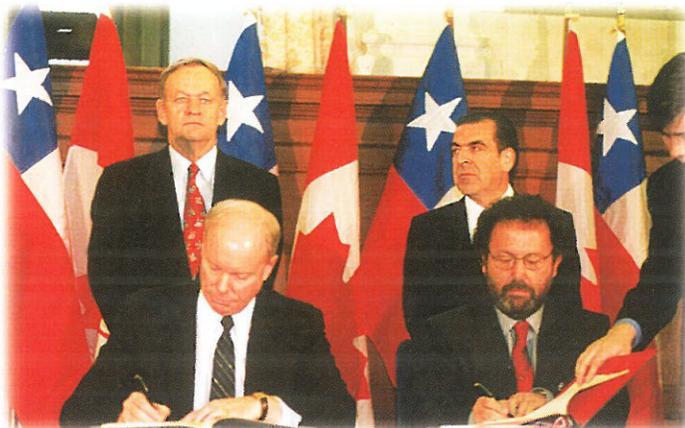
## RECURSOS PARA AREAS DE ALTA PRIORIDAD NACIONAL

**C**aptar recursos para poner en ejecución 61 proyectos por un monto total de US\$ 45.921.000, fue uno de los logros fundamentales de la Agencia. Ello, porque dichos proyectos se concentraron en áreas de la más alta prioridad nacional, tales como pobreza, modernización del Estado, discriminación, regionalización y otros sectores relevantes.

Tan importante como la obtención de financiamiento para proyectos de interés del país, fueron los avances sustantivos en nuevos instrumentos de cooperación, tales como la cooperación empresarial y la cooperación industrializada.

Y entre los logros, no se puede dejar de mencionar la nueva y prometedora relación establecida con Canadá (VER RECUADRO).

La República Federal de Alemania continua siendo la segunda fuente de cooperación bilateral para Chile -después de Japón- y es el primer país donante dentro de los países miembros de la Unión Europea.



*Firma del Memorandum de Entendimiento entre los Directores de las Agencias Chilena y Canadiense de Cooperación; ceremonia presidida por el Presidente de Chile, Eduardo Frei, durante su visita oficial a ese país.*

Por lo anterior existe un número importante de proyectos en ejecución y en estudio, en las áreas de protección del medioambiente y gestión sustentable de los recursos naturales, sectores sociales (salud, vivienda, educación) modernización del Estado y pequeña y mediana empresa.

### CUATRO OBJETIVOS

El trabajo en esta área se estructuró en torno a cuatro objetivos centrales, los que a su vez corresponden a las metas estratégicas de AGCI:

### *Con Canadá TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA*

*En noviembre de 1996, en el marco de la visita del Pdte. Frei a Canadá, el Director de AGCI firmó -junto a su homólogo de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI)- un Memorandum de Entendimiento que abre grande posibilidades para el país.*

*El Memorandum se refiere a :*

- *la ejecución de proyectos a través del Fondo de Transferencia Tecnológica de Canadá con el Cono Sur.*
- *el desarrollo de actividades de cooperación conjunta en terceros países.*
- *la transferencia de tecnología a través del establecimiento de vínculos estables entre instituciones canadienses y chilenas.*

*Lo realizado con Canadá es un notable avance en el establecimiento y consolidación de las relaciones de cooperación con esta fuente, que en el pasado operó en forma completamente autónoma respecto a AGCI.*

**Realizar un aporte relevante al Programa de Superación de la Pobreza.**

En este año se continuó canalizando solidaridad en temáticas específicas que tienen una directa relación con la pobreza, tales como jóvenes, discapacitados, minorías étnicas y microempresarios.

**COOPERACION INTERNACIONAL**

*Proyectos Oficializados en 1996*  
*Donación-Crédito*

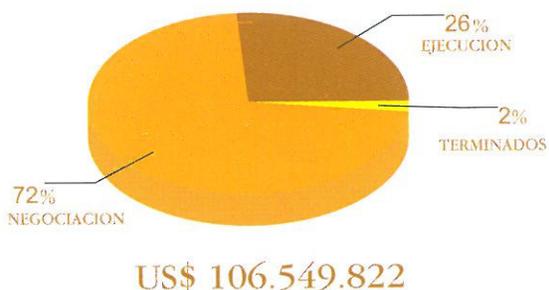


En este sentido, durante 1996 se aprobaron diversos proyectos de éstas características:

- Apoyo a Microempresarios: monto DM 3 mill.  
Contraparte: FOSIS  
cooperación técnica alemana a través de GTZ.
- Proyecto Pobreza Urbana Dura: monto US\$ 12,5 mill.  
Contraparte: MIDEPLAN.
- Prevención Maltrato Infantil: monto US\$ 103.000  
Contraparte: MINJUS/SENAME.
- Dotación Energía Fotovoltaica sectores rurales pobres IV Región: monto US\$ 346.000  
Contraparte: Gobierno y Municipalidad IV Región.
- Prevención Embarazo Adolescente: monto US\$ 150.000  
Contraparte: SERNAM.

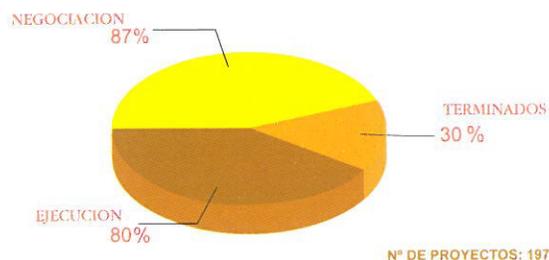
**COOPERACION INTERNACIONAL**

*Proyectos Oficializados en 1996*  
*Por Situación de proyectos*



**COOPERACION INTERNACIONAL**

*Proyectos Oficializados en 1996*  
*Por Situación de Proyectos*



### *Obtener recursos para levantar y apoyar temas emergentes e innovadores.*

Este objetivo apunta al hecho de que la cooperación futura, más que una fuente de recursos financieros frescos, será un instrumento eficaz para levantar nuevos temas, apoyar la reflexión nacional y permitir experimentar con modelos y procedimientos innovadores, de manera de acompañar el esfuerzo nacional en temas emergentes.

Durante 1996 se fortaleció el apoyo de la cooperación internacional gestionada por AGCI a la Reforma del Sistema Judicial. Es así como se completó la formulación del proyecto GTZ (Monto DM 6 mill) con una primera fase de 3 años. Este proyecto incluye seminarios de reflexión y capacitación para jueces, abogados, funcionarios judiciales, Carabineros e Investigaciones, etc. Además de pasantías para los diversos actores y asesorías en administración y gestión judicial. Sumados al aporte alemán, el sector judicial recibió en 1996 importantes recursos de la cooperación francesa (Escuela Nacional de Jueces) y española (Apoyo al juicio oral, Gendarmería, etc). (VER RECUADRO).

Otro tema innovativo que recibió un importante impulso, fue el de defensa del consumidor. Se aprobaron importantes proyectos con Alemania y España que fortalecen la estructura y recursos técnicos del Servicio Nacional del Consumidor (SERNAC), además de apoyar la formación y consolidación de las Asociaciones de Consumidores.

La modernización del Estado ha sido también un proceso que ha suscitado el apoyo de la cooperación. Diversos organismos tales como la Contraloría General de la República, Tesorería, la Dirección de Presupuestos, la Caja de Crédito Prendario, Correos, ONEMI, y otras entidades públicas participaron en pasantías y recibieron asesoría técnica en temas específicos. En todos los proyectos se enfatizó la introducción de modelos de gestión para mejorar su eficiencia y mejorar la relación con sus usuarios.

El apoyo al proceso de descentralización y regionalización continuó en 1996 a través de la formulación y aprobación de diversos e importantes proyectos de localización regional. Además, de los respectivos gobiernos regionales, se logró canalizar importantes recursos a la Asociación de Municipalidades y SUBDERE.

### *Diseñar y perfeccionar nuevos instrumentos e identificar nuevos actores de la cooperación*

Se consolidó una fluida relación con las instituciones estatales encargadas de cooperación económica como CORFO y SERCOTEC.

En este sentido, se destaca el diseño de una política explícita de cooperación empresarial con Suecia y Dinamarca, recibiendo de diversas misiones de estas fuentes. En junio de 1996, 25 funcionarios de diversos organismos públicos participaron en un extenso programa de visitas a Suecia sobre «Seguridad del Tránsito».

La cooperación industrial surgió como uno de los ejes temáticos más importantes con la Unión Europea, en especial después de la firma del nuevo Acuerdo Marco realizado en Florencia en junio de 1996.

Se inició el desarrollo de una política para elaborar propuestas en torno a las discriminaciones de todo tipo. En especial, se presentaron diversos proyectos a Japón y España sobre el tema discapacitados, que incluyen formación de técnicos en rehabilitación, fabricación y recuperación de prótesis y ortésis, etc.

## LA IMPORTANCIA DE LA COOPERACION EN UNA REFORMA VITAL

### **Opinión de la Ministra de Justicia, Soledad Alvear**

*El papel de la cooperación internacional ha sido particularmente importante, sobre todo en lo que dice relación con la Reforma Procesal Penal. Se ha podido conocer en terreno el funcionamiento de sistemas judiciales comparados, realizar estudios, seminarios de análisis y de difusión, talleres de reflexión con participación de expertos extranjeros de primer nivel y realizar publicaciones.*

*Todo esto nos ha permitido, en definitiva, desarrollar un modelo de sistema procesal penal adecuado a nuestras necesidades y a nuestra cultura, observando principalmente los aspectos ventajosos y los obstáculos de los procesos penales orales en otros países como Alemania y España.*

*Asimismo, se ha podido apreciar modelos comparados en materia de tribunales de familia, mediación familiar, sistema de responsabilidad juvenil, sistema tutelar, particularmente con la Cooperación Francesa, con Canadá y UNICEF.*

### **¿En qué han consistido los aportes de Alemania, Francia y España? ¿Considera necesario continuar con estos aportes?**

*La cooperación alemana nos ha permitido realizar tres seminarios en Berlín para conocer el funcionamiento del proceso penal de ese país. En ellos han participado parlamentarios, jueces y las policías de Investigaciones y Carabineros. Y en Santiago hemos realizado encuentros con relevantes personalidades de la ciencia jurídica. En la actualidad se está tramitando un proyecto de transferencia técnica, de largo plazo, para apoyar la reforma procesal penal, ascendente en su primera etapa de tres años, a DM 4.200.000, el que esperamos comenzar a operar el último trimestre de este año. Estos recursos se destinarán principalmente a financiar expertos extranjeros y nacionales para los diseños de organización, funcionales y de costos del nuevo sistema, además de capacitación para los nuevos actores del proceso oral.*

*En cuanto a España, su aporte tuvo que ver con materias relacionadas con el acceso a la justicia, tribunales de familia y básicamente la reforma procesal penal. En este último campo, se debe destacar el diseño del Sistema Nacional de Defensoría Pública. Para ello financió expertos extranjeros, nacionales, seminarios, publicaciones, misiones de conocimiento del Sistema de Defensoría Español y misiones de expertos españoles a Chile.*

*Francia, por su parte, ha apoyado dos temas importantes: familia y menores, especialmente haciendo énfasis en los procesos de mediación familiar y protección a menores y en la formación de la Academia Judicial.*

*En relación a lo anterior, se han realizado misiones a Francia de conocimiento del Sistema Procesal de Familia, Protección de Menores y funcionamiento de la Academia de la Magistratura. Además, hemos recibido a expertos en estas materias y material sobre legislación comparada.*

### **Aún nos falta**

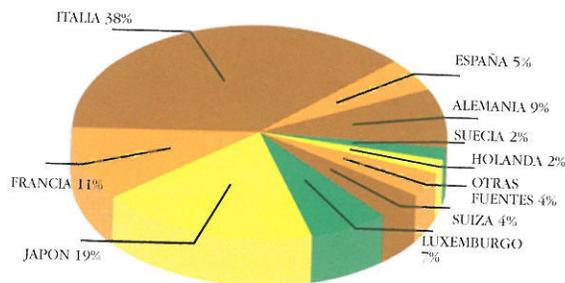
*La cooperación internacional es una fuente de conocimientos y experiencias que se expresan en aportes técnico y financiero. En esta etapa de cambios al sistema de justicia es relevante conocer el funcionamiento de los sistemas de justicia de otros países. Esto permitirá que nuestros diseños para el cambio no sean meramente teóricos, sino que basados en experiencias concretas de otros, en sus dificultades y ventajas. Esto nos permitirá tomar, adecuar o adaptar aquellos modelos a nuestra sociedad, a nuestra realidad.*

*Junto con ello, ante la magnitud de nuestras reformas, es necesario contar con el financiamiento de expertos, de seminarios, de publicaciones, de capacitación, tanto en la etapa del diseño como en la etapa de la transición y entrada en funcionamiento de las reformas que se avecinan.*

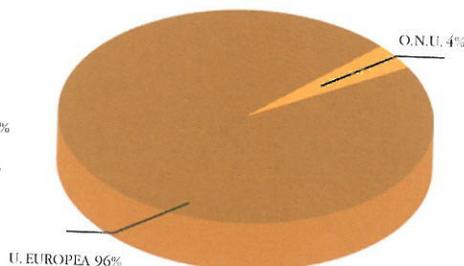
*No sólo esperamos seguir contando con los aportes que hemos recibido hasta ahora, sino que también acercarnos a nuevas fuentes y ampliar las existentes. El desafío de las reformas al sistema de Justicia es muy grande. Se habla de que ésta será «la reforma del siglo» al aparato del Estado y se expresa en un consenso generalizado de los actores del sistema judicial y del sistema político que han entendido la necesidad urgente de llevar adelante los cambios que sean necesarios para satisfacer las exigencias de los ciudadanos respecto a la garantía y vigencia de sus derechos.*

## COOPERACION INTERNACIONAL

*Proyectos Oficializados en 1996*  
*Distribución por Tipo de Fuente*



BILATERAL US\$ 70.424.721



MULTILATERAL US\$ 36.125.101

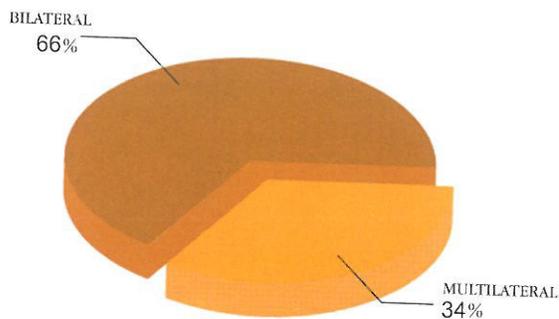
OTRAS FUENTES: BELGICA, CANADA, FINLANDIA, INGLATERRA, NORUEGA

Respecto a nuevos actores y después de una cuidadosa preparación a cargo de un cooperante francés del Departamento, se realizó una misión conjunta AGCI-MIDEPLAN para identificar posibilidades dentro de la cooperación descentralizada con Francia. La misión identificó tres regiones francesas dispuestas a establecer relaciones de cooperación estables con regiones chilenas.

Asimismo, se aprobaron -por la parte sueca- proyectos de capacitación de la industria de la madera por SEK 647.000 y un programa de alianzas estratégicas en el área del Medio Ambiente con CORFO/INTEC, por un monto de SEK 566.000.

## COOPERACION INTERNACIONAL

*Proyectos Oficializados en 1996*  
*Bilateral - Multilateral*



US\$ 106.549.822

### *Concretar experiencias piloto de cooperación triangular compartida.*

Se llevó a cabo un proyecto de fortalecimiento institucional en el norte de Nicaragua, que fue apoyado con recursos de la cooperación danesa.

Con la cooperación japonesa -en tanto- se efectuaron tres cursos internacionales en terceros países AGCI - JICA:

- \* Cultivo de Moluscos, U.C. del Norte
- \* Recursos Fitogenéticos, INIA
- \* Procesamiento de Minerales, CIMM.

Con apoyo de Luxemburgo se completó la primera fase del proyecto triangular de apoyo a las escuelas normales de Nicaragua, el que fue evaluado positivamente por ese país, que propuso a AGCI continuar con una nueva fase. Además, se obtuvieron compromisos de apoyar proyectos de triangulación por parte de Alemania, Bélgica y Suecia.



Becarios latinoamericanos realizando estudios en terreno de Cultivo de Moluscos.

### **Con la cooperación japonesa**

#### **BUEN FUTURO PARA EL CULTIVO DEL ABALON**

*Promover el desarrollo de una especie de alto valor en el mercado mundial como lo es el molusco denominado Abalón -inexistente hasta la fecha en América del Sur- como asimismo establecer, a futuro, una nueva y rentable actividad económica para el sector pesquero del país similar a la actual industria salmonera, es el objetivo del Hatchery para Investigación y Cultivo de Moluscos, en la Universidad Católica del Norte, sede Coquimbo. Este Hatchery se inserta dentro del proyecto Centro Costero de Acuicultura y de Investigaciones Marinas, donado por el Gobierno de Japón por un monto de US\$ 5.800.000.-*

*El interés en el cultivo del Abalón busca producir alimento masivo para la población, como ocurre en China; obtener un alimento de alta calidad y valor comercial; producir divisas por vía de exportación; absorber mano de obra con una actividad altamente rentable y aliviar la presión extractiva sobre los recursos naturales, desarrollando planes de manejo y de repoblación de áreas sobreexplotadas.*

*La información que se genere en el cultivo de este importante recurso, servirá para que las autoridades del Gobierno puedan tomar decisiones adecuadas para esta especie: entregar asistencia técnica, semillas y capacitación a los interesados en el cultivo del Abalón, creando una nueva fuente de recursos en el ámbito pesquero del país.*

## Desde Gran Bretaña

### **APOYO A LA DESCENTRALIZACION**

Entre los proyectos a través de los cuales el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte apoya a nuestro país en materias de gestión ambiental se encuentra el denominado «Fortalecimiento de la Capacidad Regional en Gestión Ambiental en la II Región»:

El proyecto consistió en prestar asistencia técnica a las instituciones que conforman la Comisión Regional del Medioambiente (COREMA) de la II Región. Luego de un año y medio de trabajo con los distintos actores regionales, fue posible tener como resultado una propuesta de Plan de Acción Regional Ambiental (PARA).

El PARA identifica los asuntos ambientales claves como base para la recomendación de acciones técnicas a nivel sectorial para lograr el desarrollo sustentable de la II Región.

El PARA incluye los siguientes aspectos:

- Identificación de áreas técnicas y sectores económicos prioritarios en la II región.
- Preparación del plan, que incluye acciones concretas de mejoramiento ambiental posibles de ejecutar, a través de Programas, Estudios y/o Proyectos para los áreas más prioritarias desde el punto de vista ambiental en la región.
- Difusión de los resultados y replicación del PARA en otras regiones.

Para asegurar que las propuestas del PARA respondan a las necesidades reales en la II Región, es indispensable una participación directa y activa de los organismos gubernamentales regionales y nacionales, la industria privada, los organismos no gubernamentales y el público en general.

El documento de propuesta que ya cuenta con insumos de las instituciones regionales tendrá coherencia y sentido social a través de su validación con las instituciones y ciudadanía de la región.

Este Plan tiene una relevancia especial dado que es el primer trabajo de estas características desarrollado en nuestro país y se pretende que sirva de modelo para otras regiones.

## Cooperación de Israel

### **VITAL SOPORTE PARA LOS PEQUEÑOS CAMPESINOS**

Durante 1996 finalizó con singular éxito el proyecto «Mejoramiento de riego en la VII Región», que se iniciara en 1992.

Este proyecto surgió ante la necesidad de nuestro país, de contar con asistencia técnica para mejorar el riego en el sector de la agricultura campesina, afectada por la sequía.

La parte israelí analizó la situación de riego en el sector campesino de la V a la VIII Región y señaló que para ampliar la superficie regada, aumentar la producción y elevar el nivel de vida de los pequeños agricultores, era indispensable mejorar el uso del agua en los sistemas de riego e introducir sistemas modernos de mayor eficiencia. Para esta finalidad se estimó fundamental capacitar y adiestrar al personal de las Empresas de Transferencia Tecnológica.



*Experto israelí en pleno trabajo de investigación en terreno.*

Con los antecedentes mencionados, la parte chilena solicitó al Gobierno de Israel la asistencia técnica a largo plazo de un experto en riego y extensión agrícola.

Es así como la parte israelí designó al Ingeniero Agrónomo Sr. Zvi Lavi para efectuar la asistencia técnica solicitada.

Inicialmente la asistencia técnica sería otorgada por el plazo de dos años, pero el avance del proyecto, los positivos resultados alcanzados en las parcelas demostrativas y la introducción del riego por goteo en los invernaderos, significaron que la parte chilena solicitara una ampliación de la asistencia técnica por un tercer año y luego por un cuarto año.

### **Gracias a la Cooperación Alemana**

#### **EL CENTRO QUIMICO MAS AVANZADO DE AMERICA LATINA**

El proyecto «Rehabilitación de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile», para la cual la parte alemana puso a disposición un crédito concesional por más de 15,0 millones de D.M., finalizó exitosamente en 1996.

A través de este proyecto se habilitaron todos los laboratorios de investigación y de docencia que se destruyeron en el incendio de 1992. Entre los laboratorios instalados se destaca el de Microscopia Confocal, el cual es actualmente el más avanzado de América Latina y que servirá a todo el sistema científico del país.



*Nuevos equipos de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas.*

El proyecto mencionado ha influido positivamente en la consolidación de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, como el Centro de mayor excelencia en el país para la formación de químicos farmacéuticos, bioquímicos, químicos e ingenieros en alimentos.

Además, en el plano de las relaciones con los sectores productivos externos, la Facultad ha suscrito algunos convenios específicos con empresas para apoyar con su capacidad científica y tecnológica la calidad de nuestros productos de exportación, especialmente medicamentos y productos hortofrutícolas y pesqueros.

En resumen, la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas con su nuevo edificio Luis Ceruti, rehabilitado con el crédito del Gobierno alemán al Gobierno chileno, en el marco de las relaciones de cooperación entre ambos, constituye ahora el Centro Químico más avanzado de Chile y uno de los líderes en el continente.

## **Equipamiento japonés de punta CREACION DEL CENTRO NACIONAL DEL MEDIO AMBIENTE**

Desde 1990 a la fecha, y en virtud a los múltiples problemas que ha venido presentando Chile en el área del Medio Ambiente, como resultado de un desarrollo acelerado, Japón ha apoyado a nuestro país muy fuertemente en lo que respecta a la descontaminación de las aguas, suelo y aire para que, en definitiva, Chile tenga un desarrollo compatible con un medio ambiente sano para su población.

Es así como se en 1996 se iniciaron las obras del Centro Nacional del Medio Ambiente, CENMA, cuya contraparte chilena es la CONAMA y la Universidad de Chile.



*Planta piloto de tratamiento de aguas servidas. Proyecto del Centro Nacional del Medio Ambiente (CENMA).*

El Convenio se firmó en 1995, dándose inicio a las obras en 1996.

Monto de la donación: US\$ 13.000.000.- Duración: 5 años, hasta fines del 2000.  
Aporte chileno: \$ 750 millones anuales. (1997 al 2000).

El objetivo principal de éste proyecto es dotar a Chile de equipamiento de punta en lo que dice relación con Equipos de Monitoreo de la Calidad del Aire y Aguas; traer expertos que enseñen, en terreno, a profesionales el uso y manejo de dicha tecnología; envío de profesionales chilenos a capacitarse y conocer la experiencia japonesa en este ámbito, como asimismo, aprender conjuntamente con los expertos japoneses, técnicas y metodologías apropiadas para el cuidado del Medio Ambiente, tales como capacitación en Evaluación de Impacto Ambiental y en Técnicas de Apoyo a la Gestión Ambiental.

Asimismo el proyecto contempla una labor de profundización del diagnóstico de las causas y efectos de la contaminación atmosférica en la Región Metropolitana y estudio de soluciones. También diagnóstico y estudio de soluciones de la contaminación provocada por los Residuos Industriales Líquidos y Sólidos. Se contempla, además, insumos de laboratorios y publicaciones periódicas de los programas prioritarios a implementar para conocimiento y educación de la comunidad.

### *Programas Prioritarios*

- Operación Red Metereológica y Sistema de Pronóstico.
- Contaminación Atmosférica.
- Factores de Emisión de Fuentes Fijas y Móviles.
- Emisiones Agrícolas y Evaporativas.
- Residuos Industriales Líquidos y Sólidos.
- Insumos de Laboratorio y Publicaciones de Programas Prioritarios.

El proyecto implicó la creación de la Fundación Centro Nacional del Medio Ambiente, CENMA.

## **Cooperación de Holanda**

### **APOYO AL FOSIS**

Durante 1996, finalizaron varios proyectos que se ejecutaron con apoyo financiero de la parte holandesa y cuyas acciones fueron incorporadas a los presupuestos regulares de los organismos de contraparte como son el SERNAM y CONASIDA entre otros.

El proyecto de apoyo al FOSIS finalizó con un Seminario Internacional «El Aporte de los Fondos de Inversión a la Política Social de los Estados» al cual asistieron representantes de los Fondos de Inversión Social de diferentes países de América Latina.

Las delegaciones tuvieron la oportunidad de compartir experiencias en los siguientes temas:

- Importancia de los Fondos en la política social orientada a la superación de la pobreza: aspectos programáticos y metodológicos.
- Fondos de Inversión Social y agencias ministeriales.

- Institucionalidad de los Fondos y modalidad de asignación de recursos
- Seguimiento y evaluación de programas y proyectos: sistemas de información generados

El aporte holandés al FOSIS alcanzó a US\$ 19.4 millones desde 1991 hasta 1995 y permitió diseñar y consolidar varios de sus programas actualmente en ejecución.

### Desde Japón

#### LLEGAN PROFESIONALES JOVENES A LOCALIDADES POBRES

Para apoyar el Programa de Superación de la Pobreza, se concordó con la Agencia de Cooperación Japonesa (JICA) la participación de jóvenes profesionales japoneses en distintas localidades pobres del país. La nota que oficializa el acuerdo entre JICA y AGCI, se firmó el 9 de julio de 1996 y constituye otro paso más en las sólidas relaciones de cooperación con ese país asiático.

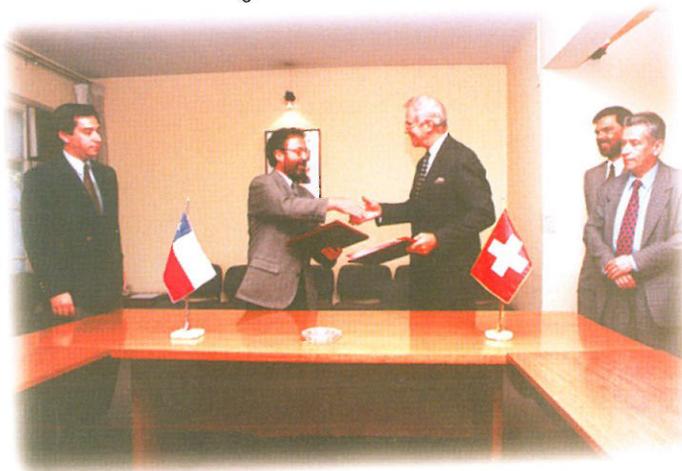
Estos profesionales pertenecen al Servicio de Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero, que se creó en 1965 para proveer programas oficiales de asistencia técnica en el mundo. Está formado por jóvenes expertos, quienes se han ofrecido voluntariamente para asistir a los países en desarrollo en sus tareas de construcción. Desde sus inicios, este programa ha enviado a más de 16 mil hombres, y mujeres a más de 60 países del mundo. Ahora Chile se suma a ellos.

Los jóvenes viajarán desde su país para insertarse en la localidad que haya solicitado la asistencia de un experto en alguna área específica. Allí vivirán, trabajarán y probablemente encontrarán un segundo hogar al cual regresarán cuando así lo deseen.

### Proyecto con Suiza

#### UBICANDO LAS FUENTES DE CONTAMINACION

El sostenido crecimiento económico que ha tenido Chile en los últimos años ha traído consigo un gran incremento en la actividad industrial y urbana, en particular, en ciertos centros neurálgicos del país. Esta situación está generando un considerable impacto sobre el medio ambiente, que en la mayor parte de los casos no ha sido dimensionado y que es de fundamental importancia conocer y controlar mediante los instrumentos de gestión ambiental que establece la ley.



Consciente que una de las preocupaciones fundamentales del Gobierno es precisamente buscar y encontrar soluciones al problema de la contaminación, la AGCI recurrió a la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) con la que suscribió un Acuerdo Interinstitucional mediante el cual se

*Estudiar la calidad del aire de Santiago y otros centros urbanos del país es uno de los proyectos de la cooperación suiza. En la foto, la firma del Acuerdo de Cooperación con el mencionado país.*

financió un proyecto para el Estudio de la Calidad del Aire en Regiones Urbano Industriales de Chile.

Su objetivo general es generar información de base necesaria que contribuya a posibilitar la implementación de instrumentos de gestión ambiental que aseguren la salud, la calidad de vida y la sustentabilidad de los recursos. Monitorear la calidad del aire y elaborar o actualizar inventarios de emisiones de las diversas fuentes en Iquique, Viña del Mar-Valparaíso, Rancagua y Temuco fue una decisión tomada este año 1996.

Las ciudades mencionadas comparten el hecho que la información que existe de las emisiones de fuentes fijas y móviles, además de la calidad de su aire, es insuficiente o, sencillamente inexistente. En Viña del Mar y Valparaíso, hay problemas de sobrepasamiento de las normas de calidad del aire para algunos contaminantes. En Temuco se midieron concentraciones de material particulado, a partir de lo cual se determinó que el uso de la leña como combustible, es la principal fuente de contaminación. En Rancagua está el problema del material particulado y el dióxido de azufre emanado de la mina de cobre de la zona y, en Iquique son evidentes los problemas que generan las industrias pesqueras por sus emisiones de ácido sulfídrico, aminos, SO<sub>2</sub> y material particulado.

Dimensionar la contaminación atmosférica en estos importantes centros urbanos e industriales, determinar sus características, conocer su evolución y diseñar una red de monitoreo permanente para establecer un sistema de control de la calidad del aire bajo la responsabilidad del Servicio de Salud Regional, es el objetivo de este proyecto en marcha.

### Con apoyo de Francia

## HACIA UNA ESCUELA DE MEDICINA DE URGENCIA

Uno de los aspectos que el Gobierno de Chile debió enfrentar en el ámbito de la modernización de los servicios de salud pública fue la necesidad de crear un sistema de medicina de urgencia de alto nivel con recursos limitados, que permitiera coordinar eficientemente medios de transporte, de comunicación y humanos para maximizar las posibilidades de un paciente de llegar vivo a un centro asistencial.

Francia tiene una larga experiencia en materia de medicina de urgencia. Propuso su ayuda para implementar y asesorar en la organización del sistema de salud, a fin de responder con medios médicos a una situación de emergencia desde el momento que se da la alarma (llamando al teléfono 131), hasta la admisión del paciente en el hospital.

Para desarrollar este programa, el Estado francés entregó gratuitamente unas 50 ambulancias a los Servicios de Atención de Urgencias (SAMU) de Viña del Mar y de Santiago, ciudades elegidas como zonas pilotos antes de difundir el sistema en todo el país. El proyecto incluyó la capacitación de más de 50 médicos chilenos en Francia, en particular anestesiólogos y traer regularmente a Chile expertos en materia de medicina de urgencia.

En un futuro próximo -y dado los buenos resultados del programa- la cooperación chileno-francesa tiene como objetivo desarrollar una escuela de medicina de urgencia en Chile, con la intención de transformarse en un centro ejemplar para toda América Latina y asegurar tanto la capacitación de médicos como la investigación sobre procedimientos de acción cada vez más eficientes.

## Con apoyo de la Unión Europea FOMENTO AL PROCESO DE DESCENTRALIZACION

El «Programa integrado de gobernabilidad y descentralización, IV Región de Coquimbo», es un proyecto aprobado por la Unión europea en 1996.



*Representantes de la Unión Europea visitan la Agencia de Cooperación Internacional.*

Su objetivo es fomentar el proceso de descentralización del Estado, como factor fundamental en la búsqueda de una mayor gobernabilidad y una profundización de la democracia.

Para esto se fortalecerá la capacidad de manejo del desarrollo a nivel de los gobiernos locales, con especial atención en: la capacidad de los municipios de identificar, preparar y ejecutar proyectos de desarrollo local, con el concurso de las partes interesadas; la capacidad del gobierno regional de asegurar la coordinación estratégica y operativa entre los diferentes sectores de intervención a nivel regional y una adecuada articulación con el nivel nacional.

Su objetivo específico es asegurar una transferencia de conocimientos y una adaptación, desarrollo y aplicación/prueba práctica de enfoques, metodologías y técnicas modernas para la gestión de los gobiernos locales. Para ello se canalizarán insumos intelectuales y experiencias del acervo acumulado en los países miembros de la UE, combinadas con elementos equivalentes de la parte chilena.

### *Areas de interés*

Se trabajará en un número de temas que no sea tan grande como para causar dispersión de esfuerzos, pero lo suficientemente amplio como para traspasar los límites de un intento tradicional de desarrollo sectorial, entrando en el área de desarrollo del gobierno local y la gobernabilidad.

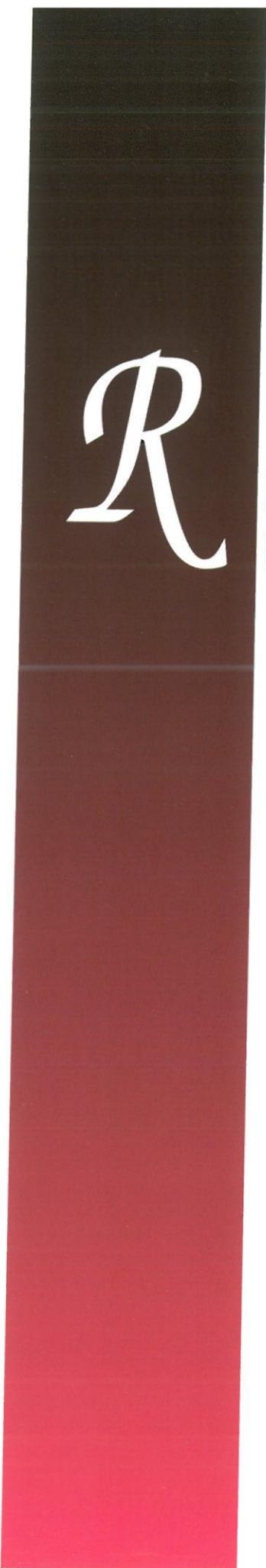
En este sentido, se han identificado actividades en los siguientes temas: Planes de desarrollo municipal; rehabilitación integrada de barrios urbanos; mejoramiento de condiciones de vida en zonas rurales; localización y modernización de la pequeña y microempresa; ordenamiento territorial de la banda costera; manejo de cuencas hidrográficas; y análisis y planificación estratégica a nivel del Gobierno Regional.

El proyecto tiene un costo total de 21.498.253 ECUS, de los cuales la Comunidad Europea aporta 10.708.281 ECUS de fondos no reembolsables, siendo el resto aporte del Gobierno de Chile.

### *Otros Proyectos aprobados en 1996 por la Unión Europea.*

- *Programa de modernización del sistema de propiedad industrial en Chile.*  
Beneficiario: Departamento de Propiedad Industrial del Ministerio de Economía.  
Monto aprobado: 913.000 ECUS.
- *Proyecto de Ecocertificación para el sector Forestal y la Madera.*  
Beneficiario: Instituto Forestal de CORFO.  
Monto Aprobado: 825.000 ECUS.





*R*

**ELACIONES  
DE SOLIDARIDAD**



## Relaciones de Solidaridad con América Latina y el Caribe

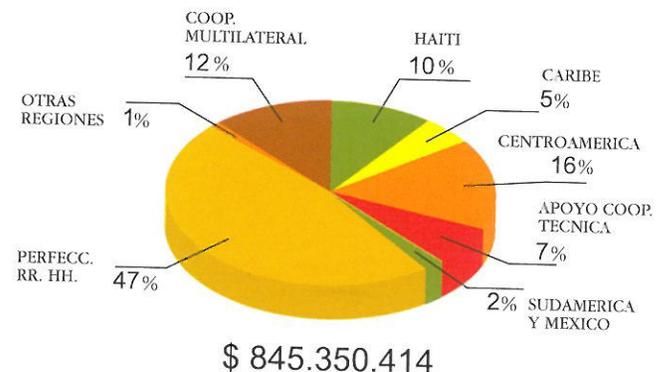
**P**ara la Cooperación Horizontal -llamada también Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo de Chile (CTPD)- 1996 fue un año particularmente fecundo.

El Gobierno de Chile ha otorgado prioridad a la Cooperación Horizontal, como instrumento de su política exterior. Pese a no disponer de recursos suficientes, y con evidentes carencias en algunas áreas que aún requieren de cooperación internacional de los países desarrollados, los esfuerzos de cooperación de nuestro país se basan en algunas ventajas comparativas y que el gobierno ha asumido con un fuerte sentido de solidaridad y responsabilidad frente al mundo.

Como expresión de su voluntad de solidaridad con la Región, el Gobierno de Chile asignó a esta área más de US\$ 2.11 millones en el Presupuesto Nacional. De esta partida, 1.12 millones de dólares se destinaron exclusivamente a la cooperación técnica horizontal del año (que no incluye el Programa de Becas de Postgrado), realizando proyectos por un total de 1.63 millones de dólares.

Atendiendo a la prioridad que tiene la región de América Latina y el Caribe en la política exterior de Chile, la cooperación horizontal se concentró en los Programas de Cooperación Técnica con Centroamérica, República Dominicana y Cuba; con el Caribe Anglófono; con Haití como programa especial; y con América Latina y México.

### COOPERACION HORIZONTAL Ejecución Presupuesto Nacional de CTPD AÑO 1996



### Cultura de cooperación

En función tanto de las demandas de los gobiernos participantes en la CTPD regional, como de la disposición de las instituciones nacionales que hacen de contrapartes técnicas, los temas de intercambio de experiencias se focalizaron en el Desarrollo Social y Superación de la Pobreza (Salud, Educación, Género, etc.); Recursos Naturales y Medio Ambiente (Minería, Forestal y Pesca); Modernización del Estado (Descentralización, Gobiernos Regionales); Gobernabilidad; Fomento de Exportaciones y Gestión de la Cooperación Internacional.



*Desarrollo Social y Superación de la Pobreza son dos de los grandes temas que la Cooperación Horizontal favorece. En la foto, firma de un acuerdo en el Ministerio de Salud, por parte de autoridades nicaragüenses y el Subsecretario de Salud de Chile.*

Dos elementos relevantes concurren al éxito de los programas. Por una parte, la buena disposición de las instancias coordinadoras de la cooperación en cada uno de los países de la Región, conocidas como Puntos Focales. Por otra, la «cultura de la cooperación» ha ido permeando a las instituciones técnicas chilenas, las que han puesto a disposición de la AGCI los expertos para las misiones de asistencia a la Región; reciben profesionales en pasantías; participan en seminarios y cursos para los países latinoamericanos y caribeños, con sus instalaciones y equipos. La lista comprende instituciones del sector público, privado y universidades.

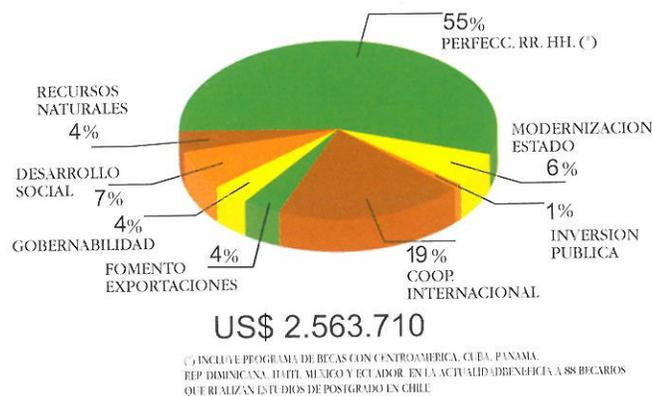
Los Programas de Cooperación con cada subregión en 1996, surgieron de reuniones de evaluación y programación que se realizan con los Puntos Focales respectivos, fortaleciéndose el principio de comprometer acciones de cooperación con una absoluta sujeción a la demanda de los países.

En el caso de Centroamérica y el Caribe anglófono, los programas se desarrollaron fundamentalmente sobre una base regional con componentes bilaterales. Los programas dirigidos a los países de América del Sur y México, además de Haití, se realizaron sobre una base bilateral.

### PROGRAMA DE COOPERACION HORIZONTAL

#### FINANCIAMIENTO PROGRAMA CTPD POR LINEA DE COOPERACION

AÑO 1996



### ESTABLECIENDO ALIANZAS PARA COOPERAR

Atendiendo que los recursos financieros disponibles para la cooperación horizontal no permiten satisfacer las demandas, ni permiten desplegar las capacidades técnicas nacionales existentes, durante el año se continuó avanzando en la concertación de acuerdos con fuentes de cooperación tradicionales (bilaterales y multilaterales) para, en conjunto, participar en actividades de cooperación hacia terceros países.

Esta modalidad, conocida como Cooperación Triangular Compartida, tuvo avances importantes. Se pueden destacar dos experiencias realizadas en Nicaragua y una importante negociación con Japón: En el caso de Nicaragua, se participó -junto a Luxemburgo- en el Proyecto de Fortalecimiento de las Escuelas Normales. En tanto, con Dinamarca (DANIDA), en el Proyecto de Fortalecimiento de la Gestión Municipal.

Atendiendo a la invitación que durante su visita a Chile hiciera el Primer Ministro de Japón, Ruytaro Hashimoto, se inició la gestión del Proyecto de Cooperación sobre la Experiencia Chilena en la Administración Privada de Fondos de Pensiones para países de Europa Central. Este proyecto consiste en exponer la experiencia chilena con la participación de profesionales de las instituciones públicas y privadas ligados al tema. El aporte japonés -vía PNUD- es de US\$ 200.000.

Durante 1996, bajo el concepto de Cooperación Triangular Compartida, se movilizaron

US\$ 511.889 como aportes externos al programa chileno de cooperación horizontal, lo que significó la generación de una movilización externa de recursos para sus programas del 45.7 por ciento de su presupuesto propio.

## FORTALECIMIENTO DE MUNICIPIOS PARA NICARAGUA

*A raíz de la visita a Chile del Ministro Presidente del Instituto Nicaragüense de Fomento Municipal, como resultado de encuentros previos entre Chile y Nicaragua, se firmó un documento preliminar con las bases técnicas para un Acuerdo de Cooperación Triangular entre Chile (AGCI-SUBDERE), Dinamarca (DANIDA) y Nicaragua (INIFOM), para un programa denominado «Fortalecimiento Municipal».*

*Este tiene por objeto intercambiar experiencias y apoyos profesionales y asesorías técnicas en el ámbito del Fortalecimiento Institucional y Modernización de la Gestión Municipal.*

## CRECIENTE INTERCAMBIO DE PROFESIONALES DESDE Y HACIA CHILE

Por su naturaleza, los instrumentos usados en la cooperación horizontal han privilegiado el intercambio de profesionales de la Región con sus pares chilenos, llegando a casi 800 las personas movilizadas.

Durante el año se efectuaron 20 **Seminarios Regionales** realizados principalmente en Centroamérica y Sudamérica, abarcando temas que van desde la Gobernabilidad y la Integración Subregional, hasta el Manejo de Recursos Forestales. Este instrumento constituyó una de las formas más efectivas de transferencia técnica, pues permitió el intercambio de experiencias entre expertos chilenos y numerosos especialistas de las regiones.

Los **Cursos Internacionales** en Chile constituyeron otra forma de cooperación relevante. En 1996 se llevaron a cabo un total de 9 Cursos Internacionales para los países de la Región. Seis de ellos se realizaron con la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA), en temas vinculados con recursos marinos, mineros y agrícolas. Los otros tres se llevaron a cabo en forma compartida con la OEA,



*Curso Internacional en Conservación de Recursos Genéticos, Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIA).*

en temas vinculados al medio ambiente, negociaciones internacionales y silvicultura.

Las **pasantías** en Chile constituyeron una modalidad que permitió la visita a las instituciones chilenas de autoridades de países participantes: Ministros, Viceministros, Jefes de servicio, Contralores Generales y expertos conformaron las 50 pasantías realizadas en 1996.

Las misiones de **Asistencia Técnica al exterior**, destinadas a transferir experiencias, dictar cursos o fortalecer la institucionalidad de algún servicio sumaron 35, todas ellas compuestas por profesionales y ejecutivos de alto nivel de Ministerios, Banco Central, AFPs, Gobiernos Regionales, etc.

**COOPERACION HORIZONTAL**  
*Número de Actividades por Línea de Cooperación*  
AÑO 1996



## Centroamérica, Cuba y República Dominicana GOBERNABILIDAD, SUPERACION DE LA POBREZA Y MODERNIZACION

El Programa 1996 como tal se inicia en enero de ese año con la V Jornada de Evaluación y Planificación que se realizó en Santo Domingo, República Dominicana. En esta Jornada, en la cual las autoridades de AGCI se reunieron con los Puntos Focales de la Región, se programaron las actividades regionales y bilaterales para 1996.

Una de esas actividades fue el **Seminario Regional de alto nivel titulado «Transición Democrática y Gobernabilidad: La Experiencia Regional»** que convocó a más de 40 parlamentarios de Centroamérica y 6 senadores chilenos y que se efectuó en el marco del Encuentro Cumbre de Presidentes de Centroamérica, al cual fue invitado especialmente el Mandatario chileno Eduardo Frei. (Ver recuadro).

Fueron nueve los Talleres Regionales que se efectuaron durante el año: **Normas y Procedimientos de Asignación de Recursos Públicos (Guatemala, mayo 1996); Microempresas Juveniles (Honduras, junio 1996); Políticas Sociales (Cuba, junio 1996); Gobernabilidad (Costa Rica, julio 1996); Políticas dirigidas a la Mujer (El Salvador, agosto 1996); Minería y Medio Ambiente (Cuba, septiembre 1996), Pesca Artesanal (Panamá, octubre 1996), Pequeña y Mediana Empresa (Guatemala, noviembre 1996)**. Ello significó la capacitación y el intercambio de decenas de profesionales de distintos ámbitos de todos los países relacionados con la AGCI.

## Seminario en Costa Rica

### UNA CONTRIBUCION AL FORTALECIMIENTO DEMOCRATICO

*El Gobierno de Chile, a través de la AGCI, inició durante este año, una de las tareas propuestas hacia la Región, particularmente Centroamérica: contribuir solidariamente al fortalecimiento de la estabilidad democrática. El tema de la Gobernabilidad, incorporado al Programa de Cooperación Horizontal, tuvo su lanzamiento oficial en Costa Rica, donde se realizó el Seminario Internacional «Transición Democrática y Gobernabilidad: La Experiencia Regional», encuentro que contó con la presencia de los Presidentes de Chile, Eduardo Frei y de Costa Rica, José María Figueres.*

*El evento -al cual asistieron dirigentes políticos y parlamentarios de todos los países centroamericanos-, se realizó en el marco de la visita oficial del Mandatario chileno a San José los días 10 y 11 de julio. Por primera vez, el Presidente Frei se reunía con todos los Jefes de Estado de Centroamérica, en la llamada II Cumbre de Presidentes.*

*Para exponer la experiencia chilena y participar activamente en los debates, fueron invitados los Senadores Ignacio Pérez Walker, del partido Renovación Nacional (RN); Beltrán Urenda, de la Unión Demócrata Independiente (UDI); Jaime Gazmuri, del Partido Socialista (PS); Anselmo Sule, del partido Radical (PR) y Andrés Zaldívar y Mariano Ruiz Esquide, del Partido Demócrata Cristiano (PDC).*

*De Belice asistieron 5 delegados; Costa Rica, 26; Panamá, 4; Honduras, 5; Guatemala, 7; Nicaragua, 6; y El Salvador, 6. Todos ellos provenientes de sus respectivos Parlamentos, Ministerios y presidencias de los principales partidos políticos de sus países, tanto de oposición como de gobierno.*

*En la sesión de clausura del Seminario, el Presidente Eduardo Frei valoró la realización del encuentro y destacó, como ejemplo admirable, el proceso de pacificación de Centroamérica, indicando que se estaba en un momento particularmente alentador para América Latina: «Han quedado atrás- dijo en esa oportunidad- los años de las querellas ideológicas y de la lucha planetaria entre bloques dominantes, y en todas las latitudes circula un poderoso dinamismo de realizaciones y progreso».*

*Posteriormente, en la Declaración Conjunta de la Reunión Cumbre de Presidentes de Chile y Centroamérica, se expresó la voluntad política de todos los gobiernos representados, en materia de gobernabilidad, democracia y desarrollo.*



*Presidentes de Chile y Costa Rica, Eduardo Frei y José María Figueres, inauguran Seminario de AGCI sobre Gobernabilidad y Transición Democrática*



*Parlamentarios chilenos, Beltrán Urenda, Mariano Ruiz Esquide y Andrés Zaldívar, en un momento del Seminario.*

*Subrayaron en ese documento, la importancia que tenía para todos, la realización en Chile -en el mes de noviembre- de la VI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, como espacio de concertación política y de cooperación transregional. Y destacaron el tema elegido como central: Gobernabilidad para una Democracia Eficiente, reconociendo la relevancia del Seminario organizado por AGCI que abre paso -afirmaron- «a un nuevo esquema de cooperación política que ayuda al fortalecimiento de la democracia».*

*En la Declaración Conjunta se señala: «El Presidente de Chile, al reconocer los esfuerzos de estabilización económica y de apertura de mercados en los países de la región centroamericana, reiteró la disposición de su gobierno para continuar compartiendo sus experiencias y conocimientos técnicos con los gobiernos centroamericanos, orientados a la adecuación de sus economías para recibir los beneficios de libre comercio y flujos de inversión. Para estos efectos, ofreció el fortalecimiento del apoyo técnico y de capacitación de Chile en esta área, a través de los programas de cooperación vigentes.»*



*El entonces Ministro de MIDEPLAN, Luis Mañra, su esposa y los parlamentarios de RN y de la UDI, Ignacio Pérez Walker y Beltrán Urenda, durante un breve descanso en el evento.*

*«Los mandatarios hicieron especial referencia al Programa de Cooperación Horizontal con Centroamérica que desarrolla la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI). En este campo destacaron especialmente el impacto de las Líneas de Cooperación Técnica en marcha, tanto en su modalidad regional como bilateral. En cuanto a la formación de recursos humanos, los mandatarios resaltaron el éxito y proyección del programa de Becas de Postgrado en Universidades Chilenas. A este respecto, el Presidente de Chile anunció la disposición de su gobierno de incrementar los recursos asignados a los programas de cooperación vigentes.»*

*Más adelante, esta Declaración señala: «Los mandatarios coincidieron en la necesidad de otorgar un renovado impulso al intercambio comercial, las inversiones, el turismo y la cooperación entre Chile y Centroamérica. Concordaron en que acuerdos en estos campos exigen la adopción de mecanismos de negociación en los cuales se contemplen las características y requerimientos específicos de cada país.»*

*Los Cancilleres de Cuba y Chile, al término de una de sus reuniones.*



### **Programas bilaterales**

La relación con Cuba se centró en la Línea de Desarrollo Social y Superación de la Pobreza, destacando proyectos en medición de pobreza y encuesta CASEN. En el caso de este país, destaca la realización de la I Comisión Mixta de Cooperación Chile-Cuba, que fue clausurada con la participación del Canciller Insulza y el Canciller Robaina.

Con El Salvador hubo proyectos en los temas de juventud y gestión de la cooperación internacional. El Ministro de Obras Públicas de ese país conoció la experiencia chilena en concesiones de obras públicas, durante la visita realizada a Chile.

Con Honduras destacaron proyectos en el área de la medicina legal, y en la formulación de políticas dirigidas a la juventud. Y con Guatemala, el Programa bilateral trabajó en diversas áreas destacando la asistencia técnica brindada al tema de los proyectos para la paz. Esta iniciativa tendrá su seguimiento en 1997, luego de la formalización de los acuerdos de paz.

#### **Primera Reunión de Comisión Mixta CUBA-CHILE: ENCUENTRO DE CANCELERES**

*Los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, José Miguel Insulza y Cuba, Roberto Robaina presidieron la Primer Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación entre ambos gobiernos.*

*Las delegaciones coincidieron en valorar el desarrollo de las actividades de cooperación horizontal llevadas a cabo en el marco del Programa de Cooperación del gobierno de Chile a Centroamérica, República Dominicana y Cuba y del programa de Becas de Postgrado en Universidades chilenas.*

*En esta oportunidad, se aprobó el Programa de Cooperación Bilateral para los años 1996 y 1997, con proyectos en las áreas de Planificación; Finanzas y desarrollo; Medio Ambiente y Recursos Naturales; Innovaciones Tecnológicas y Productivas; Energía; Minería; Agricultura y Agroindustria; Construcción; Vivienda y Urbanismo; Salud; Inversión Extranjera; Trabajo y Seguridad Social; Agua y Saneamiento; Educación Superior; Políticas de Fomento Juvenil y Gestión de la Cooperación Internacional.*

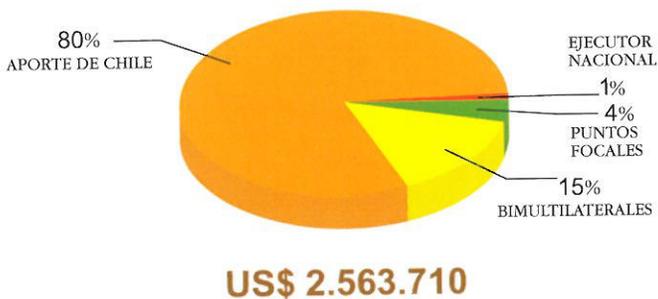
Entre Chile y Panamá el programa bilateral giró en torno al tema productivo. Es así como diversas asesorías se prestaron en los temas de fomento productivo, transferencia tecnológica, mercado de valores y calidad total de las Pequeñas y Medianas Empresas (PYMES). Destaca también el Convenio firmado por el Subsecretario de MIDEPLAN, el Director de AGCI y el Ministro de Economía y Planificación de Panamá en el cual se acuerda implementar un Proyecto de apoyo al desarrollo del sistema de Inversiones de Panamá.

En el caso de Belice, se dio continuidad al proyecto bilateral de apoyo a la creación del Fondo Social de ese país.

Con Costa Rica, se continuó el Programa Bilateral con temas de promoción de exportaciones con CEMPRO de ese país, y el seguimiento del Taller realizado en San José por PROCHILE, en noviembre de 1995. Destacó también el intercambio realizado en el tema de género.

Con República Dominicana el Programa Bilateral 96 giró en torno al tema de la Gestión Hospitalaria, acordándose realizar diversas actividades en este campo para 1997.

### PROGRAMA DE COOPERACION HORIZONTAL VOLUMEN DE RECURSOS NACIONALES Y MOVILIZADOS AÑO 1996



#### En Costa Rica

#### FOMENTO DE LA PESCA ARTESANAL

*Representantes de siete países de Centroamérica, Cuba y República Dominicana participaron en el Seminario «Fomento de la Pesca Artesanal» que se realizó en Costa Rica entre el 28 de abril y el 2 de mayo de 1996.*

*A petición de INCOPESCA -un organismo público de reciente creación en el mencionado país destinado a coordinar el sector pesquero y de acuicultura, promover y ordenar el desarrollo de la pesca, la caza marina, la investigación y el fomento y uso sostenible de los recursos hidrobiológicos- la AGCI organizó el encuentro con participación de expertos chilenos del Instituto de Fomento Pesquero, de la Universidad Católica de Valparaíso y de la Subsecretaría de Pesca.*

*Entre las conclusiones del seminario están la de fomentar la organización de los pescadores y su participación activa en el diagnóstico y solución de sus problemas, para luego proporcionar la asesoría y asistencia técnica pertinente. Procurar establecer comunicación horizontal entre las organizaciones de pescadores artesanales, los entes gubernamentales del sector y los equipos de instituciones técnicas relacionadas; orientar la asistencia técnica y financiera y diseñar políticas gubernamentales que procuren la integración y fortalecimiento de las organizaciones de pescadores artesanales de los países de la Región.*

**En La Habana****IMPACTO DE LA INDUSTRIA MINERA EN EL MEDIO AMBIENTE**

Expertos chilenos del Ministerio de Minería asistieron en la capital de Cuba a un seminario sobre «Medio Ambiente y Explotación Minera», entre el 23 y el 27 de septiembre de 1996.

Se trataba de entregarle a los profesionales de la Unión Geo Minera de Cuba la experiencia chilena y de los países de la Región en el ámbito de las políticas de protección del medio ambiente en las actividades mineras. Como otro objetivo, se planteó la necesidad de intercambiar información y asimilar metodologías para lograr la identificación y evaluación del impacto ambiental provocado por la geología y la minería.

Este encuentro, de alto nivel técnico, concluyó con una visita a una explotación minera, en Pinar del Río (Provincia vecina a La Habana) donde los participantes (en la foto) tuvieron la posibilidad de intercambiar conocimientos.



*Visita a una explotación minera en Pinar del Río de los expertos chilenos que viajaron al seminario de Cuba.*

## Programa Sudamérica, México y Otras Regiones

### LA IMPORTANCIA DEL MERCOSUR

Una de las características particulares de este Programa es la bilateralidad de las relaciones, determinada por la realidad específica y situación particular del desarrollo de cada uno de los países. Los avances entonces, deben ser evaluados país por país.

Durante 1996 se inició un trabajo para desarrollar en América del Sur, iniciativas conjuntas con varios países, teniendo como referente dos realidades:

- la primera, determinada por la incorporación de Chile como país asociado al MERCOSUR.
- la segunda, la dinámica de integración subregional que se ha generado con los países limítrofes en el marco del desarrollo de los corredores bioceánicos.

Respecto de esto último, se realizó en Bolivia, conjuntamente con CORFO, PROCHILE y la Fundación Región y Desarrollo, un ciclo de Seminarios destinados al sector empresarial de la mediana y pequeña industria, con el objeto de difundir las ventajas que ofrece la I Región de Chile como puerta de entrada hacia América del Sur y plataforma hacia la región de Asia-Pacífico, en particular los incentivos que ofrece la llamada LEY ARICA.

### En Guanajuato, México

#### DESINFECCION DE AGUAS PARA 4 MIL COMUNIDADES RURALES

*Cuatro mil comunidades rurales del Estado de Guanajuato, México, se beneficiarán con un Programa de Desinfección de aguas de consumo humano, además de incorporar el yodo, deficitario en la dieta de sus habitantes, luego de la puesta en marcha de un programa piloto en tres pueblos campesinos mexicanos y dos escuelas, realizado por la empresa privada chilena SQM.*

*La Agencia de Cooperación Internacional sirvió de nexo entre el gobierno de Guanajuato y la mencionada empresa, a la que se le solicitó asistencia técnica. Ello surgió luego de una visita realizada a Chile por autoridades del mencionado Estado, las que necesitaban resolver el grave problema de las aguas contaminadas en su territorio. El proyecto se incorporó al Programa de Cooperación Técnica Bilateral entre los gobiernos de Chile y México.*

*La empresa SQM donó los equipos y el yodo durante seis meses. Los resultados positivos de la experiencia impulsaron al Estado de Guanajuato a ampliar este programa a cuatro mil comunidades rurales.*

En el plano de las relaciones bilaterales, durante el año 1996, se inició la ejecución de los Programas con Paraguay y México, que habían sido negociados a fines del año anterior.

Se efectuó una visita técnica a Paraguay a cargo de un experto del Ministerio de Salud de Chile para identificar las áreas posible de intercambio. Posteriormente se recibió la visita en Chile del Viceministro de Salud de Paraguay Dr. Roberto Dullak, quien definió conjuntamente con las autoridades chilenas del ramo, el programa a desarrollar.

Se planificó, además, un Programa de Apoyo a la Dirección de Cooperación Técnica Internacional de la Secretaría de Planificación Técnica, punto focal para la cooperación en Paraguay. Este programa permitió la realización durante el año de 4 pasantías en AGCI, integradas por dos funcionarios cada vez, con el objeto de conocer la experien-

cia chilena en materia de gestión de la cooperación e interiorizarse de la organización y funcionamiento de AGCI.

Con México se concretaron actividades de asistencia técnica en temas como: desinfección de agua en sectores rurales (ver recuadro), educación media y educación superior, desarrollo rural, políticas sociales y modernización de la gestión del Estado

### **MAS DE 30 PROYECTOS**

Con Colombia la definición del Programa se realizó en el marco de la II Reunión Binacional Permanente Chile - Colombia, realizada en Santiago en septiembre de 1996 bajo la presidencia de los Cancilleres de ambos países. El Programa acordado comprende 23 proyectos referidos a Desarrollo Social y Superación de la Pobreza, Gestión de Recursos Naturales y Modernización de la Gestión del Estado.

El Programa con Venezuela se definió en la III Reunión del Grupo de Trabajo celebrada en Santiago en Noviembre de 1996, entre AGCI y CORDIPLAN de Venezuela, institución que actúa como punto focal para la cooperación técnica internacional en ese país. Dicho Programa comprende 13 proyectos, referidos a Desarrollo Social y Superación de la Pobreza, Modernización de la Gestión del Estado, Desarrollo Productivo y Fomento de las Exportaciones y Gestión de la Cooperación Internacional.



*Representantes de AGCI y de la Cooperación de Venezuela, luego de la firma de un Acuerdo en Chile.*

Con Brasil, el año fue fructífero: se logró reactivar las relaciones de cooperación. En abril de 1996, una misión de AGCI se reunió con la Agencia Brasileña de Cooperación (ABC), en Brasilia, reunión que permitió identificar las áreas temáticas de interés común para ambos países y diseñar un Programa Bilateral de Cooperación.

El Programa de Cooperación Técnica con Ecuador, continuó desarrollándose centrado en el segundo año de ejecución del Programa de Asistencia Técnica en el tema «Moder-

nización del Sistema de Planificación del Ecuador», a cargo de MIDEPLAN y la Secretaría General de Planificación de dicho país (SEGEPLAN). Este programa finalizó su ejecución a fines de 1996.

### **Otras Regiones**

- con **Sudáfrica**: realización en Chile, a cargo de MIDEPLAN, de un Seminario sobre «Transición a la Democracia: las experiencias de Chile y Sudáfrica».
- con **Europa del Este**: concreción de un proyecto triangular, con cooperación japonesa, ejecutado por AGCI y con el apoyo de la División Especial de CTPD del PNUD, para dar a conocer la experiencia chilena en materia de Fondos Privados de Pensión a los países de Europa del Este.
- **Filipinas**: firma de un Acuerdo sobre Nutrición, suscrito en Manila en Noviembre de 1996, por la Primera Dama Sra. Marta Larraechea de Frei y el Director Ejecutivo de AGCI Sr. Francisco Vío Grossi, por la parte chilena y por la Sra. Asunción L. Macalalag, Directora (S) del Consejo Nacional de Nutrición y el Sr. Florentino S. Solon, Director Ejecutivo del Centro de Nutrición de Filipinas (ver recuadro).

## **Con apoyo de Filipinas**

### **PLANES DE MEJORAMIENTO NUTRICIONAL**

*Durante la gira que realizó el Presidente Eduardo Frei en 1996 a los países del sudeste asiático, la Primera Dama, Marta Larraechea aprovechó la oportunidad para conocer la experiencia desarrollada con éxito por Filipinas en el ámbito de la nutrición, tema que está incorporado en el sistema escolar.*

*Preocupada por la necesidad de implementar programas de mejoramiento nutricional en los sectores pre-escolares y de la tercera edad, la Primera Dama se reunió con la Directora (s) del Consejo Nacional de Nutrición de Filipinas, Asunción Macalalag para conocer en detalle los planes alimenticios que ejecuta ese país. En la reunión -a la que asistió el Director de la Agencia de Cooperación Internacional, Francisco Vío-, se analizaron los antecedentes técnicos para realizar los primeros pasos hacia una cooperación bilateral, enmarcada en los nuevos planes de mejoramiento nutricional que necesita Chile.*

*Esta cooperación naciente con los países de la Apec, se establece sobre las bases de reconocimiento de las partes y el interés recíproco por fortalecer los conocimientos y experiencias de ambos países. Se trata de una relación en igualdad de condiciones, que permite trabajar concretamente en la creación de redes de intercambio de información sobre la situación de la alimentación, nutrición, tecnologías, resultados de investigación e implementación de programas de nutrición entre Chile, Filipinas e Indonesia.*

*El doctor José Riumalló, investigador del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos (INTA), visitó ese año los países mencionados para concretar una real cooperación bilateral en el ámbito nutricional. Profesionales filipinos participaron en 1996 en un curso de perfeccionamiento en el INTA.*

*Las modalidades de estos cursos que imparte el INTA son de corta y larga duración y se enmarcan en el ámbito de la cooperación técnica que realiza nuestro país hacia la isla. En los talleres, fundamentalmente se analizan los actuales niveles de intercambio técnico y de información que realizan los especialistas, relacionados con la fortificación y promoción de alimentos complementarios en una correcta dieta nutricional.*

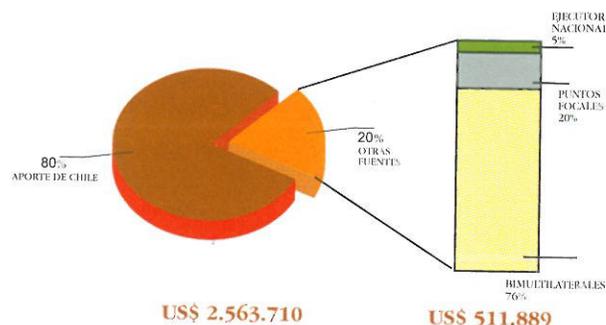
*Los cursos se imparten en inglés y en una primera instancia estaban destinados a profesionales de la salud del Caribe Anglófono, para luego ampliarlos a Filipinas e Indonesia. Desde sus inicios han contado con el auspicio de la OEA, AGCI y la Cancillería chilena.*

## Programa Caribe Anglófono y Haití HERMANADOS EN LA DISTANCIA

El Programa de Cooperación Técnica y Científica de AGCI con la República de Haití, tuvo su origen en un Mandato Presidencial emanado del Compromiso Regional de América Latina con ese país de 1994. Ello fue reforzado en junio de 1996 con la firma del Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica durante una Misión Ministerial encabezada por la Ministra Adriana Delpiano a la capital haitiana, Port au Prince.

Las primeras actividades comenzaron en 1995, pero el Programa como tal tuvo, a partir del mes de abril de 1996, su verdadero despegue operacional. Entre ellas han sobresalido la realización del I Taller de Gestión Hospitalaria, el Hermanamiento de Hospitales chilenos y haitianos y el I Encuentro sobre Inversiones y Comercio Exterior Chile - Haití. Según las líneas de cooperación establecidas, las principales actividades realizadas en 1996 son las siguientes:

### PROGRAMA DE COOPERACION HORIZONTAL VOLUMEN DE RECURSOS NACIONALES Y MOVILIZADOS AÑO 1996



### Desarrollo Social y Superación de la Pobreza

#### Programa Salud

- Proyecto de Apoyo a la Gestión Hospitalaria. Realización en Port au Prince del Primer Taller de Gestión Hospitalaria consistente en un trabajo conjunto, durante 15 días, de cinco especialistas chilenos con los equipos de dirección de los hospitales de los 9 Departamentos geográficos de Haití. Total de participantes: 50 profesionales de la salud de haitianos.
- Hermanamiento de Hospitales. Firma del Acuerdo del Primer hermanamiento de hospitales chilenos y haitianos, entre el Hospital San Martín de Quillota y el Hospital Justinien de Cap. Haitien. Intercambio de profesionales directivos y realización de un Taller de 10 días para enfermeros de ese centro asistencial.
- Capacitación para profesionales de la salud. Se otorgaron 6 becas especiales (1995-1996, 1996-1997) de 6 meses cada una, con una formación previa de 3 meses en idioma español.
- Proyecto de Apoyo a la Salud Materno Infantil y la vigilancia epidemiológica. Elaboración de un documento de proyecto, que debería ser financiado conjuntamente con UNICEF (Haití).

### Desarrollo Productivo y Fomento de las Exportaciones

Realización del Primer Encuentro sobre Inversiones y Exportaciones Chile-Haití, con la presencia de más de 120 personas incluyendo responsables del Sector Público, empresarios y banqueros. En esa oportunidad se acordó:

- a) Asistencia Técnica al nuevo Código de Inversiones.
- b) Apoyo a la creación de una Agencia de Promoción de Inversiones Extranjeras.
- c) Apoyo a la creación de un Centro de Producción de Exportadores haitianos.
- d) Apoyo al esfuerzo por la IMAGEN PAIS de Haití. Realización en Santiago de una Semana Cultural haitiana conjuntamente con una delegación de empresarios haitianos para fines de abril de 1997.
- e) Apoyo al fomento y desarrollo de las micro y pequeñas empresas.

*Vicepresidente Ejecutivo del Comité de Inversiones, respondiendo preguntas en el Forum Sobre Inversiones y Comercio Exterior Chile-Haití.*



### ***Modernización del Estado***

Apoyo a la reestructuración del Registro del Estado Civil de Haití. El Servicio de Registro Civil e Identificación de Chile realizó una identificación y diagnóstico de la situación y se procedió a elaborar un documento de proyecto conjuntamente con el Banco Interamericano del Desarrollo (BID). Este proyecto, con una duración de 4 años, tiene el financiamiento de un préstamo del BID al Gobierno de Haití, por un monto total de US\$ 10 millones.

### ***DEMANDAS DEL CARICOM***

El evento de mayor relevancia del año 96 en el área del Caribe Anglófono, es la firma en Kingston, Jamaica, durante el mes de mayo, del Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica y el Acuerdo para establecer una Comisión Mixta Permanente de Consulta, Cooperación y Coordinación. Ello fue oficializado por el Subsecretario de Planificación de ese entonces, Pedro Goic Karmelic, en representación del Gobierno de la República de Chile.



*En Jamaica, la cooperación se afianzó durante 1996.*

Las actividades impartidas en 1996 tienen, en su gran mayoría, un sentido de continuidad y se han estructurado de acuerdo a las demandas hechas por el CARICOM, como asimismo, de los puntos focales bilaterales.

Uno de los programas que se destaca son los cursos de enseñanza del idioma español: en 1996 se imparte el IV Curso en el Idioma Español en Jamaica, cuyo objetivo fundamental es reducir las barreras del idioma que impiden el desarrollo de las relaciones entre el Caribe y América Latina. Ello, además de generar mejores condiciones para que más profesionales y técnicos del Caribe puedan acceder a los Programas de Cooperación con Chile. Se suman a ello los cursos de Políticas y Programas en Nutrición, por una parte, y de Formación de Diplomáticos por otra. En enero de 1996 se realiza una importante asistencia técnica a Guyana en el área de Formación de Diplomáticos, cuyo resultado es una propuesta para crear una Academia Diplomática en la Región.

En relación a Recursos Naturales, han aumentado las actividades de cooperación en las áreas Forestal, Agro-Industria, Energía, Maricultura y Riego.

En 1996 se realiza el seminario regional realizado por CONAF «Política y Legislación de Recursos Forestales», en Dominica, cuyo impacto en los países participantes generó nuevas demandas, particularmente de países como Guyana y Trinidad & Tobago.



*E*

**L NEXO  
CON EL PAIS**



## Coordinación

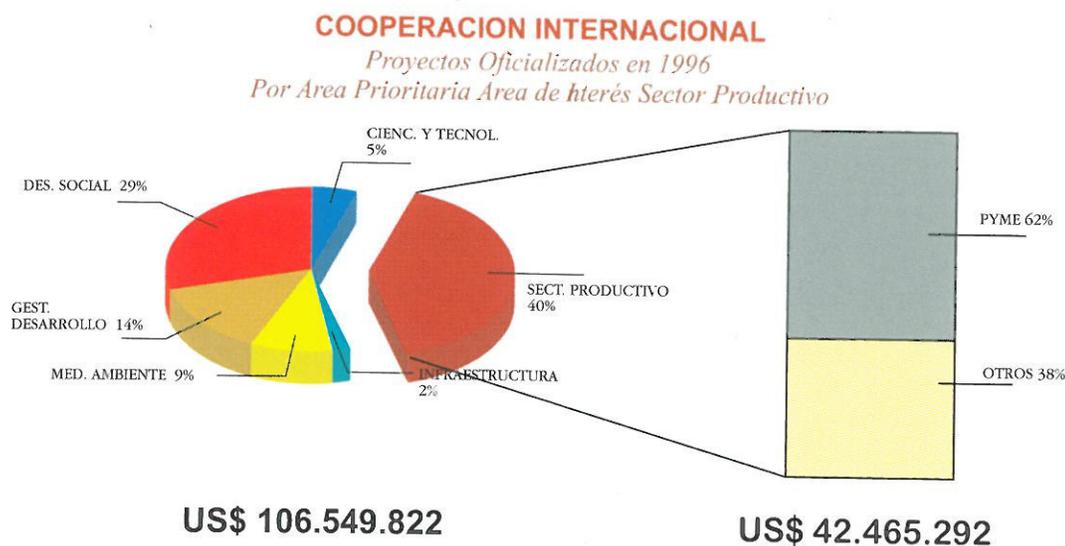
# EL NEXO ENTRE LA COOPERACION Y LOS SECTORES NACIONALES



La herramienta básica de la AGCI para relacionar la demanda de cooperación externa del país lo constituyen los puntos focales en cada dependencia pública o privada.

Cada responsable de cooperación de Ministerios, servicios públicos, Universidades, Fundaciones, Organizaciones privadas y ONGs pueden encontrar en la Agencia, la interlocución necesaria para la transferencia de información oportuna y orientación indispensable respecto de los convenios internacionales suscritos por el Gobierno.

En este sentido, la actividad de 1996 se centró en áreas relacionadas con los Sectores Sociales; Productivos y de Infraestructura; Medio ambiente y Transferencia Tecnológica; Educación, Ciencia y Tecnología; Descentralización y Desarrollo Regional y el Área de Superación de la Pobreza.



## AREA SOCIAL

### SALUD

Se aprobó, por parte de Alemania, el proyecto de Conservación y Mantenimiento de las Instalaciones Técnicas de Hospitales. Esta asistencia técnica, entregada por GTZ al Servicio de Salud de la Araucanía, está dirigida a capacitar a la Dirección de Salud de la IX Región para introducir un sistema de mantenimiento de equipamiento hospitalario, capaz de ser replicado en otros servicios de salud del país.

En el área de prevención de SIDA, la Unión Europea aprobó el proyecto de Formación de Multiplicadores Sociales en Prevención del SIDA, presentado por CONASIDA. En este contexto, la Unión Europea ha firmado un Acuerdo Marco con GTZ, el cual prevé la



*Autoanalizador bioquímico Hitachi 717. Realiza hasta 600 exámenes por hora. Incorporado en el Proyecto para Hospitales de la cooperación alemana.*

realización de múltiples actividades de lucha contra el SIDA en Bolivia, Argentina, Honduras y Chile.

En lo relativo a prevención de drogas, la Unión Europea aprobó el financiamiento para el segundo y tercer año del Programa de Acción Multisectorial para la Prevención del Consumo de Drogas, que ejecutan el Ministerio de Salud y el Instituto Nacional de la Juventud en la I Región de nuestro país.

Por otra parte, se inició la segunda fase del proyecto de asistencia técnica ejecutado por ODA, «Apoyo y Fortalecimiento de la Reforma del Sector Salud». Este programa de know how, que tendrá una duración de tres años, tiene como propó-

sito apoyar a los responsables de generación de políticas y técnicos del sistema de salud chileno, en el diseño y aplicación de la reforma como un proceso estratégico y de herramientas de gestión específicas para su avance.

Los temas priorizados para trabajar con la asistencia del Reino Unido en esta segunda fase son:

- Proceso de Implementación de la Reforma
- Evaluación de las Necesidades de Salud
- Equidad en el Financiamiento y la Cobertura
- Fortalecimiento de la Gestión Descentralizada
- Capacidad Reguladora del Ministerio de Salud

En el marco de este proyecto se realizaron consultorías y study tours en los temas definidos y un seminario internacional sobre Reforma de la Seguridad Social en Salud, que contó con la participación de representantes del Reino Unido, Holanda, Estados Unidos y Colombia.

### **Otros Proyectos**

Se entregó apoyo a diversos sectores para la preparación y presentación de los proyectos y demandas, oficializadas ante el Gobierno de Japón:

- Centro de diseño y producción de material didáctico, de SENCE e INACAP;
- Implementación de las nuevas dependencias del Hospital de Rehabilitación Infantil Pedro Aguirre Cerda. MINSAL;
- Proyecto en la modalidad de After Care, el Instituto Chileno Japonés de Enfermedades Digestivas;
- Contaminación del aire y sus efectos en la salud humana en Santiago, de SESMA;

- Solicitud de expertos de corta y larga permanencia y voluntarios de SESMA, Servicio de Salud de la VI Región y el Hospital Pedro Aguirre Cerda;
- Evaluación, junto a algunos sectores, de las necesidades de cursos especiales para ser presentado como demanda a Japón.

**JOVENES**

Una de las prioridades para el Gobierno es la educación y la situación de los jóvenes chilenos. En esta área, la AGCI ha desarrollado esfuerzos por encontrar aportes de la cooperación.

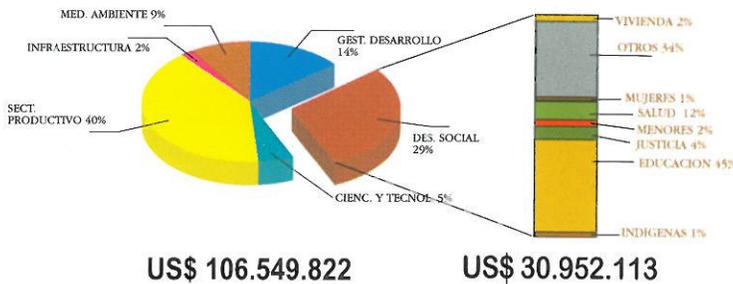
Se ha trabajado intensamente a objeto de lograr consenso entre el Ministerio de Educación, el Servicio Nacional de Capacitación y el FOPROD respecto de los términos del acuerdo para la II fase del proyecto de Fomento al Sistema de Capacitación Dual, financiado por Alemania. El objetivo definido para esta segunda fase es el de formar y calificar a profesionales del Ministerio de Educación y del Ministerio del Trabajo para el diseño, programación, organización y aplicación a nivel nacional de la educación técnico profesional y la capacitación laboral dual, acorde a las competencias de los ministerios involucrados.

Se recibió la visita de la representante de GTZ, Agnes Bartolomeus, quien se reunió con el Fondo de Solidaridad e Inversión Social y el Instituto Nacional de la Juventud a objeto de evaluar el estado de avance de las actividades acordadas como previas a la aprobación del proyecto de Fortalecimiento de la Capacidad de Ejecución de Entidades Intermedias que trabajan con jóvenes. La representante de GTZ hizo una evaluación muy positiva sobre el particular.

Se recibió una Misión de la Comunidad Francesa de Bélgica que visitó el Instituto Nacional de la Juventud. Esta tuvo por objeto conocer los programas, tanto públicos como privados, ejecutados en Chile en materia de juventud, así como tomar contacto con organismos no gubernamentales dedicados al trabajo con jóvenes.

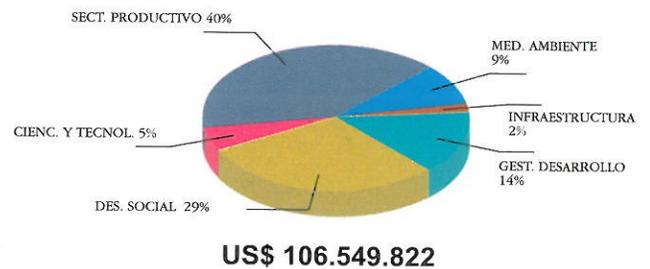
**COOPERACION INTERNACIONAL**

*Proyectos Oficializados en 1996  
Por Area Prioritaria  
Area de Interés Desarrollo Social*



**COOPERACION INTERNACIONAL**

*Proyectos Oficializados en 1996  
Areas Prioritarias*



## **EDUCACION CIENCIA Y TECNOLOGIA**

La coordinación del área brindó apoyo específico en distintas fases de su gestación y tramitación a los proyectos que se enumeran a continuación y que corresponden a las siguientes fuentes de cooperación:

### **Agencia Española de Cooperación Internacional:**

- «LA BIBLIOTECA SE TRANSPORTA», ejecutado por la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos (DIBAM). Proyecto aprobado, en ejecución.
- «SEMINARIO EN GESTIÓN CULTURAL», ejecutado por la División de Extensión Cultural del Ministerio de Educación. Proyecto aprobado, en ejecución.
- «APOYO AL PROCESO DE MODERNIZACIÓN DE LA JUSTICIA», ejecutado por el Ministerio de Justicia. Proyecto aprobado, en ejecución.

### **Gobierno de Bélgica:**

- «PROCESO DE RENOVACIÓN DE LA MISIÓN DE COOPERANTES BELGAS A LAS UNIVERSIDADES CHILENAS». Proyecto aprobado y ejecutado.

### **Unión Europea:**

- «REDES PARA LA PREVENCIÓN Y TRATAMIENTO DEL CONSUMO ABUSIVO DE DROGAS DE NIÑOS Y JÓVENES DE SENAME». Proyecto presentado a consideración de la fuente.
- «REGIONALIZACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE TALCA». Proyecto presentado a consideración de la fuente.

### **Comunidad Flamenca de Bélgica:**

- «FÍSICA TEÓRICA» (Universidad de Chile - Universidad Católica de Lovaina). Presentado a consideración de la fuente.
- «DESARROLLO EN QUÍMICA MARINA» (Universidad Católica de la Santísima Concepción - Universidad Católica de Lovaina). Presentado a consideración de la fuente.
- «BASES CIENTÍFICAS PARA LA GESTIÓN DEL RECURSO ACUÁTICO CONTINENTAL Y MARINO COSTERO EN CHILE» (Centro EULA - Chile de la Universidad de Concepción). Presentado a consideración de la fuente.
- «ASISTENCIA ACADÉMICA AL PROGRAMA DE POST GRADO EN EDUCACIÓN» (Pontificia Universidad Católica de Chile - Facultad de Psicología y Ciencias de la Educación de la Universidad Católica de Lovaina). Presentado a consideración de la fuente.
- «VALIDACIÓN DE ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE DEL ÁREA DE EXPRESIÓN QUE FAVORECEN EL DESARROLLO DE LA AUTOESTIMA, LA AUTONOMÍA Y EL PENSAMIENTO CREATIVO». (Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile y la Universidad Católica de Lovaina). Presentado a consideración de la fuente.

- «MATERIAL RESEARCH ON RARE EARTH LUMINESCENT COMPOUNDS, SOUTH AMERICAN SOILS AND LOW DIMENSIONAL SYSTEMS». (Departamento de Física de la Universidad de Santiago de Chile - Departamento de Física de la Universidad Católica de Lovaina y Universidad de Gent). Presentado a consideración de la fuente.
- «LAS MUJERES DE LA EUROPA OCCIDENTAL EN LA EDAD MEDIA, DESDE LAS PERSPECTIVAS DEL NUEVO HISTORICISMO Y DE LOS ESTUDIOS DE GÉNERO». (Departamento de Literatura de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Chile - Facultad de Letras de la Universidad de Gent). Presentado a consideración de la fuente.
- «RECONSTRUCTION, MONITORING AND REMEDIATION OF ANTROPOGENIC IMPACTS ON FRESH WATER ENVIRONMENTS BASED ON THE USE OF BIOLOGICAL INDICATOR SPECIES». (Centro EULA Chile de la Universidad de Concepción - Facultad de Ciencias de la Universidad Católica de Gent y Universidad Católica de Lovaina). Presentado a consideración de la fuente.
- «REMOVAL OF METAL IONS USING A PACKED BED BIOREACTOR AND A TUBULAR MEMBRANE BIOREACTOR». (Departamento de Bioquímica y Biología Molecular de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile - Environmental Technology, Vlaamse Instelling Voor Technologisch Onderzoek (VITO)). Presentado a consideración de la fuente.
- «RESTAURACIÓN DE PINTURAS FLAMENCAS DEL MUSEO DE BELLAS ARTES». (Museo de Bellas Artes de Chile). Proyecto aprobado.
- «EL MUSEO INTEGRA AL PROFESOR». (Museo de Historia Natural de Chile). Presentado a consideración de la fuente.
- «CONSERVACIÓN PREVENTIVA DE LAS MOMIAS CHINCHORRO DEL MUSEO ARQUEOLÓGICO SAN MIGUEL DE AZAPA». (Museo San Miguel de Azapa, Arica, Primera Región). Presentado a consideración de la fuente.

### *Gobierno del Japón:*

- «MAREA ROJA». (Universidad de Chile). Proyecto aprobado.
- «VENOMS FROM CHILEAN ARTHROPODS AS A SOURCE OF PEPTIDIC INSECTICIDES AND DRUGS». (Laboratorio de Química Ecológica del Departamento de Ciencias Ecológicas. Facultad de Ciencias. Universidad de Chile. - Suntory Institute for Bioorganic Research. Mishima Gum, Shimamoto Cho Japón). Presentado a consideración de la fuente.

### *Gobierno de Alemania:*

- «FORMACIÓN PROFESIONAL DUAL». (Ministerio de Educación - Servicio Nacional de Capacitación y Empleo). Proyecto aprobado y en ejecución.
- «APOYO AL PROCESO DE MODERNIZACIÓN DE LA JUSTICIA». (Ministerio de Justicia). Proyecto aprobado y en ejecución.

### **MEDIO AMBIENTE Y TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA**

Se puso en marcha el proyecto «PLANTA PILOTO Y AGUAS SERVIDAS DEL BIO BIO», con cooperación Suiza y ejecutado por EULA (Universidad de Concepción). En esta iniciativa se aportó apoyo a la reformulación del proyecto, a la redacción del convenio interinstitucional de control, seguimiento y los contratos de transferencia de recursos.

Con la ejecución de CONAMA - MINVU y aportes suizos, se dio apoyo en la reformulación y redacción de convenio para el proyecto «MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA EN MATERIAS MEDIOAMBIENTALES».

Un conjunto de acciones similares fueron ejecutadas para los siguientes proyectos que detentan apoyo del gobierno suizo:

- «MONITOREO A LA CALIDAD DEL AIRE EN TALCAHUANO, FASE I», con financiamiento suizo y ejecutado por CONAMA VIII Región, en que se dio término al proyecto.
- «MONITOREO A LA CALIDAD DEL AIRE EN TALCAHUANO, FASE II», en que se apoyó la reformulación del proyecto, así como la redacción del convenio interinstitucional de control y seguimiento y transferencia de recursos.
- «ESTUDIO Y FACTIBILIDAD DE RECUPERACIÓN AMBIENTAL Y ELABORACIÓN DE UN PLAN DE MANEJO DE ÁREAS NATURALES DE TALCAHUANO», el que fue puesto en marcha (CONAMA) quedó aprobado en el período.
- «Utilización del gas natural en buses urbanos» (Fundación Chile). Proyecto aprobado por la fuente en el período.
- «RED DE EDUCACIÓN AMBIENTAL» (Casa de La Paz), aprobado por la fuente.
- «PLAN DE RECUPERACIÓN AMBIENTAL DE TALCAHUANO», ejecutado por CONAMA VIII Región y financiado por USA - AID- WRI y que concluyó en el período.

*Recuperar un aire limpio para Santiago -boy afectado por la polución- es un objetivo que concita el apoyo de la cooperación internacional.*



También con financiamiento USA - AID - WRI se realizaron importantes acciones en los proyectos:

- «PLAN NACIONAL DE BIODIVERSIDAD»
- «FORTALECIMIENTO DE CONAMA VIII REGIÓN»
- «CAPACITACIÓN DE UNIDADES AMBIENTALES», proyecto intersectorial en el que participan Salud, Agricultura, CONAMA y otros.
- «INSTRUMENTOS DE MERCADO PARA EL DESARROLLO SUSTENTABLE»
- «MANEJO RESPONSABLE DE PESTICIDAS», ejecutado por Conama, y «ENCUENTRO DE AUTORIDADES AMBIENTALES DE AMÉRICA LATINA»

El sector Medio Ambiente y Transferencia Tecnológica, realizó un conjunto significativo de acciones para proyectos que tienen sustentación económica de la Unión Europea. Estos fueron:

- «PROGRAMA DE BIOTECNOLOGÍA» (EUROCHILE), en que se dio apoyo en negociación con la fuente.
- Otro tanto se hizo en el «PROGRAMA DE TURISMO» (EUROCHILE), en base a joint ventures con empresarios europeos.
- «PROGRAMA DE MODERNIZACIÓN DEL SISTEMA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL» (Ministerio de Economía).
- «PROGRAMA DE CALIDAD INN - EUROCHILE», que inició su operación en el segundo semestre de 1996.
- «CERTIFICACIÓN DE EMPRESAS DE SECTORES SELECCIONADOS» (INN - EUROCHILE).

Los proyectos apoyados, cuyo financiamiento es del Gobierno Alemán fueron:

- «ASISTENCIA TÉCNICA AL SERNAC», el que fue puesto en marcha en el período.
- «PROGRAMA DE MANEJO DE RESIDUOS DE ENVASES Y EMBALAJES» (INTEC), puesto en marcha en el segundo semestre de 1996.
- «FORTALECIMIENTO DE LA GESTIÓN AMBIENTAL DE AYSÉN» (CONAMA XI Región).
- «PROYECTO METROLOGÍA» (INN), en que se realizó la etapa negociativa.
- «CONSOLIDACIÓN DE ASENTAMIENTOS HUMANOS A TRAVÉS DEL DESARROLLO DE PROYECTOS DE ECOTURISMO EN LA XI REGIÓN» (Ministerio de Bienes Nacionales).
- Con financiamiento del Gobierno Español, se puso en marcha el proyecto «CATASTRO DE BIENES FISCALES INSCRITOS» (Ministerio de Bienes Nacionales).
- Con financiamiento del Gobierno Japonés, quedó listo para iniciar su ejecución, el proyecto «DESARROLLO DE ACUICULTURA DE RECURSOS BENTÓNICOS». Además, se trabajó arduamente durante el período en el apoyo a un segundo proyecto para esta fuente «CENTRO NACIONAL DEL MEDIO AMBIENTE MARINO».

Esta coordinación dio apoyo intensivo a los siguientes proyectos en ejecución, cuyo financiamiento corresponde al Gobierno Sueco:

- «ACUERDO INFORMÁTICO CON TRATEK» (INFOR)
- «MEJORAMIENTO A LA CALIDAD DEL AGUA POTABLE DE ANCUD, X REGIÓN», el que se concluyó en este período.
- «SISTEMA DE EVALUACIÓN ATMOSFÉRICA EN LA VIII REGIÓN, FASE III» (PETROX S.A.)
- «LOCALIZACIÓN DEL NUEVO VERTEDERO DE BASURA DE LA REGIÓN METROPOLITANA» (CONAMA R.M.)
- «TALLER DE REGULACIÓN AMBIENTAL PARA CONTROL DE AGUAS CONTAMINADAS», proyecto ejecutado en el período por CONAMA.

## SECTORES PRODUCTIVOS Y DE INFRAESTRUCTURA

### SECTOR AGRICOLA

Se puso en marcha el proyecto «CENTROS DE GESTIÓN PARA LA AGRICULTURA».

Se dio apoyo y realizó seguimiento al proyecto PRODECAM, del Ministerio de Agricultura. Especial énfasis se otorgó a la participación en la Comisión Especial de Seguimiento, integrada por representantes del Gobierno de Holanda; el Instituto de Desarrollo Agropecuario, en sus niveles regional y nacional; AGCI; y los ejecutores del proyecto. En particular se dedicó una considerable cantidad de horas-profesional a la revisión de informes técnicos y de auditoría del proyecto. Del mismo modo, hubo asistencia a la Misión de Medio Término, configurada por expertos holandeses.

Al Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas, INIA, se le prestó asesoría para la definición del proyecto «Control de la erosión en suelos de secano» así como para el proyecto «Calidad de Productos Hortícolas».



*Proyecto control de erosión en suelos de secanos.  
Visita en terreno.*

**SECTOR FORESTAL**

Se dio apoyo a CONAF en la redefinición y puesta en marcha del proyecto «Protección a la Biodiversidad en el Parque Nacional Juan Fernández». Otro tanto se hizo para el proyecto «Bosque Nativo II Fase», financiado por KFW.

**SECTOR MINERIA**

Se entregó asistencia al sector en el proyecto «Cuenca Río Salado».

Se dio asistencia a CODELCO y a ENAMI para las negociaciones de proyectos con Metal Mining Agency (MMAJ), de Japón.



*Asistencia en el campo minero.*

**SECTORES INDUSTRIALES**

Asistencia a CORFO - ASEXMA en el proyecto «Continuación REDEM».

**SECTOR OBRAS DE INFRAESTRUCTURA**

Se entregó asistencia al Ministerio de Obras Públicas para el proyecto «Rehabilitación de Puentes, Fase II», a ser presentado a la consideración de la cooperación japonesa.

**DESCENTRALIZACION Y DESARROLLO REGIONAL**

La coordinación del área brindó apoyo específico en distintas fases de su gestación y tramitación a los proyectos que se enumeran a continuación y que corresponden a las siguientes fuentes de cooperación:

### *Cooperación del Gobierno de Alemania*

- Proyecto «ORDENAMIENTO TERRITORIAL DEL BORDE COSTERO DE LA VIII REGIÓN». Fue aprobado por la fuente.
- Proyecto «ORDENAMIENTO TERRITORIAL DE LA REGIÓN METROPOLITANA». Fue aprobado por la fuente.
- Proyecto «MANEJO DE RESIDUOS SÓLIDOS EN CINCO COMUNAS DE LA REGIÓN DE LOS LAGOS». Corresponde a un programa de apoyo técnico municipal con la Asociación Chilena de Municipios. Quedó presentado a la fuente.

### *Cooperación del Gobierno de Canadá*

- Proyecto «DISTRIBUCIÓN PRESUPUESTARIA NACIONAL», cuyo ejecutor es la Secretaría de Desarrollo Regional y Administrativo (SUBDERE). Fue puesto a consideración de la fuente.
- Proyecto «PROGRAMA DE DESARROLLO URBANO DE VALPARAÍSO», del SERPLAC V Región.

### *Cooperación del Gobierno de Francia*

- Proyecto «PROGRAMA DESCENTRALIZACIÓN DE SUBDERE».
- Proyecto «PROGRAMA DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL», de Mideplan, en etapa de ejecución

### *Cooperación del Gobierno de Japón*

- Proyecto «TERCER CURSO SOBRE DESARROLLO REGIONAL PARA FUNCIONARIOS DE MIDEPLAN». Aprobado por la fuente.
- Proyecto «CUARTO CURSO SOBRE DESARROLLO REGIONAL PARA FUNCIONARIOS DE MIDEPLAN». Preparación y coordinación.
- Programa «SEMINARIOS REGIONALES» (3), en el marco del centenario de la cooperación chileno - japonesa. Coordinación.



### *Cooperación de España*

- Proyecto «MODERNIZACIÓN DE LA GESTIÓN MUNICIPAL DE LA DIRECCIÓN DE OBRAS DE LA MUNICIPALIDAD DE LA FLORIDA». Quedó listo para consideración por parte de la fuente.
- Proyecto «GESTIÓN MUNICIPAL. ETAPA II», de SUBDERE. Se puso en marcha en este período.

*Gestión Municipal en Salud*

### *Cooperación del Gobierno de Luxemburgo*

- Proyecto «RECONSTRUCCIÓN DE ONCE VIVIENDAS DE LA POBLACIÓN VILLA EL RODEO» y «CASA DEL ADULTO MAYOR DE HUECHURABA». Municipalidad de Huechuraba. Fueron aprobados.
- Proyecto «CAPACITACIÓN TÉCNICO PROFESIONAL» de la Fundación Cristo Vive. También aprobado.

### *Cooperación del Gobierno de Suecia*

- Proyecto «MANEJO DE RESIDUOS SÓLIDOS», de los Municipios de la Zona Norte de Santiago. Se presentó a la fuente.

### *Cooperación del Gobierno de Dinamarca*

- Proyecto de cooperación triangular AGCI - SUBDERE - Nicaragua «CAPACITACIÓN EN GESTIÓN MUNICIPAL», en etapa de ejecución.

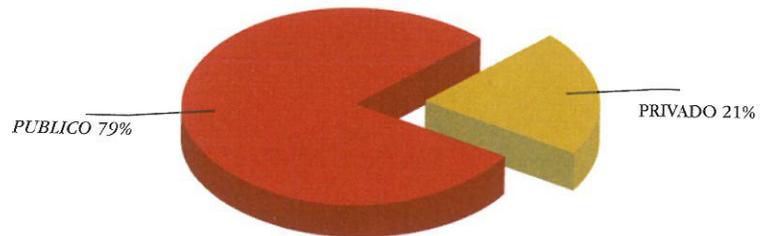
### *SUPERACION DE LA POBREZA*

- La coordinación del área brindó apoyo específico en distintas fases de su gestación y tramitación a los siguientes programas y proyectos:

### *Gobierno de Alemania*

- Proyecto «FOMENTO A LA MICROEMPRESA». FOSIS. GTZ- LUXO CONSULT. El proyecto se puso en marcha en el período.
- Proyecto «FORTALECIMIENTO DE LA CAPACIDAD DE EJECUCIÓN DE ENTIDADES INTERMEDIAS DE APOYO JUVENIL». FOSIS - INJ. Este proyecto se ha manejado conjuntamente con la Coordinación del Area Social. Ha sido sometido a consideración de la fuente y se ha logrado considerables avances en su perfilamiento.
- Proyecto «APOYO INTEGRAL A LA MICROEMPRESA EN EL SECTOR SUR DE LA REGION METROPOLITANA». Fundación Contigo. Proyecto propuesto para cooperación alemana.
- Proyecto «EQUIPAMIENTO FONOFAX OFICINAS PROVINCIALES CON DISPERSIÓN GEOGRÁFICA Y DE DIFÍCIL ACCESO, DE FUNDACIÓN INTEGRA». Fundación Integra. Propuesto a la Embajada en Santiago.

### **COOPERACION INTERNACIONAL** *Proyectos Oficializados en 1996* *Público - Privado*



**US\$ 106.549.822**

### Comunidad Belga de habla Alemana

- Proyecto «REVITALIZACIÓN Y FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD ALEMANA DE CONTULMO». Comunidad Alemana de Contulmo - Municipalidad de Contulmo. Proyecto sometido a consideración de la fuente.

### Gobierno de Luxemburgo

- Proyecto «ESCUELA AGRÍCOLA DE PAILAHUEQUE». Instituto de Educación Rural (IER). Proyecto presentado a consideración de la fuente.



Japón aprobó proyecto para Fundación de la Familia. En la foto, la Primera Dama, Martita Larraechea de Frei.

### Gobierno de Japón

- Proyecto «APOYO A LA FUNDACIÓN LA FAMILIA». Proyecto aprobado.
- Proyecto «HOGAR DE LA MADRE CAMPESINA». PRODEMU. Proyecto aprobado.
- Proyecto «CAPACITACIÓN PARA ASISTENTES DE NIÑOS DE LOS CENTROS ABIERTOS». Fundación Integra.
- Proyecto «IMPLEMENTACIÓN DE UN TALLER DE ELECTRÓNICA PARA EL DESARROLLO DE EXHIBICIONES INTERACTIVAS DE TECNOLOGÍAS AVANZADAS PARA EL CENTRO INTERACTIVO MIRADOR». Fundación Tiempos Nuevos. Propuesto para cooperación japonesa.
- Proyecto «INTERNADO MAPUCHE DE MAQUEHUE». Asociación Indígena de Desarrollo Mapuche de MAKEWE.

### Unión Europea

- Proyecto «FORTALECIMIENTO DE LIDERAZGO FEMENINO». PRODEMU. Presentado a consideración de la fuente.
- Proyecto «FORTALECIMIENTO DE LA INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LAS POLÍTICAS DE FOMENTO PRODUCTIVO EN LAS REGIONES VI, IX, X, XI, XII Y METROPOLITANA». SERNAM. Presentado a consideración de la fuente.
- Proyecto «CAPACITACIÓN LABORAL Y CREACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO PARA MUJERES EN EL ÁREA DE FOMENTO PRODUCTIVO». SERNAM.

### *Fuentes no definidas*

- Proyecto «ATENCIÓN Y PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA INTRAFAMILIAR EN LA COMUNA DE SAN JOAQUÍN». Fundación CESOC
- Proyecto «LOS DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES DE UNA DEMOCRACIA Y SOCIEDAD SOLIDARIA Y PARTICIPATIVA». ILADES.
- Proyecto «ACTIVIDADES DE APOYO A LA ESTRATEGIA DE DESARROLLO DE LA I REGIÓN». Fundación Región y Desarrollo. Proyecto propuesto para cooperación canadiense.
- Proyecto «GENERACIÓN DE CAPACIDAD EMPRENDEDORA EN LÍDERES DEL SECTOR PRODUCTIVO, UNIVERSITARIO Y GUBERNAMENTAL DE LA I REGIÓN». Fundación Región y Desarrollo.
- Proyecto «PROMOCIÓN DE LA I REGIÓN A TRAVÉS DE INTERNET». Fundación Región y Desarrollo.
- Proyecto «INTERVENCIÓN PARA EL DESARROLLO DE ESTRATEGIAS DE PREVENCIÓN COMUNITARIA DEL CONSUMO DE DROGAS». Fundación Región y Desarrollo.



*Seminario sobre Medicina Familiar.*

### *Gobierno de EE UU*

Programa «ASIGNACIÓN DE VOLUNTARIOS DEL CUERPO DE PAZ». AGCI - Embajada de EE UU. Se realizó una convocatoria a nivel nacional para presentar postulaciones de instituciones especialmente relacionadas con superación de la pobreza. Se apoyó en la toma de decisiones. Proyecto aprobado y en ejecución.

### *Chilenos residentes en EE UU*

Corresponde a un conjunto de microproyectos especialmente formulados para atender a necesidades de sectores nacionales en situación de pobreza. Fueron enviados a la Embajada chilena en Washington y al Consulado en Houston.

- Proyecto «IMPLEMENTACIÓN DE BIBLIOTECA PARA LOS 18 CENTROS ABIERTOS DE FUNDACIÓN INTEGRAL, EN LA III REGIÓN». Fundación Integra.
- Proyecto «DOTACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO PARA 14 CENTROS ABIERTOS CON PROGRAMA DE EXTENSIÓN HORARIA EN LA VII REGIÓN». Fundación Integra.
- Proyecto «TALLER LABORAL DE MUEBLERÍA BÁSICA III REGIÓN». PRODEMU.
- Proyecto «IMPLEMENTACIÓN DE TALLERES DE REDES EN LA XI REGIÓN». PRODEMU.
- Proyecto «GENERACIÓN DE UNA MICROEMPRESA DE MUJERES JEFAS DE HOGAR PERTENECIENTES A LA LOCALIDAD DE LO CAMPO DE LA COMUNA DE PANQUEHUE, V REGIÓN». Municipalidad de Panquehue.
- Proyecto «CREACIÓN DE MICROEMPRESAS AUTOGESTIONADAS POR MUJERES EN SITUACIÓN DE MARGINALIDAD». SERCAL - SERNAM.
- Proyecto «CREACIÓN DE MICROEMPRESAS AUTOGESTIONADAS POR MUJERES EN SITUACIÓN DE MARGINALIDAD EN LA REGIÓN DEL MAULE». Fosis.
- Proyecto «MICROEMPRESA COMUNITARIA DE LAVANDERÍA DE ROPA, INTEGRADA POR MUJERES EN ACTUAL CONDICIÓN DE POBREZA». Municipalidad de Talcahuano.
- Proyecto «PRODUCCIÓN AGRÍCOLA - ARTESANAL, CAPACITACIÓN EN GESTIÓN EMPRESARIAL Y FORMACIÓN DE MICROEMPRESAS DE MUJERES MAPUCHES RURALES DE LA COMUNA DE NUEVA IMPERIAL, IX REGIÓN». Fundación Chol - Chol para desarrollo humano.
- Proyecto «IMPLEMENTACIÓN BÁSICA PARA PRODUCCIÓN DE HORTALIZAS BAJO PLÁSTICO DESTINADAS A GENERAR INGRESOS A 20 MUJERES CAMPESINAS Y SUS GRUPOS FAMILIARES EN LA COMUNA DE PITRUFQUÉN, IX REGIÓN». Fosis - Indap.
- Proyecto «RECUPERACIÓN DE SUELOS PARA EL USO AGROPECUARIO, MEDIANTE LIMPIA MECÁNICA Y MODERNIZACIÓN DEL SISTEMA PRODUCTIVO PARA PARCELEROS DE LA COLONIA ISABEL RIQUELME, DE LA COMUNA DE PUERTO NATALES». Fosis - Consultora Agroaustral Ltda.

### *Cooperación del Gobierno de España*

- Proyecto «PROMOCIÓN CULTURAL CON FAMILIAS DE ESCASOS RECURSOS». Fundación La Familia. Presentado a consideración de la AECI.
- Proyecto «IMPLEMENTACIÓN DE UN BANCO DE MATERIALES PARA PROGRAMAS DE ESPECIALIZACIÓN TÉCNICA DIRIGIDA A MUJERES DE COMUNAS PRIORITARIAS». PRODEMU. Presentado a consideración de la AECI.
- Proyecto «CAMPAÑA DE INFORMACIÓN ACERCA DE LOS DERECHOS Y DEBERES DE LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES EN CHILE». Comité Nacional para el Adulto Mayor. Presentado a consideración de la AECI.
- Proyecto «HACIA UNA SOCIEDAD PARA TODAS LAS EDADES». La Casa de Todos. Presentado a consideración de la AECI.

- Proyecto «CAPACITACIÓN PARA ASISTENTES DE NIÑOS DE ESCASOS RECURSOS» para uso de intereses, consistente en la edición de fascículos informativos sobre los derechos de la mujer.

### **Cooperación del UNICEF**

- Proyecto «SEGUIMIENTO DE PROGRAMAS Y CUMPLIMIENTO DE METAS DEL PROGRAMA NACIONAL DE LA INFANCIA (PNI)». Ministerio de Planificación y Cooperación (Mideplan). Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «Publicación de seguimiento al PNI, con evaluación del quinquenio y síntesis para ser entregada en Nariño II (Cumbre de la Infancia en Santiago)». Mideplan. Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «CARACTERIZACIÓN DE LA INFANCIA TRABAJADORA». Mideplan. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «INTEGRACIÓN A LA EDUCACIÓN REGULAR DE LOS NIÑOS Y NIÑAS CON DISCAPACIDAD». Mideplan. Proyecto sometido a consideración de UNICEF.
- Proyecto «DESARROLLO DE INDICADORES DE EQUIDAD». Mideplan. Proyecto sometido a consideración de UNICEF.
- Proyecto «ELABORACIÓN DE PROGRAMAS REGIONALES DE INFANCIA (PRIAS) EN LAS REGIONES III Y VIII». Mideplan. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «ESTUDIO DE LA SITUACIÓN DE LA INFANCIA EN ÁREAS RURALES». Mideplan. Proyecto aprobado y ejecutado.



- Proyecto «PUBLICACIÓN DE PRIAS DE REGIONES I, III, VIII Y XI». Mideplan. Proyecto aprobado, en ejecución.
- Proyecto «ESTUDIO DE EFICACIA DE LEYES SOBRE MALTRATO INFANTIL». Ministerio de Justicia (MINJU). Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «ESTUDIO SOBRE NIÑOS PRIVADOS DE LIBERTAD Y SISTEMA TUTELAR». MINJU. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «ESTUDIO DE LEY SOBRE INFRACTORES JUVENILES». MINJU. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «SEMINARIO DE INFORMACIÓN SOBRE NUEVA LEY». MINJU. Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «APOYO TÉCNICO A REFORMA LEGISLATIVA». MINJU. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «APOYO A LA COMISIÓN DE LACTANCIA MATERNA EN LA ACREDITACIÓN DE HOSPITALES AMIGOS DE LOS NIÑOS». Ministerio de Salud (MINSAL).
- Proyecto «DIÁLOGOS PARA LA FORMACIÓN DE EDUCADORES DE PÁRVULOS. FASE II». Ministerio de Educación (MINEDUC). Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «APOYO AL MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD EDUCATIVA MEDIANTE LA INCORPORACIÓN DE INNOVACIONES TECNOLÓGICAS EN EL AULA». Proyecto de continuación. MINEDUC. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «APOYO TÉCNICO EN FORMACIÓN HUMANA». Proyecto de continuación. MINEDUC. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «INTEGRACIÓN DE NIÑOS PERTENECIENTES A COMUNIDADES INDÍGENAS Y NIÑOS DISCAPACITADOS». Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI). Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «CAPACITACIÓN EN GÉNERO PARA EDUCADORAS DE PÁRVULOS». JUNJI. Proyecto aprobado y en ejecución.
- «PROYECTO PILOTO DE PROGRAMA RADIAL COMUNAL». JUNJI. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «CAPACITACIÓN DE PROFESIONALES EN PREVENCIÓN DEL MALTRATO INFANTIL». Fundación INTEGRA. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «SEMINARIOS SOBRE INFANCIA PARA PERIODISTAS». Fundación INTEGRA. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «GUÍA PARA LA ACCIÓN SOLIDARIA». Fondo de Solidaridad e Inversión Social (FOSIS). Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «SEMANA DE LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS». Vicaría de la Pastoral Social. Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «APOYO A LA IV REUNIÓN SOBRE LA CONVENCIÓN DE LOS DERECHOS DEL NIÑO». Comisión Interparlamentaria Latinoamericana de Derechos Humanos. Proyecto aprobado y ejecutado.

- Proyecto «CUENTA CUENTOS A NIÑOS ENFERMOS EN LOS HOSPITALES». AGUAVIVA. Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «APOYO AL SERVICIO PAÍS». Consejo Nacional para la Superación de la Pobreza. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «CURSO REGIONAL SOBRE DERECHOS DEL NIÑO Y POLÍTICAS SOCIALES». Universidad Diego Portales. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «CURSO DE POSTÍTULO EN LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES». Universidad de Chile. Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «APOYO A ACTIVIDADES SOBRE INFANCIA». Grupo de Parlamentarios por la Infancia. Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «APOYO A ACTIVIDADES SOBRE INFANCIA». Red de Alcaldes Defensores de la Niñez. Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «APOYO COMUNICACIONAL EN MATERIAS DE INFANCIA». Red de Alcaldes Defensores de la Niñez. Proyecto aprobado y ejecutado.
- Proyecto «ELABORACIÓN DE ESTRATEGIAS DE DESINTERNACIÓN». Servicio Nacional de Menores (SENAME). Proyecto aprobado y en ejecución.
- Proyecto «FORTALECIMIENTO DE SISTEMAS DE REHABILITACIÓN DE JÓVENES INFRACTORES». SENAME. Proyecto aprobado y en ejecución.



A stylized, white, serif letter 'P' with a thin blue and orange gradient shadow effect, positioned on a dark green vertical bar.

**ROFESIONALES  
DEL FUTURO**



## Recursos Humanos y Becas INCREMENTO DEL CAPITAL HUMANO

**E**l otorgamiento de más de 300 becas de perfeccionamiento de distinto tipo que la Agencia de Cooperación Internacional entregó este año a profesionales jóvenes que buscan mayores y mejores conocimientos en centros mundiales avanzados, es otra prueba del esfuerzo que -como país- se está realizando para incrementar cualitativa y cuantitativamente el capital humano.

Durante el año 1996 AGCI continuó con la difusión de becas, recepción y selección de postulaciones, reunión con las fuentes y organismos receptores del ofrecimiento de becas, atención diaria de público y orientación y solución de inquietudes de personas que de todo el país se comunican con la Agencia.

Año a año son cientos los chilenos que salen a ampliar el horizonte de sus conocimientos. La AGCI ha jugado un rol importante en ese camino, lo mismo que en el de gran cantidad de profesionales de otros países del continente que llegan a perfeccionarse a nuestras Universidades.

A las ya tradicionales Becas Presidente de la República, Becas de la Cooperación Bilateral y Multilateral y de Cooperación Horizontal, se agrega la gestión para la acreditación de postulantes a la línea CORFO de financiamiento de préstamos para estudios de postgrado. Esto, en el caso de personas que quieran estudiar en países distintos a los Estados Unidos, en cuyo caso cumple esa función la Comisión Fulbright.

En esta oportunidad, hay que destacar el surgimiento de las llamadas "Fuentes Emergentes", las cuales por primera vez ofrecen cooperación a nuestro país. En 1996 Malasia hizo 3 ofrecimientos: uno como curso de especialización y dos Programas de Becas, con 7 y 8 cursos respectivamente. Este país, de un acelerado desarrollo en los últimos años, sabe de lo que es capaz el perfeccionamiento humano. Anualmente envía cerca de 40 mil personas a realizar estudios de postgrado o a profundizar estudios en el exterior.



*Decenas de centroamericanos han realizado cursos de perfeccionamiento en nuestro país.*

También es necesario destacar el nuevo ofrecimiento de Rusia, con un Programa de 20 becas, de las cuales 10 son para pregrado o universitario y 10 para postgrados y cursos de capacitación. Por otra parte, China aumento sus ofrecimientos de especialización en distintos ámbitos.

## FUNCIONES

En esta área se cumplen cumple las siguientes funciones:

- Gestión del Programa de Becas "Presidente de la República" para Estudios de Postgrado en el Exterior (hasta 1996).
- Gestión de los Programas de Becas de Cooperación Internacional.
- Gestión de los Programas de Becas de la Cooperación Horizontal de Chile con otros países en desarrollo.
- Gestión de la acreditación de postulantes a la línea Corfo de Financiamiento de Préstamos para Estudios de Postgrado (\*)
- Identificación y análisis de instrumentos y medidas para el desarrollo del capital humano por país.
- Información y orientación a instituciones y personas interesadas en perfeccionarse en el exterior.
- Evaluación del impacto de la acción cumplida por AGCI a través del Departamento.

La gestión realizada comprendió la prestación de diferentes servicios de atención a:

- 264 becarios del Programa de Becas Presidente de la República que se encuentran realizando sus estudios en el exterior.
- 87 becarios en los Programas de Becas de la Cooperación Horizontal de Chile con otros Países en Desarrollo que se encuentran realizando sus estudios en el país.

Se dispuso del ofrecimientos de becas de 30 Fuentes:

- 8 Multilaterales
- 15 Bilaterales Verticales
- 2 Emergentes
- 5 Horizontales

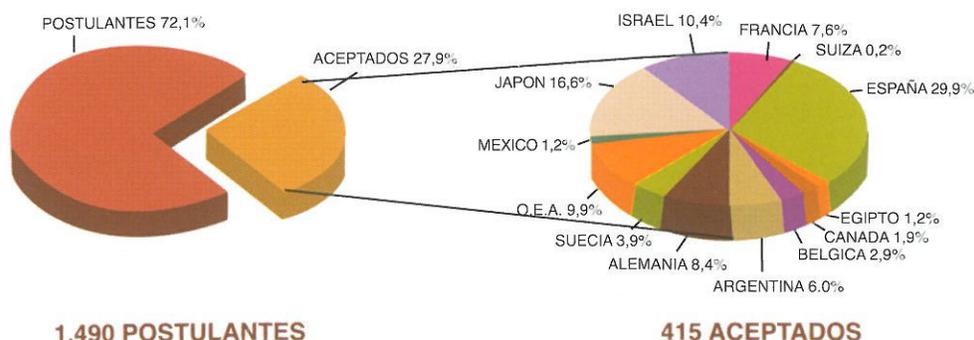
## LOS PROCESOS

En la gestión del **Programa de Becas "Presidente de la República"**, la Agencia organizó y ejecutó el proceso técnico de postulación y preselección de postulantes y atendió al desarrollo de las Reuniones del Comité Técnico Nacional de Selección, el cual durante el año tuvo una frecuencia promedio de una reunión quincenal. Asimismo, orga-

(\*) En el caso de Postulantes que vayan al exterior a países distintos a los Estados Unidos. En el caso de U.S.A., esta función la cumple la Comisión Fulbright.

nizó la ceremonia de despedida a los becarios, la que fue presidida por S.E. el Sr. Presidente de la República, Don Eduardo Frei.

### COOPERACION BILATERAL Y MULTILATERAL PARTICIPANTES CHILENOS EN BECAS OFRECIDAS PARA 1996



En la gestión del **Programa de Becas de Cooperación Horizontal con Centroamérica**, AGCI organizó y ejecutó el proceso técnico de postulación y preselección; organizó y atendió al desarrollo de las Reuniones del Comité de Selección de Becas del Programa.

Se organizó la ceremonia de recepción a los nuevos becarios, la que fue presidida por el Sr. Canciller, Don José Miguel Insulza. Además, organizó un conjunto de reuniones-desayuno con los becarios del Programa, las que contaron con la participación de los Srs. Embajadores de los países de procedencia.

En la gestión de los **Programas de Becas de Cooperación de la Organización de Estados Americanos (OEA)**, AGCI organizó y ejecutó el proceso técnico de postulación y preevaluación de postulantes al Programa Regular de Adiestramiento de OEA (PRA/OEA); tuvo a su cargo el desarrollo de la Reunión del Comité de Selección de Becas de dicho Programa y organizó los trabajos de Comités de Preselección de postulantes a diversas becas del Programa Especial de Capacitación de OEA (PEC/OEA).

En cuanto a las instituciones receptoras de las difusiones de estas becas, se dividen en *generales* y *específicas*.

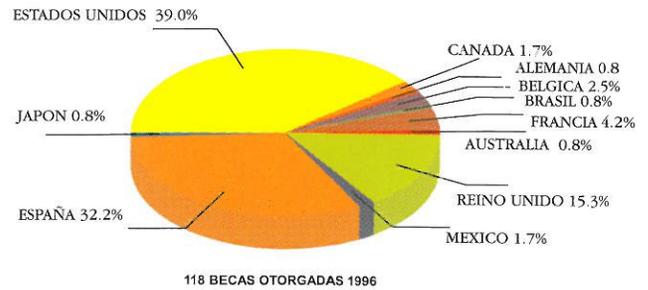
Las instituciones generales son las que siempre reciben las difusiones, a excepción de los Ministerios que sólo reciben los correspondientes a sus áreas:

- Presidencia de la República
- 12 Serplac y 2 Delegaciones Provinciales.
- 13 Gobiernos Regionales
- 16 Ministerios.
- Tesorería General de la República y el Instituto de Normalización Previsional.
- 21 Universidades tradicionales.
- 10 Universidades Privadas.

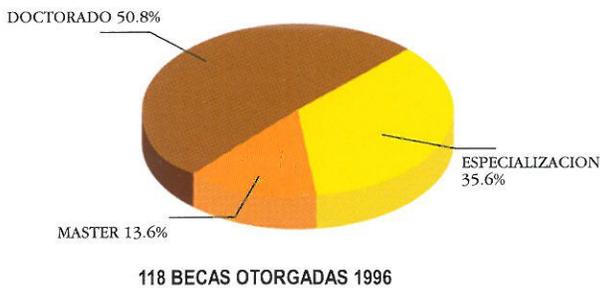
Las instituciones específicas son aquellas que reciben un tratamiento especial focalizado, enviándoseles difusiones de cursos relacionadas con sus áreas específicas de perfeccionamiento y son, en definitiva, las que presentan una mayor cantidad de postulantes.

Estas instituciones específicas son públicas y privadas, sobresaliendo: SERCOTEC, INDAP, CONAF, CORFO, SERNAM, CONAMA, SOFOFA, INE, SERNAC, ENAP, CODELCO, SAG, ACHCC, ISP, JNAEB, y también otras instituciones que incluyen a Policía de Investigaciones, Carabineros de Chile y Armada de Chile, todas las cuales, en más de una oportunidad, han presentado postulantes a los diversos cursos.

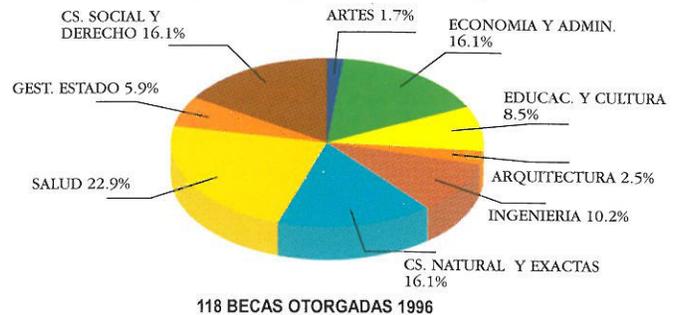
**PROGRAMA ESPECIAL BECAS DFL 22/81**  
*Becas Otorgadas según País de Destino*  
 PROGRAMA ESPECIAL BECAS DFL 22/81



**PROGRAMA ESPECIAL BECAS DFL 22/81**  
*Becas Otorgadas Según Nivel de Perfeccionamiento*



**PROGRAMA ESPECIAL BECAS DFL 22/81**  
*Becas Otorgadas Según Area de Perfeccionamiento*



**LAS OFERTAS DE BECAS**

Siete Fuentes Bilaterales Horizontales ofrecieron becas de perfeccionamiento a nuestro país: México, Egipto, Argentina, Colombia, Brasil, Malasia y China.

Quince son las Fuentes Bilaterales Verticales que ofrecieron becas: España, Suecia, Israel, Japón, Italia, Corea, Holanda, Alemania, Bélgica (Flandes), Suiza, Francia, Canadá (Quebec), Corea y la Federación Rusa.

El número de difusiones de becas en las fuentes bilaterales fue de 311 para el año 1996, mientras que en el año 1995 fue de 179 becas. Existe una diferencia de 132 ofrecimientos, lo que significa un aumento en la difusión de un 57%.

Es necesario aclarar que estos datos son parciales, pues faltan datos específicos de Fuentes que solo entregaron información general estadística del número de postulantes, sin indicar: procedencia regional e institucional, sexo, nivel de perfeccionamiento y áreas de especialización. En el caso de España, falta información del Programa de Becas Intercampus, lo que dificulta la comparación con el año 1995, que incorporaba dicho dato.

En cuanto al número de postulaciones por nivel estas fueron parcialmente las siguientes:

Pregrado	4
Pasantías	22
Especializaciones	455
Postgrados	702

**TOTAL 1.183 Postulaciones**

En cuanto a los niveles específicos de las postulaciones parciales para el año 1996 y según el cuadro que se acompaña éstas son:

Pregrados	4
Prácticas	22
Especializaciones	455
Magister	564
Doctorados	138

**TOTAL 1.183 Postulaciones**

### SELECCIONADOS PARA BECAS

- 18 becarios en el Programa de Becas Presidente de la República, lo que representa un incremento de 59,4 por ciento respecto a 1995.
- 374 becarios en los Programas de Becas de la Cooperación Internacional Bilateral
- 41 becarios en los Programas de Becas de la Cooperación Internacional Multilateral
- 9 becarios en los Programas de Becas de la Cooperación Horizontal de Chile con otros Países en Desarrollo.
- 82 solicitudes a la Línea CORFO de Financiamiento de Préstamos para Estudios de Postgrado, de las 128 postulaciones que fueron procesadas académicamente por AGCI.



*Las becas para los países de la Región gozan de alto prestigio.*

● AGCI Para España y Bélgica

# Postulaciones a becas

La Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) abrió el proceso de postulación para becas de estudio en España y Bélgica, plazo que concluye la primera quincena de mayo.

España ofrece estudios en todas las universidades y centros de enseñanza de ese país para aquellas personas que quieran realizar estudios de doctorados, maestrías, cursos de especialización e investigación.

Los requisitos son título universitario, tener menos de 40 años y buen estado de salud.

**LLAMADO**

Las personas interesadas en esta modalidad deben estar atentas, ya que pronto saldrán las bases de postulación.

**EL PLAZO** de postulación para España vence el 10 de mayo y los interesados deben dirigirse a AGCI, Providencia 1017, o la Agencia Española de Cooperación Internacional, en Providencia 927.

Bélgica ofrece 10 cupos solamente para área científica. Se exige dominar el inglés y enviar las postulaciones a AGCI antes del 15 de mayo. La beca incluye 650 mil pesos mensuales y pasaje de ida y regreso.

LAS ÚLTIMAS NOTICIAS. 15 de abril de 1996.

## Francia financiará 80 proyectos científicos

Francia otorgó más de siete millones de dólares al Gobierno chileno, con el fin de financiar 80 proyectos científicos en nuestro país. El anuncio lo hicieron ayer el director de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), Enrique Soler, la jefa del Departamento de Relaciones Internacionales del Consejo de Investigación Científica y Tecnológica (Conicyt), Dina Cembrano, y el consejero cultural de Cooperación Científica y Tecnológica de la embajada gala, Jacques Croizank.

Entre los nuevos proyectos bilaterales a desarrollar destacan las áreas de ciencias exactas, ciencias de la vida y ciencias de la Tierra y el Universo. Además, se pone énfasis a un nuevo aspecto dentro de las relaciones con Francia, que es la formación de recursos humanos, según comentó la representante de Conicyt, Dina Cembrano.

La profesional resaltó la importancia del programa denominado "Becas en cotutela", el cual no sólo ofrece doctorados y estancias de investigación, sino que también "establece un acuerdo interuniversitario, de manera que el alumno tenga una parte de su trabajo en Chile y la otra, en Francia".

A largo plazo, "esta relación entre universidades de Francia y Chile -señaló Cembrano- dará origen a una fuerte cooperación bilateral".

A su vez, el director de la AGCI, Enrique Soler, puntualizó que "la cooperación francesa tiene una activa participación en la movilización del Estado, en temas como la descentralización y la regionalización".

Entre éstos destacan tres proyectos concretos para los cuales existe este apoyo francés: la puesta en marcha de la Academia Judicial (entidad clave en todo lo que se refiere a la reforma de la justicia en Chile); un plan en conjunto con la Corfo, destinado a fortalecer la pequeña y mediana empresa, e intercambio de experiencias y asistencia técnica en Angelos como el sida.

LA TERCERA. 20 de abril de 1996.

Las Últimas Noticias VIERNES 21 JUNIO 1996

### ● PAISAJISMO Ministro de la Vivienda echó a andar la iniciativa



PELADERO Hoy, sólo una ronda infantil alegre el lugar. Mañana estará cubierto de árboles y centros deportivos.

## Parque contra aluviones

Centro recreativo en la Quebrada de Macul

Como evitar que la gente vuelva a construir viviendas en la Quebrada de Macul, riesgo zona en que se produjo el aluvión de 1993. Los expertos se machacaron la cabeza durante un buen tiempo, hasta que se encendió la ampolleta: "un parque", una extensa zona de arboladas, canchales de fútbol y complejos de carácter recreativo.

Dicho y hecho. El Ministro de la Vivienda, Edmundo Hernández, junto con una nutrida comitiva, avanzó, en el terreno mismo, la puesta en marcha del proyecto.

El PARQUE Quebrada de Macul estará ubicado entre avenida Canal San Carlos, por el poniente, y avenida Las Pordices, por el oriente. Por estar instalado totalmente en zona de riesgo, su geografía será lineal y cubrirá 100 hectáreas al norte del eje de la quebrada y 150 al sur de ella. Dispuesta de grandes áreas y plazas que no necesitan mucha agua, respetando la cuenca de la quebrada como paisaje. Además se habilitarán los bordes superiores, que estarán en contacto directo con la comunidad.

Y con el propósito de conectar ambas riberas se construirán dos patacos peatonales, en no más de 90 días, según el alcalde Gonzalo Duarte, precursor ayer en el lugar. El parque tendrá 31 hectáreas y un costo de 93 millones de pesos. Su construcción está proyectada en tres años. La inversión para 1996 será de 148 millones por parte del Mvum, más 120 millones que aportará la Comisión Nacional del Medio Ambiente (Conama) a través de un aporte de la Unión Europea.

Hernández y Duarte destacaron que en él se privilegiará la plantación de especies autóctonas. "Nada de plátanos venetianos ni de palmeras", recalcaron.

Esta será sólo la primera etapa de un proyecto aún más ambicioso: el Parque Intercomunal Isabel Raposo, de 68,7 hectáreas, que atravesará los comunas de La Florida, Macul, San Joaquín, San Miguel y Pedro Aguayo Cerda, siguiendo el curso del Zanjón de la Aguada, así hasta su desembocadura en el río Mapocho.

LAS ÚLTIMAS NOTICIAS, 21 de junio de 1996.

EL MERCURIO, 9 de noviembre de 1996.

### Sexta Cumbre De Gobernantes De Iberoamerica

Será la primera vez que se reúnen los 23 jefes de Estado y de gobierno de los países de Iberoamérica en esta conferencia anual, creada en 1991.

ARGENTINA	Presidente Carlos Menem
BOLIVIA	Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada
BRAZIL	Presidente Fernando H. Cardoso
CHILE	Presidente Eduardo Frei
COLOMBIA	Presidente Ernesto Samper
COSTA RICA	Presidente José María Figueres
CUBA	Presidente Fidel Castro
ECUADOR	Presidente Abad Bucaram
EL SALVADOR	Presidente Armando Calderón Fournier
ESPAÑA	Rey Juan Carlos I Presidente del gobierno José María Aznar
GUATEMALA	Presidente Álvaro Arzú
HONDURAS	Presidente Carlos Roberto Reina
MEXICO	Presidente Ernesto Zedillo
NICARAGUA	Presidente Violeta Barrios de Chamorro
PANAMA	Presidente Ernesto Pérez Ballarín
PARAGUAY	Presidente Juan Carlos Wasmosy
PERU	Presidente Alberto Fujimori
PORTUGAL	Presidente Jorge Fernando Sampaio
REPUBLICA DOMINICANA	Presidente Leonel Fernández
URUGUAY	Presidente Julio María Sanguinetti
VENEZUELA	Presidente Rafael Caldera

En el foto están representados 27 países

## HABRA MAS DE 60 PROYECTOS:

# Coordinadores Zanjaron Acuerdo de Cooperación

● Uno de los convenios contemplados fue impulsado por el Presidente Eduardo Frei y se refiere a la creación de un Fondo Iberoamericano de Integración Científica y Tecnológica.

Uno de los temas concretos de la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno será la revisión y puesta en marcha de más de 60 proyectos de cooperación en diversas áreas, de lo cual se deja constancia en el segundo capítulo de la "Declaración de Villa del Mar" que reemplazará este lunes los protocolos.

Los coordinadores técnicos de los 23 países que participarán en la VI Cumbre reunidos ayer en el centro de cooperación en el marco de la conferencia Iberoamericana que entrará en vigencia en diciembre próximo.

Este hecho fue calificado como "povedoso" y "positivo" por Francisco Viqueza, coordinador del tema y director de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), quien informó que el jueves en la noche fue aprobado el borrador del documento que los mandatarios remitirán a los jefes de Estado quienes lo aprobarán mañana domingo.

El rápido consenso fue posible debido a que los países trabajaron con nuevos de animación, labor en el que Chile ocupó la secretaría general. Nuestro país tiene un plazo de tres meses para finalizar todos los puntos pendientes de los acuerdos de cooperación que nuestra delegación debe presentar a Viqueza, donde se realizará la Cumbre del año 1997.

Entre las iniciativas destacadas se acordó que obtiene la idea del Presidente Eduardo Frei de crear un Fondo Iberoamericano de Integración Científica y Tecnológica, entidad que tendrá la misión de financiar acciones conjuntas en las plazas señaladas. En principio se realizó que todos los países aportarían los recursos necesarios para la creación de la entidad que se instituirá. Si bien aún no hay una definición al respecto, lo más probable es que la sede del Fondo quede radicada en Chile.

La cooperación iberoamericana fue también analizada, con un mayor número de programas, los que abarcan un rango de acciones más importantes.

En términos prácticos, la labor de coordinación de los diversos programas iberoamericanos se traduce en planes de alfabetización y una cobertura más amplia de las becas de doctorado, la que considera actualmente un total de sesecientos.

Otras materias de los programas de cooperación se focalizan en el campo Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano, que está ya trabajado con 15 ciudades del Fondo, aunque que se va a constituir para financiar diversas iniciativas de desarrollo propiciadas por los propios grupos técnicos involucrados, y la extensión de la red de televisión educativa iberoamericana, que hay funciones que horas diarias, pero la cual se quiere extender y transformar en un canal independiente.

Un punto importante es el plan continuado a evaluar la calidad educativa, sistema que persigue homogeneizar los métodos con que se mide la enseñanza en Iberoamérica.

Los acuerdos de cooperación abarcan también el desarrollo de la formación profesional, mediante el programa Iberpoc, y el plan de modernización de la administración de la educación.

**ALGUNOS HECHOS DESTACADOS**

Dentro de las actividades cumplidas por la Agencia en 1996, es pertinente destacar la responsabilidad de la Coordinación del Comité de Contraparte de la Fundación Chile en el Estudio sobre el Programa de Becas "Presidente de la República", encomendada por MIDEPLAN.

Asimismo, colaboró con el Ministerio de Relaciones Exteriores en la modificación del Convenio con el Gobierno de los Estados Unidos referente a la Comisión Fulbright. Dicha modificación obedece al propósito de reformar el Estatuto de la Comisión, cambiando su carácter al de una Institución Mixta Chileno-Norteamericana.

AGCI colaboró con el Ministerio de Educación en la puesta en marcha del Programa de Becas para el Perfeccionamiento del Magisterio en el Exterior; y con la Subsecretaría de Carabineros del Ministerio de Defensa al desarrollo del Programa de Becas para Policías Extranjeros.

Participó en conversaciones sostenidas con AID para examinar las posibilidades de establecer alguna modalidad de cooperación triangular; en las reuniones sostenidas por la Agencia con la Misión de Universidades de Nueva Zelandia, que visitó el país en Marzo de 1996; en las negociaciones con el Gobierno de Quebec destinadas a establecer un Convenio para el desarrollo de Programas de Becas entre Quebec y Chile; en las negociaciones con la Embajada de Francia destinadas a establecer un Convenio para el desarrollo de un Programa Compartido de Becas entre Francia y Chile. Y, además, en conversaciones con la Sociedad de Fomento Fabril destinadas a analizar preliminarmente formas de vinculación entre AGCI y el empresariado, orientadas a incrementar la Cooperación Horizontal del país.

Colaboró con la Fundación Empresarial Comunidad Europea-Chile (EUROCENTRO) en el análisis de los requerimientos de formación de recursos humanos altamente calificados para el desarrollo del Sector Turismo.

Participó, efectuando las exposiciones pertinentes, en los Seminarios sobre Cooperación Internacional realizados por AGCI en Temuco, para las Regiones de la Zona Sur; y, en Viña del Mar, para el Sector Público.

Participó en la Comisión Mixta Chile-Colombia. Integró los Comités de Preselección de Postulantes a los Programas de Becas del Consejo Británico (British Council). Y participó en las reuniones de trabajo con diversas Misiones de Evaluación de los Programas de Becas Grupales e Individuales de la Japan International Cooperation Agency (JICA).



*D*

**ETRAS DE  
LOS PROYECTOS**



## INNOVAR EN MATERIA DE COOPERACION

**F**ormular propuestas institucionales que propongan innovar en materia de cooperación; formular y dar seguimiento al plan anual de actividades; fijar las metas institucionales; monitorear los procesos de oficialización y negociación de proyectos; seguir su ejecución y coordinar la elaboración de las estadísticas necesarias para formular políticas y tomar decisiones, son algunas de las responsabilidades que debe desarrollar AGCI.

Las funciones de Difusión implementan la estrategia comunicacional de la AGCI a través de las relaciones con la prensa y otros medios de comunicación. Entre sus tareas está el supervisar la publicación del Boletín de Cooperación, coordinar la publicación de libros y materiales de difusión, redactar la Memoria Anual de Actividades y coordinar su trabajo con aquel de los encargados de difusión de otros servicios y Ministerios.

En el transcurso de 1996 AGCI planificó el desarrollo de las siguientes actividades:

### *Estudios y Evaluaciones*

- Diseño del Proyecto de un Curso de Post Grado sobre Cooperación Internacional, presentado a la Agencia Española de Cooperación Internacional.
- Coordinación del Estudio sobre Contribución de la Cooperación Internacional a la Superación de la Pobreza.
- Coordinación del Proyecto PNUD CHI/91/002, Apoyo a la Gestión de la Cooperación Internacional.
- Actividades de Programación y Seguimiento del Cumplimiento de Metas Institucionales 1995.
- Organización y Coordinación de Jornada de Planificación institucional.
- Organización, coordinación e implementación, en materia de cooperación, de la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, realizada en Santiago de Chile, en noviembre de 1996. (punto que se tratará más extensamente en otro capítulo).



### *Control y Seguimiento de Proyectos*

Esto incluye, básicamente al monitoreo del cumplimiento de compromisos adquiridos con las fuentes de cooperación, el seguimiento de la negociación y aprobación de nuevos proyectos y la ejecución de los antiguos. Entre sus logros más importantes destacan:

*La organización de la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado, demandó esfuerzos coordinados de todo el Gobierno. En cooperación, la responsabilidad fue de la AGCI.*

- Preparación de informes estadísticos sobre los aportes de la cooperación internacional al desarrollo regional.
- Preparación de informes estadísticos de cooperación por áreas temáticas y sectores nacionales.
- Diseño de una estrategia de monitoreo y seguimiento de becas y becarios, dentro y fuera del país.
- Monitoreo de los proyectos de cooperación en ejecución y sus compromisos financieros.
- Monitoreo y seguimiento de las actividades de Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD).
- Elaboración del informe anual de cooperación vertical y horizontal, horizontal y becas.
- Programación y apoyo a la realización de las auditorías de los proyectos.
- Apoyo a la gestión administrativa de proyectos a través de OIM.
- Elaboración de Convenios Interinstitucionales para la puesta en marcha de proyectos con el Gobierno de España.

### *Difusión*

Tiene como objetivo posicionar a la Agencia de Cooperación Internacional en los medios de prensa escritos, radiales y televisivos. Se lograron entrevistas al Director, columnas de opinión y reportajes acerca de los proyectos AGCI en los distintos sectores nacionales.

Durante el transcurso de 1996 se dio continuidad al Boletín de la Cooperación Chilena dedicados a la difusión de las actividades de la AGCI.

Se establecieron mecanismos de coordinación con los Encargados de Prensa de los Ministerios relacionados con las actividades de la Agencia.

La AGCI se convirtió en fuente noticiosa y de consulta para los medios de comunicación, situación lograda gracias a un trabajo personalizado con los periodistas que cubren los sectores de Cancillería y Social (Mideplan).

Se realizaron conferencias de prensa - desayuno; se tomó contacto con los encargados de las páginas sociales de los medios escritos; se comunicaron las actividades más relevantes de la AGCI y de su Director y se consolidó el trabajo de archivo fotográfico de la institución.

Annuncian construcción del parque más largo de Chile

# El Zanjón se llena de verde

● Esta gran área verde, de 20 kilómetros de longitud, partirá en la quebrada de Macul y finalizará en el sector poniente de Santiago

En medio de lo que hasta hace algún tiempo fue sólo escombros y lodo, proveenimientos del aluvión, partirá el parque más largo de Chile, que además llenará de verde todo el curso del Zanjón de la Aguada.

Se trata del Parque Intercomunal "Isabel Riquelme", que irá acompañando al del Zanjón de la Aguada, entre el pie de monte en la comuna de La Florida hasta el sector poniente de Santiago. Durante su trayecto de 20 kilómetros, estará acompañado por una serie de áreas verdes de gran tamaño entre las que se pueden destacar el Parque de la Quebrada y el Parque Centenario. Este último, se realizará en el límite de las comunas de San Miguel, San Joaquín y Santiago.

Esta gran franja, que pintará de verde el mapa de la capital, es un proyecto a largo plazo, que se iniciará el próximo 15 de julio con el llamado a licitación del Parque de la Quebrada, que tendrá 31 hectáreas y estará emplazado en una zona considerada de riesgo y restricción para la construcción habitacional.



● En una gran cancha, que fue escenario del aluvión, el ministro de Vivienda, Eduardo Hermosilla, anunció el inicio del Parque de la Quebrada. En la ocasión también estuvo presente alcalde de La Florida, Gonzalo Duarte.

El ministro de Vivienda y Urbanismo, Eduardo Hermosilla destacó que esta área verde será un aporte a la labor realizada por la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) para el saneamiento del Zanjón de la Aguada.

### LA QUEBRADA

El primero de los parques del "Isabel Riquelme", tiene un costo de 931 millones de pesos, un tercio de los cuales se invertirán este año. El ministro Hermosilla destacó que el 50 por ciento de los recursos necesarios para realizar esta área verde serán aportados por el

ministerio y el resto corresponderá a la Comisión Nacional del Medio Ambiente (Conama).

Otra de las novedades de este proyecto es que su diseño fue el resultado de las ideas de la comunidad, el municipio y expertos de esa secretaría de Estado. Por lo tanto, no sólo habrá áreas verdes, pasto y árboles, sino también senderos para caminatas, lugares para andar en bicicleta y multicanchas. Eduardo Hermosilla señaló que en esta ocasión se implementará un tipo de parque chileno, que corresponda a nuestra realidad. Por ello, se planifican especies nativas y pro-

mas naturales. El Parque de la Quebrada será, también, el primero en ser mantenido por el municipio, con el mismo sistema que se utiliza en el Parque "Andrés Jarba". Es decir, el cuidado estará a cargo de los vecinos de la zona.

El alcalde de La Florida, Gonzalo Duarte, explicó que antes de que se comience este proyecto, la municipalidad construirá una serie de pasarelas que son absolutamente necesarias para unir sectores que están aislados a ambas

## Cooperación hacia y desde Cuba

Programas de asistencia técnica y formación de recursos humanos en comercio internacional, administración pública y promoción y protección de exportaciones son algunas de las áreas en las que se concretarán iniciativas de cooperación con Cuba, informó Enrique Soler, director de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI).

La primera Comisión Mixta de Cooperación Chile-Cuba sesionará este lunes en la sede de la Academia Diplomática, y será inaugurada por los cancilleres de Chile, José Miguel Insulza, y de Cuba, Roberto Robaina, y por el ministro de Planificación y Cooperación, Luis Mañra.

De esta forma entrará a operar el acuerdo de cooperación científico-técnico que suscribieron los dos países en enero de este año, cuando Insulza realizó la primera visita oficial a ese país, después de la reanudación de relaciones en abril de 1995.

Soler explicó que en el marco del Programa Regional de Cooperación con Centroamérica, se han impulsado algunas iniciativas de colaboración con Cuba. Pero el actual acuerdo abre un ámbito bilateral más amplio. El plan es de ida y vuelta, explicó, ya que también Chile recibirá apoyo de Cuba en la formación de deportistas, biotecnología y sus derivados médicos.

El país caribeño también se ha mostrado interesado en adquirir experiencia en la promoción de la pequeña y la mediana empresa. Además existe la posibilidad de poner en marcha un plan de cooperación triangular, para que con financiamiento de un tercer país domine se fortalezca el actual programa de formación de profesionales cubanos en Chile.

La delegación cubana que llega el domingo por la noche permanecerá en Chile hasta el jueves a la medianoche. El canciller Robaina, que será recibido por el Presidente Eduardo Frei, sostendrá también entrevistas con ministros y presidentes de partidos políticos.

LA NACION, 26 de julio de 1996.

LA TERCERA, 21 de junio de 1996.

## Japón invertirá US\$ 3 millones en proyectos mineros

Tres millones de dólares invertirá Japón en el estudio de un proyecto referido a la posibilidad de explotar yacimientos de Enami y Codelco, en el norte y centro del país, según la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI).

El director del organismo, Enri- que Soler, dijo que el aporte será entregado por partes iguales a ambas entidades, para capacitar personal, el equipamiento técnico adecuado y la asistencia de expertos japoneses en las respectivas zonas de exploración.

Las investigaciones para definir el valor comercial se hará en las minas Pastos Largos, de la II Región, Guanacache de la IV, y Chok, de la Región Metropolitana.

Para aclarar los detalles llegó al país el director de Asuntos Exteriores de la Organización Minero-Metalúrgica de Japón, Kyooki Koyama, señaló Soler.

LA EPOCA 8 de junio de 1996

# En 1996 se mantiene junto a la UE como la principal fuente de cooperación Más de US\$16 millones entregó Japón a Chile

Recursos por más de 16 millones de dólares ha entregado el gobierno de Japón a Chile durante el año en curso, destinados a proyectos de pesca, reproducción animal, obras públicas, minería, desarrollo regional, medio ambiente, salud, productividad y calidad, agricultura y forestación.

En la oportunidad, el secretario de Estado destacó los lazos culturales y comerciales que unen a ambos países desde hace cien años.

"Hay Japón es la principal fuente de cooperación y nuestra principal socio en el campo de la transferencia tecnológica", sostuvo.

Añadió que entre 1980 y 1995 el aporte externo japonés alcanzó los casi 340 millones de dólares, de los cuales 150 millones de dólares constituyeron donaciones y 190 millones de dólares fueron créditos concesionales entregados a países como gestión de desarrollo del sector productivo, medio ambiente, infraestructura, desarrollo social, ciencia y tecnología.

Por la actualidad, AGCI está dedicada a impulsar la cooperación en áreas en las cuales Japón tiene gran experiencia como es el caso de los discapacitados, ancianos, familias, y Respeto de la diversidad de



Una de las áreas que acapara las mayores donaciones de parte de Japón a Chile es la de ciencia y tecnología.

COOPERACION OTORGADA A CHILE		
CIFRAS JAPON POR AREA PRIORITARIA 1990-1996		
AREA PRIORITARIA	DONACION (US\$)	TOTAL
Ciencia y Tecnología	40.240.222	40.240.222
Desarrollo Social	19.531.173	19.531.173
Gestión del Desarrollo	420.000	420.000
Infraestructura	20.950.000	211.750.000
Medio Ambiente	23.750.000	23.750.000
Sector Productivo	36.200.000	36.200.000
<b>TOTAL</b>	<b>141.123.395</b>	<b>331.923.395</b>

cooperación triangular compartida —aporte de países desarrollados hacia los de menor crecimiento a través de Chile—. Japón será una de las naciones pioneras para implementar estos programas hacia Centroamérica, el Caribe, Sudamérica, Europa del Este y Rusia.

Francisco Vio destacó el interés chileno en el programa de voluntariado. Este se trata de buscar a los países más aislados y extremos del país para que los expertos japoneses contribuyan al desarrollo social y a superar la pobreza de esas zonas.

LA EPOCA, 10 de noviembre de 1996.

## Encuentro de Jefes de Estado y de Gobiernos Iberoamericanos LA CITA CUMBRE DE LA COOPERACION

Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, fueron -junto al Presidente Eduardo Frei y su esposa Marta Larraechea- los anfitriones de todos los Mandatarios del continente latinoamericano, además de España y Portugal, que se dieron cita en Santiago durante dos días en el encuentro más importante para la cooperación regional: la Sexta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

En estos encuentros del más alto nivel, la cooperación ha sido un tema que ha adquirido cada vez más importancia, desde que en Madrid, durante la segunda de estas reuniones bianuales que se iniciaron en Guadalajara en 1990, se acordó apoyar varios programas educativos y de cooperación científica y tecnológica que continúan hasta hoy.

Dos años después, en Cartagena de Indias, los Mandatarios acordaron un marco institucional que regulara las relaciones de cooperación entre los países miembros. Así se reforzaba el diálogo político y la solidaridad iberoamericana.

Ocho países constituyeron la Comisión de Coordinación abocada a dar un marco jurídico e institucional que encontrara los mecanismos permanentes necesarios para todas las iniciativas de cooperación: Brasil, Colombia, Argentina, **Chile**, Venezuela, Costa Rica y España. A partir de allí, se designó en cada país un Responsable de la Cooperación, encargado de centralizar todo lo relacionado con la proposición, aprobación, financiamiento y ejecución de los proyectos. **El Director de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) fue el designado para tales efectos.** Se acordó, además, incorporar el tema de la cooperación en la segunda parte del documento político de la Cumbre de Mandatarios, lo que explicita la importancia que se le asigna.



*Director de AGCI preside reunión de Coordinadores de Cooperación de la Cumbre Iberoamericana.*

Esta Red de Responsable elaboró un Acuerdo para la Cooperación, el que entró en vigencia en diciembre de 1996 al ser ratificado por siete Estados. Entre sus aspectos más relevantes están:

- Los objetivos centrales de los Programas y Proyectos de Cooperación en el marco de la Conferencia Iberoamericana:
  - Favorecer la identidad iberoamericana a través de la acción conjunta en materia educativa, cultural, científica y tecnológica.
  - Fortalecer la participación de los Estados miembros para coadyuvar a una mayor y más efectiva vinculación entre sus sociedades y un sentimiento iberoamericano entre sus habitantes.
  - Poner en práctica el concepto de cooperación para el desarrollo entre las naciones iberoamericanas.
  - Expresar la solidaridad iberoamericana ante problemas comunes que afecten a un conjunto o a la totalidad de los Estados miembros.
  - Impulsar la formación de un espacio iberoamericano de cooperación, por medio de programas de movilidad e intercambio educativo, universitario, de formación tecnológica, de vinculación entre investigadores y todas aquellas iniciativas que refuercen la capacidad de creación cultural común.

*Otra de las reuniones de los encargados de la cooperación a nivel de Iberoamérica.*



- Definir el espacio de acción iberoamericano para los Proyectos y Programas.
- Definir los mecanismos que deberán utilizarse para la presentación y aprobación de los Proyectos y Programas.
- Establecer que el presente convenio está sujeto a ratificación por, al menos, siete Estados miembros, siendo el gobierno de Argentina el depositario de estos instrumentos.



*L*

**A COOPERACION  
EN CIFRAS**





**RESUMEN DE PROYECTOS DE  
COOPERACION INTERNACIONAL  
1996**

## GLOSARIO DE COOPERACION VERTICAL

### OFICIALIZACION

Trámite que inicia la situación de negociación de un proyecto, y que comprende la comunicación oficial emitida por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, en donde se presenta a consideración de una fuente de cooperación internacional un proyecto determinado.

### NEGOCIACION

Situación de un proyecto que comprende el período que se inicia en la fecha de oficialización y termina en la fecha de la suscripción del documento internacional que lo implementa o, en su defecto, en la de su retiro oficial.

### EJECUCION

Situación de un proyecto que comprende el período que se inicia en la fecha de suscripción del documento internacional que lo implementa y termina en la fecha acordada de expiración de este documento o, en su defecto, en la de su addendum.

### TERMINADO

Situación de un proyecto cuando se han cumplido todos los compromisos suscritos en el documento internacional que lo implementa.

### ESTADISTICA OFICIAL

Se refiere a la cooperación oficial otorgada a Chile por una fuente e informada por ésta. Incluye la cooperación no gubernamental.

### GESTION AGCI

Se refiere a aquella cooperación que está sujeta a una oficialización por parte del gobierno de Chile.

### DONACION

Se refiere al valor asignado en un proyecto a los componentes de operación, becas, expertos, equipos, cooperantes y recursos financieros, todos los cuales no están sujetos a reembolso por parte del beneficiario.

**ESTADÍSTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE**  
**PROYECTOS OFICIALIZADOS EN 1996**  
**CIFRAS POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO**

FUENTES DE FINANCIAMIENTO	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
<b>1. BILATERAL</b>						
Alemania	6.409.156	11			6.409.156	11
Bélgica	870.585	18			870.585	18
Canadá	372.594	4			372.594	4
España	3.188.363	15			3.188.363	15
Finlandia	242.366	9			242.366	9
Francia	7.875.540	10			7.875.540	10
Holanda	1.416.525	2			1.416.525	2
Inglaterra	988.717	5			988.717	5
Italia	6.701.011	15	20.000.000	1	26.701.011	16
Japón	13.700.000	12			13.700.000	12
Luxemburgo	4.687.741	6			4.687.741	6
Noruega	0	1			(*)	1
Suecia	1.336.349	11			1.336.349	11
Suiza	2.635.774	17			2.635.774	17
<b>Total Bilateral</b>	<b>50.424.721</b>	<b>136</b>	<b>20.000.000</b>	<b>1</b>	<b>70.424.721</b>	<b>137</b>
<b>2. MULTILATERAL</b>						
U.Europea	34.813.129	23			34.813.129	23
O.N.U.	1.311.972	37			1.311.972	37
<b>Total Multilateral</b>	<b>36.125.101</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>36.125.101</b>	<b>60</b>
<b>TOTAL</b>	<b>85.549.822</b>	<b>196</b>	<b>20.000.000</b>	<b>1</b>	<b>106.549.822</b>	<b>197</b>

(\*) Proyectos que corresponden a Cooperación Técnica no cuantificada o proyectos donde no se dispone de información financiera

**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE**  
**PROYECTOS OFICIALIZADOS EN 1996**  
**POR SECTOR INSTITUCIONAL**

SECTOR INSTITUCIONAL	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
<b>1. SECTOR PRIVADO</b>						
FUNDAC. Y CORPORAC	3.515.025	9			3.515.025	9
ONG Y CAI	8.724.835	40			8.724.835	40
UNIVERSIDADES	10.434.479	23			10.434.479	23
<b>TOTAL SECTOR PRIVADO</b>	<b>22.674.339</b>	<b>72</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>22.674.339</b>	<b>72</b>
<b>2. SECTOR PUBLICO</b>						
COM. NAC. ENERGIA	2.633.288	3			2.633.288	3
CORFO	7.830.360	7	20.000.000	1	27.830.360	8
LEGISLATIVO	14.200	2			14.200	2
MEDIO AMBIENTE	5.008.287	9			5.008.287	9
MIDEPLAN	17.283.289	16			17.283.289	16
MIN. AGRICULTURA	4.693.481	7			4.693.481	7
MIN. ECONOMIA	2.439.739	3			2.439.739	3
MIN. EDUCACION	576.618	16			576.618	16
MIN. HACIENDA	0	1			(*)	1
MIN. INTERIOR	358.000	3			358.000	3
MIN. JUSTICIA	685.763	9			685.763	9
MIN. MINERIA	3.320.000	4			3.320.000	4
MIN. RELAC. EXTER.	374.312	1			374.312	1
MIN. SALUD	20.000	2			20.000	2
MIN. SG. GOBIERNO	150.000	1			150.000	1
MIN. TRABAJO	0	1			(*)	1
MIN. TRANSPORTE	109.816	1			109.816	1
MIN. VIVIENDA	206.844	3			206.844	3
MIN. OBRAS PUBLICAS	0	1			(*)	1
MULTISECTORIAL	14.981.443	23			14.981.443	23
MUNICIPALIDADES	2.970.850	8			2.970.850	8
SERNAM	219.193	3			219.193	3
<b>TOTAL SECTOR PUBLICO</b>	<b>63.875.483</b>	<b>124</b>	<b>20.000.000</b>	<b>1</b>	<b>83.875.483</b>	<b>125</b>
<b>TOTAL SECTOR</b>	<b>86.549.822</b>	<b>196</b>	<b>20.000.000</b>	<b>1</b>	<b>106.549.822</b>	<b>197</b>

(\*) Proyectos que corresponden a Cooperación Técnica no cuantificada o proyectos donde no se dispone de información financiera

**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE****PROYECTOS OFICIALIZADOS EN 1996  
CIFRAS POR SITUACION DE PROYECTOS**

SITUACION DE PROYECTOS	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Ejecución	27.355.032	80			27.355.032	80
Negociación	57.103.733	86	20.000.000	1	77.103.733	87
Terminados	2.091.057	30			2.091.057	30
<b>Total</b>	<b>86.549.822</b>	<b>196</b>	<b>20.000.000</b>	<b>1</b>	<b>106.549.822</b>	<b>197</b>

**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE****PROYECTOS OFICIALIZADOS EN 1996  
CIFRAS POR AREAS PRIORITARIAS**

AREA PRIORITARIA	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Ciencia y Tecnología	5.652.228	4			5.652.228	4
Desarrollo Social	30.952.113	121			30.952.113	121
Gestión del Desarrollo	15.375.507	17			15.375.507	17
Infraestructura	2.292.460	3			2.292.460	3
Medio Ambiente	9.812.222	23			9.812.222	23
Sector Productivo	22.465.292	28	20.000.000	1	42.465.292	29
<b>Total</b>	<b>86.549.822</b>	<b>196</b>	<b>20.000.000</b>	<b>1</b>	<b>106.549.822</b>	<b>197</b>

**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE****PROYECTOS OFICIALIZADOS EN 1996  
CIFRAS POR AREA DE INTERES DESARROLLO SOCIAL**

AREA PRIORITARIA	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Educación	14.090.012	44			14.090.012	44
Indígenas	6.225	2			6.225	2
Justicia	1.119.969	2			1.119.969	2
Menores	530.866	31			530.866	31
Mujeres	314.150	3			314.150	3
Otros	10.613.559	27			10.613.559	27
Salud	3.725.991	7			3.725.991	7
Vivienda	551.341	5			551.341	5
<b>Total</b>	<b>30.952.113</b>	<b>121</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>30.952.113</b>	<b>121</b>

**ESTADÍSTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE**  
**PROYECTOS OFICIALIZADOS EN 1996**  
**CIFRAS POR AREA DE INTERES SECTOR PRODUCTIVO**

AREA PRIORITARIA	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Otros	16.342.866	7			16.342.866	7
PYME	6.122.426	21	20.000.000	1	26.122.426	22
<b>Total</b>	<b>22.465.292</b>	<b>28</b>	<b>20.000.000</b>	<b>1</b>	<b>42.465.292</b>	<b>29</b>

**ESTADÍSTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE (\*\*)**  
**CIFRAS POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO**  
**1990 - 1996**

FUENTES DE FINANCIAMIENTO	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
<b>1. BILATERAL</b>						
Alemania	101.316.338	97	72.855.739	6	174.172.077	103
Bélgica	5.129.213	46			5.129.213	46
Canadá	20.114.559	28			20.114.559	28
Corea	140.726	2			140.726	2
Dinamarca	15.000.734	14			15.000.734	14
España	28.348.755	70	39.500.000	5	67.848.755	75
Finlandia	1.291.440	12			1.291.440	12
Francia	37.700.997	50	18.757.505	3	56.458.502	53
Holanda	46.104.039	29			46.104.039	29
Inglaterra	8.882.961	27			8.882.961	27
Israel	1.331.500	15			1.331.500	15
Italia	29.481.515	24	40.000.000	2	69.481.515	26
Japón	144.475.395	59	190.800.000	3	335.275.395	62
Luxemburgo	7.461.344	8			7.461.344	8
Noruega	16.179.757	31	7.486.039	1	23.665.796	32
Suecia	5.804.527	73	46.000.000	3	51.804.527	76
Suiza	44.592.773	31	10.000.000	1	54.592.773	32
U.S.A.	92.888.220	91	48.000.000	3	140.888.220	94
<b>Total Bilateral</b>	<b>606.244.793</b>	<b>707</b>	<b>473.399.283</b>	<b>27</b>	<b>1.079.644.076</b>	<b>734</b>
<b>2. MULTILATERAL</b>						
Unión Europea	164.986.716	112			164.986.716	112
O.E.A.	647.000	13			647.000	13
O.N.U.	29.069.497	185			29.069.497	185
<b>Total Multilateral</b>	<b>194.703.213</b>	<b>310</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>194.703.213</b>	<b>310</b>
<b>Total</b>	<b>800.948.006</b>	<b>1.017</b>	<b>473.399.283</b>	<b>27</b>	<b>1.274.347.289</b>	<b>1.044</b>

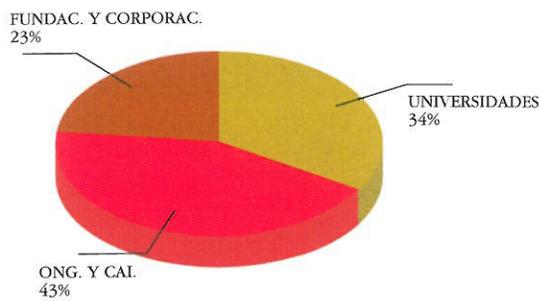
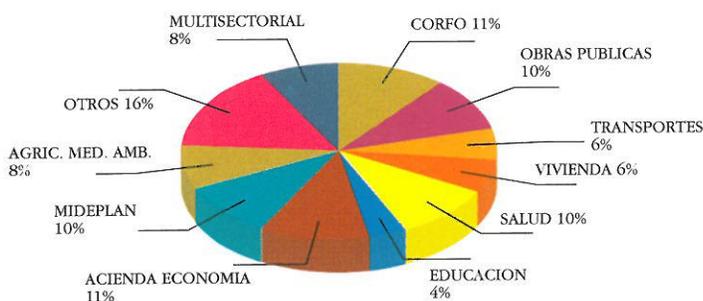
(\*\*) Se consignan proyectos gestionados o no por AGCI. La información de estos últimos ha sido proporcionada por la fuente

**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE (\*\*)**  
**CIFRAS POR SECTOR INSTITUCIONAL**  
**1990 - 1996**

SECTOR INSTITUCIONAL	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
<b>1. SECTOR PRIVADO</b>						
Universidades	63.803.272	129	9.404.945	1	73.208.217	130
Fundaciones y Corporaciones	39.862.018	63	10.000.000	2	49.862.018	65
ONG Y CAI	92.809.014	156			92.809.014	156
<b>SUBTOTAL SECTOR PRIVADO</b>	<b>196.474.304</b>	<b>348</b>	<b>19.404.945</b>	<b>3</b>	<b>215.879.249</b>	<b>351</b>
<b>2. SECTOR PUBLICO</b>						
Comisión Nacional Energía	5.851.680	10	24.000.000	1	29.851.680	11
CORFO	20.988.633	40	99.272.590	5	120.261.223	45
Legislativo	2.211.121	6			2.211.121	6
Medio Ambiente	39.752.275	53			39.752.275	53
Mideplan	101.520.049	81			101.520.049	81
Min. Agricultura	46.142.102	52			46.142.102	52
Min. Bienes Nacionales	1.034.149	6			1.034.149	6
Min. Defensa	846.192	6	21.000.000	2	21.846.192	8
Min. Economía	31.985.205	27			31.985.205	27
Min. Educación	35.478.193	45	11.000.000	2	46.478.193	47
Min. Hacienda	50.196.269	9	34.000.000	3	84.196.269	12
Min. Interior	23.849.998	39	5.000.000	1	28.849.998	40
Min. Justicia	5.173.566	22			5.173.566	22
Min. Minería	16.083.090	16			16.083.090	16
Min. Obras Públicas	7.829.238	7	97.700.000	1	105.529.238	8
Min. Relaciones Exteriores	2.049.836	10			2.049.836	10
Min. Salud	45.137.920	31	59.063.127	4	104.201.047	35
Min. S. Gral de Gobierno	1.877.454	10			1.877.454	10
Min. S. Gral de la Presidencia	215.070	2			215.070	2
Min. Trabajo	10.157.826	7			10.157.826	7
Min. Transporte	5.068.341	6	53.900.000	2	58.968.341	8
Min. Vivienda	33.107.613	19	36.000.000	1	69.107.613	20
Multisectorial	80.808.985	92	7.486.039	1	88.295.024	93
Municipalidades	8.308.354	36			8.308.354	36
Oficina Nacional Retorno	18.310.074	16	5.572.582	1	23.882.656	17
SERNAM	10.490.469	21			10.490.469	21
<b>SUBTOTAL SECTOR PUBLICO</b>	<b>604.473.702</b>	<b>669</b>	<b>453.994.338</b>	<b>24</b>	<b>1.058.468.040</b>	<b>693</b>
<b>TOTAL SECTOR INSTITUCIONAL</b>	<b>800.948.006</b>	<b>1.017</b>	<b>473.399.283</b>	<b>27</b>	<b>1.274.347.289</b>	<b>1.044</b>

(\*\*) Se consignan proyectos gestionados o no por AGCI. La información de estos últimos ha sido proporcionada por la fuente

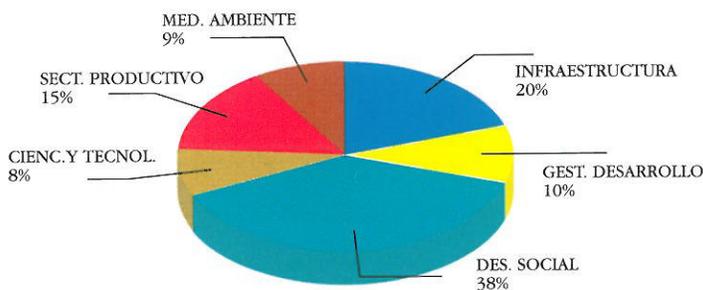
### COOPERACION INTERNACIONAL *Distribución por Sector*



### ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE CIFRAS POR AREAS PRIORITARIAS 1990 - 1996

AREA PRIORITARIA	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Ciencia y Tecnología	95.942.720	111	9.404.945	1	105.347.665	112
Desarrollo Social	337.735.064	436	142.063.127	12	479.798.191	448
Gestión del Desarrollo	121.232.545	165			121.232.545	165
Infraestructura	34.984.690	32	225.986.039	6	260.970.729	38
Medio Ambiente	105.162.075	153	10.000.000	1	115.162.075	154
Sector Productivo	105.890.912	121	85.945.172	6	191.836.084	127
<b>TOTAL</b>	<b>800.948.006</b>	<b>1.018</b>	<b>473.399.283</b>	<b>26</b>	<b>1.274.347.289</b>	<b>1.044</b>

### COOPERACION INTERNACIONAL *Areas Prioritarias*



**US\$ 1.274.347.289**

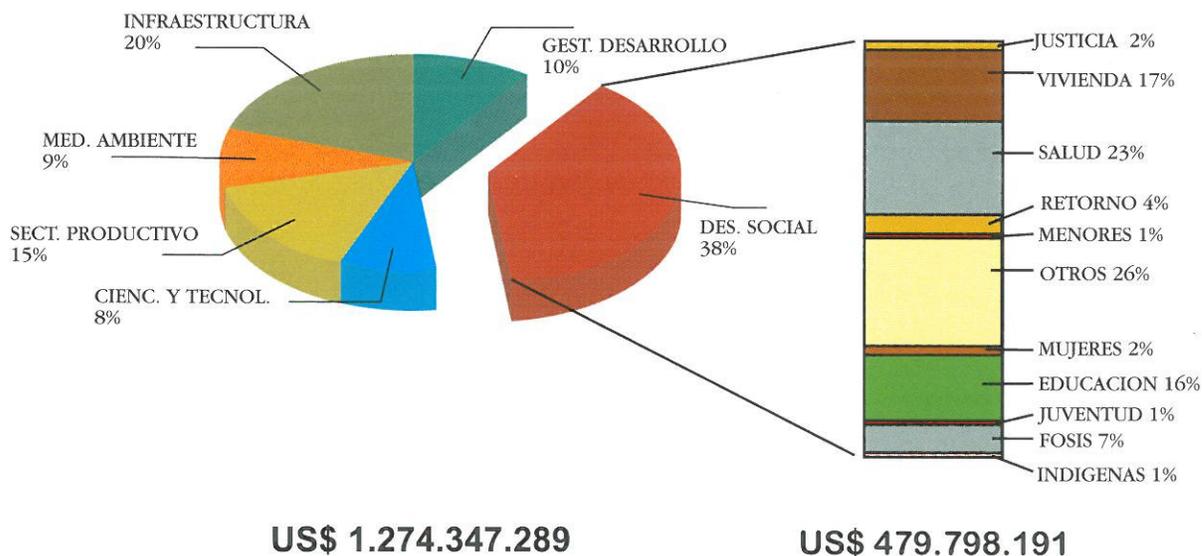
**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE**  
**CIFRAS POR AREA PRIORITARIA - DESARROLLO SOCIAL**  
**1990 - 1996**

DESARROLLO SOCIAL DESAGREGADO	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Educación	68.618.677	114	11.000.000	2	79.618.677	116
Fosis	33.531.666	13			33.531.666	13
Indígenas	1.866.261	9			1.866.261	9
Justicia	8.854.067	13			8.854.067	13
Juventud	3.679.024	7			3.679.024	7
Menores	1.832.739	39			1.832.739	39
Mujeres	12.079.599	31			12.079.599	31
Otros	99.898.774	116	26.000.000	3	125.898.774	119
Retorno	18.265.673	15			18.265.673	15
Salud	52.795.929	50	59.063.127	4	111.859.056	54
Vivienda	36.312.655	29	46.000.000	3	82.312.655	32
<b>Total</b>	<b>337.735.064</b>	<b>436</b>	<b>142.063.127</b>	<b>12</b>	<b>479.798.191</b>	<b>448</b>

**COOPERACION INTERNACIONAL**

*Areas Prioritarias*

*Area de Interés Desarrollo Social*



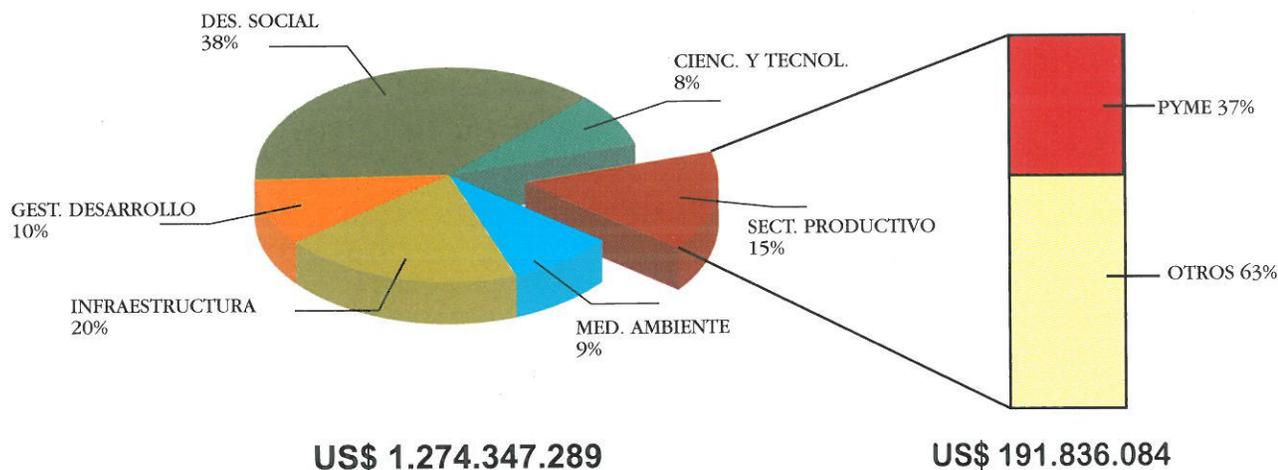
**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE (\*\*)**  
**CIFRAS POR AREA PRIORITARIA - SECTOR PRODUCTIVO**  
**1990 - 1996**

SECTOR PRODUCTIVO DESAGREGADO	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Otros	83.432.660	63	37.072.582	4	120.505.242	67
PYME	22.458.252	57	48.872.590	3	71.330.842	60
<b>TOTAL</b>	<b>105.890.912</b>	<b>120</b>	<b>85.945.172</b>	<b>7</b>	<b>191.836.084</b>	<b>127</b>

(\*\*) Se consignan proyectos gestionados o no por AGCI. La información de estos últimos ha sido proporcionada por la fuente

## COOPERACION INTERNACIONAL

### *Areas Prioritarias* *Area de Interés Sector Productivo*



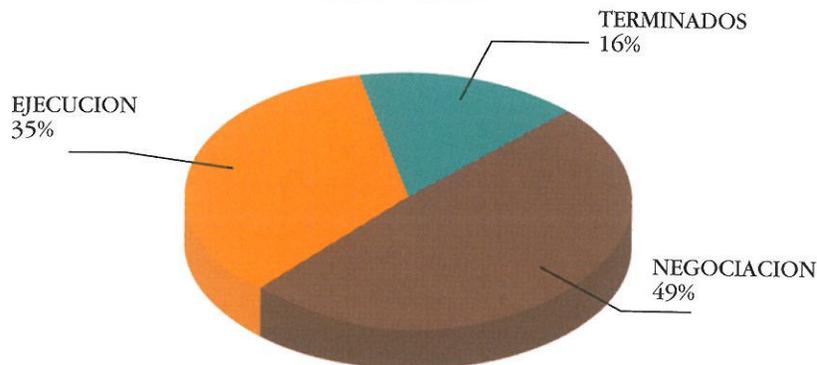
**ESTADISTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE (\*\*)**  
**CIFRAS POR DISTRIBUCION REGIONAL**  
**1990 - 1996**

DISTRIBUCION	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
I Región	2.406.484	11			2.406.484	11
II Región	5.612.648	11			5.612.648	11
III Región	4.821.509	9			4.821.509	9
IV Región	1.331.529	11			1.331.529	11
V Región	24.904.477	23	42.900.000	1	67.804.477	24
VI Región	1.480.585	3			1.480.585	3
VII Región	5.179.053	13			5.179.053	13
VIII Región	21.281.601	53	131.186.039	4	152.467.640	57
IX Región	13.788.033	25			13.788.033	25
X Región	18.267.804	29			18.267.804	29
XI Región	3.464.877	8			3.464.877	8
XII Región	1.081.374	7			1.081.374	7
R. Metropolitana	76.424.581	110	24.104.945	3	100.529.526	113
Interregional	220.119.735	156	108.205.622	5	328.325.357	161
Nacional	400.783.716	548	167.002.677	14	567.786.393	562
<b>TOTAL</b>	<b>800.948.006</b>	<b>1.017</b>	<b>473.399.283</b>	<b>27</b>	<b>1.274.347.289</b>	<b>1.044</b>

(\*\*) Se consignan proyectos gestionados o no por AGCI. La información de estos últimos ha sido proporcionada por la fuente

## COOPERACION INTERNACIONAL

*Por Situación de Proyectos*  
1994 - 1996



**US\$ 280.346.709**

**ESTADÍSTICAS OFICIALES DE COOPERACION OTORGADA A CHILE**  
**CIFRAS POR SITUACION DE PROYECTOS**  
**1990 - 1993, 1994 - 1996**

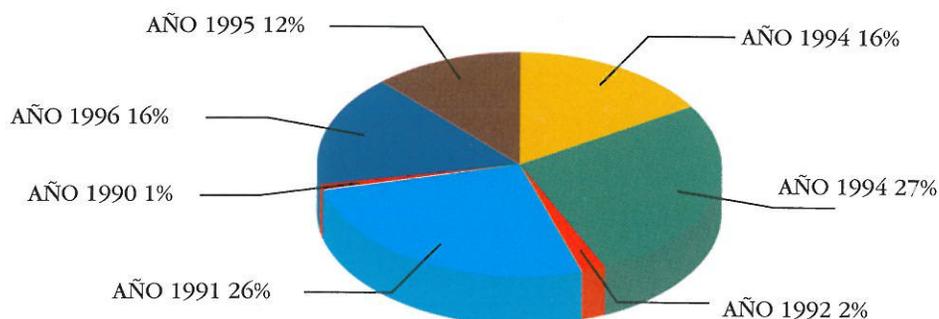
PAIS U ORGANISMO DONANTE	TERMINADOS				EJECUCION				NEGOCIACION				TOTAL	
	1990 - 1993		1994 - 1996		1990 - 1993		1994 - 1996		1990 - 1993		1994 - 1996		1990 - 1996	
	MONTO US\$	Nº PROY	MONTO US\$	Nº PROY	MONTO US\$	Nº PROY	MONTO US\$	Nº PROY	MONTO US\$	Nº PROY	MONTO US\$	Nº PROY	MONTO US\$	Nº PROY
Alemania	45.988.260	31			72.228.424	27	6.374.138	20	27.418.500	5	22.162.755	20	174.172.077	103
Bélgica	3.500.000	1					758.628	21			870.585	24	5.129.213	46
Canadá	15.912.167	18	3.758.876	4			14.594	1			428.922	5	20.114.559	28
Corea	40.726	1	100.000	1									140.726	2
Dinamarca	14.387.109	10	583.092	3			30.533	1			1.516.311	3	15.000.734	14
España	45.381.103	35	13.951.737	12	618.214	3	6.381.390	22					67.848.755	75
Finlandia	1.049.074	3	242.366	9									1.291.440	12
Francia	40.192.060	31	7.945.330	12			7.925.112	9			396.000	1	56.458.502	53
Holanda	32.148.539	19	113.819	1			82.000	1	2.000.000	1	1.302.706	3	46.104.039	29
Inglaterra	2.008.720	9	576.941	2			2.403.850	5			378.181	4	8.882.961	27
Israel	781.500	5	30.000	4			32.000	2			472.000	3	1.331.500	15
Italia	28.858.462	6					13.922.042	2			23.828.967	6	69.481.515	26
Japón	63.696.513	23	8.920.000	8			216.708.882	9			38.900.000	13	335.275.395	62
Luxemburgo							2.403.846	1	369.757	1	4.687.741	6	7.461.344	8
Noruega	15.902.481	27					39.347	1			(*)	1	23.665.796	32
Suecia	31.134.887	38	863.780	10			13.387.396	5			414.844	6	51.804.527	76
Suiza	24.670.000	2	1.040.584	14			15.429.596	2			2.409.894	8	54.592.773	32
U.S.A.	79.051.229	47	4.766.201	12			47.241.885	7			(*)	1	140.888.220	94
U.Europea	60.155.366	43	1.874.532	7			37.841.692	18	1.006.400	1	38.330.229	22	164.986.716	112
O.E.A.	647.000	13							147.200	3	1.098.160	26	647.000	13
O.N.U.	14.857.995	66	551.000	7			9.981.383	35			2.433.759	48	29.069.497	185
<b>TOTAL</b>	<b>520.363.191</b>	<b>428</b>	<b>45.318.258</b>	<b>106</b>	<b>442.695.532</b>	<b>121</b>	<b>97.831.156</b>	<b>226</b>	<b>30.941.857</b>	<b>11</b>	<b>137.197.295</b>	<b>152</b>	<b>1.274.347.289</b>	<b>1.044</b>

(\*) Proyectos que corresponden a Cooperación Técnica no cuantificada o proyectos donde no se dispone de información financiera

**CIFRAS DE PROYECTOS GESTIONADOS POR AGCI**  
**PROYECTOS EN EJECUCION EN 1996**  
**POR AÑO DE INICIO EN SU EJECUCION**

AÑO INICIO EJECUCION	DONACION US\$	Nº PROY	CREDITO US\$	Nº PROY	TOTAL US\$	Nº PROY.
AÑO 1990	407.000	2			407.000	2
AÑO 1991	44.781.237	14	24.000.000	2	68.781.237	16
AÑO 1992	5.605.455	19			5.605.455	19
AÑO 1993	45.572.560	42	23.985.567	2	69.558.127	44
AÑO 1994	23.580.659	53	18.872.590	2	42.453.249	55
AÑO 1995	31.542.437	65			31.542.437	65
AÑO 1996	41.036.996	68			41.036.996	68
<b>TOTAL</b>	<b>192.526.344</b>	<b>263</b>	<b>66.858.157</b>	<b>6</b>	<b>259.384.501</b>	<b>269</b>

**COOPERACION INTERNACIONAL**  
*Proyectos Gestionados por AGCI*  
*En Ejecución. en 1996*  
*Por Año de Inicio en su Ejecución*



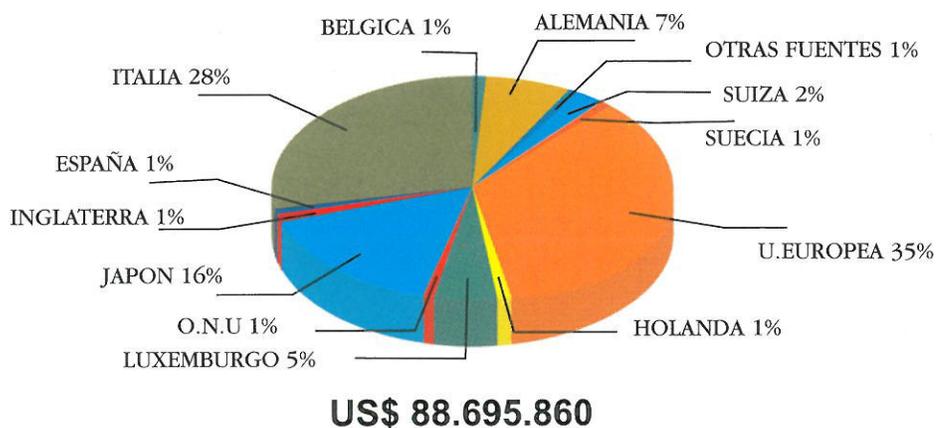
**US\$ 259.384.501**

**CIFRAS DE PROYECTOS GESTIONADOS POR AGCI**  
**PROYECTOS OFICIALIZADOS EN 1996**  
**POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO**

FUENTES DE FINANCIAMIENTO	DONACION US\$	Nº PROY.
Alemania	6.263.383	10
Bélgica	870.585	18
Canadá	372.594	4
España	835.497	7
Francia	332.757	3
Holanda	1.302.706	1
Inglaterra	988.717	5
Italia	25.110.047	7
Japón	13.700.000	12
Luxemburgo	4.687.741	6
Noruega	(*)	1
Suecia	826.466	8
Suiza	1.711.739	6
U.Europea	30.760.458	15
O.N.U	.933.170	35
<b>TOTAL</b>	<b>88.695.860</b>	<b>138</b>

(\*) Proyectos que corresponden a Cooperación Técnica no cuantificada o proyectos donde no se dispone de información financiera

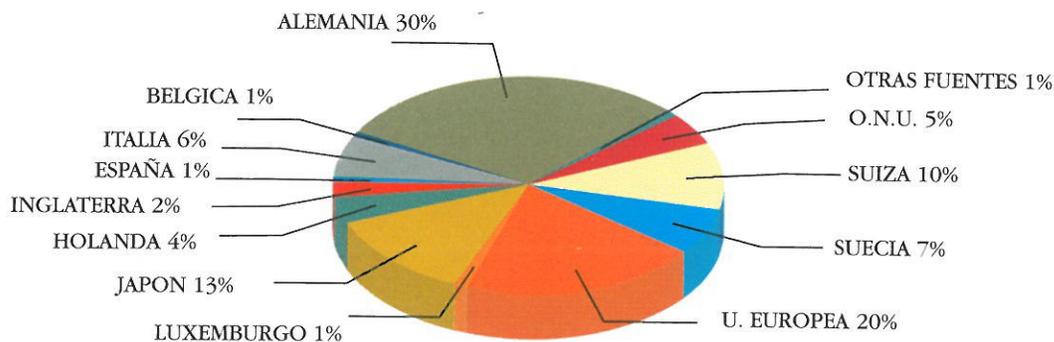
**COOPERACION INTERNACIONAL**  
*Proyectos Oficializados por AGCI*  
*Oficializados en 1996*  
*Por Fuentes de Financiamiento*



**CIFRAS DE PROYECTOS GESTIONADOS POR AGCI**  
**PROYECTOS EN EJECUCION EN 1996**  
**POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO**

FUENTES DE FINANCIAMIENTO	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Alemania	45.598.632	43	32.858.157	3	78.456.789	46
Bélgica	758.628	21			758.628	21
Canadá	14.594	1			14.594	1
Dinamarca	30.533	1			30.533	1
España	2.217.594	14			2.217.594	14
Francia	382.329	2			382.329	2
Holanda	10.538.975	5			10.538.975	5
Inglaterra	5.469.119	11			5.469.119	11
Israel	48.000	3			48.000	3
Italia	15.203.122	5			15.203.122	5
Japón	32.958.882	15			32.958.882	15
Luxemburgo	2.403.846	1			2.403.846	1
Noruega	277.276	3			277.276	3
Suecia	18.881.133	18			18.881.133	18
Suiza	12.448.390	6	14.023.905	2	26.472.295	8
U.S.A.	363.500	7			363.500	7
U. Europea	52.717.744	26			52.717.744	26
O.N.U.	12.190.142	82			12.190.142	82
<b>TOTAL</b>	<b>212.502.439</b>	<b>264</b>	<b>46.882.062</b>	<b>5</b>	<b>259.384.501</b>	<b>269</b>

**COOPERACION INTERNACIONAL**  
*Proyectos Gestionados por AGCI*  
*En Ejecución en 1996*  
*Por Fuentes de Financiamiento*



(OTRAS FUENTES: CANADA, DINAMARCA, FRANCIA, ISRAEL, NORUEGA, U.S.A.).

**US\$ 259.384.501**

**CIFRAS DE PROYECTOS GESTIONADOS POR AGCI**  
**PROYECTOS EN NEGOCIACION**  
**POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO**  
**1990 - 1996**

PAIS U ORGANISMO DONANTE	DONACION US\$	Nº PROY.	CREDITO US\$	Nº PROY.	TOTAL US\$	Nº PROY.
Alemania	32.656.255	24	16.925.000	1	49.581.255	25
Bélgica	870.585	24			870.585	24
Canadá	358.000	4			358.000	4
España	412.610	2			412.610	2
Francia	396.000	1			396.000	1
Holanda	3.302.706	4			3.302.706	4
Inglaterra	378.181	4			378.181	4
Israel	472.000	3			472.000	3
Italia	3.828.967	5	20.000.000	1	23.828.967	6
Japón	38.900.000	13			38.900.000	13
Luxemburgo	5.057.498	7			5.057.498	7
Noruega	0	1			(*)	1
Suecia	414.844	6			414.844	6
Suiza	2.409.894	8			2.409.894	8
U.Europea	39.336.629	23			39.336.629	23
O.N.U.	1.091.558	28			1.091.558	28
<b>TOTAL</b>	<b>129.885.727</b>	<b>157</b>	<b>36.925.000</b>	<b>2</b>	<b>166.810.727</b>	<b>159</b>

(\*) Proyectos que corresponden a Cooperación Técnica no cuantificada o proyectos donde no se dispone de información financiera

**CIFRAS DE PROYECTOS GESTIONADOS POR AGCI**  
**PROYECTOS QUE INICIARON SU EJECUCION EN 1996**  
**POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO**

FUENTES DE FINANCIAMIENTO	DONACION US\$	Nº PROY.
Alemania	11.225.858	12
Canadá	14.594	1
España	1.728.084	11
Francia	332.757	3
Holanda	82.000	1
Inglaterra	937.989	2
Italia	1.281.080	3
Japón	9.600.000	10
Suecia	1.341.681	7
Suiza	1.000.307	3
U.Europea	17.679.962	6
O.N.U.	697.400	22
<b>TOTAL</b>	<b>45.921.712</b>	<b>81</b>



**RESUMEN DE PROYECTOS DE  
COOPERACION TECNICA ENTRE  
PAISES EN DESARROLLO (CTPD)  
1996**

**PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**  
**PARTICIPACION POR PROGRAMA EN LA EJECUCION DEL PRESUPUESTO NACIONAL DE CTD**  
**AÑO 1996**

Al 31 de Diciembre de 1996

PROGRAMAS DE COOPERACION HORIZONTAL	NUMERO DE ACTIVIDADES	EJECUCION PRESUPUESTO CH\$	PARTICIPACION EN EL PRESUPUESTO %
<b>1. PROGRAMA DE PERFECCIONAMIENTO DE RR.HH</b>			
BECAS CENTROAMERICA Y OTROS PAISES	(*)	399.033.432	47 %
<b>2. PROGRAMA REGIONAL DE CTD</b>			
APOYO COOPERACION TECNICA	(**)	57.582.000	7 %
CENTROAMERICA, CUBA, PANAMA Y REPUBLICA DOMINICANA	66	134.487.322	16 %
CARIIBE ANGLOFONO Y HAITI			
CARIBE ANGLOFONO	10	39.642.194	5 %
PROGRAMA ESPECIAL CON HAITI	2	80.212.400	10 %
AMERICA DEL SUR Y MEXICO	20	19.362.398	2 %
OTRAS REGIONES GEOGRAFICAS	1	10.660.000	1 %
<b>SUBTOTAL COOPERACION TECNICA</b>		<b>341.946.314</b>	
<b>3. PROGRAMA MULTILATERAL</b>			
<b>SUBTOTAL COMPROMISOS MULTILATERALES</b>	<b>15</b>	<b>104.370.668</b>	<b>12 %</b>
<b>TOTAL PROGRAMA COOPERACION HORIZONTAL</b>	<b>114</b>	<b>845.350.414</b>	<b>100 %</b>

(\*) Incluye al Programa de Becas con Centroamérica, Haití, Ecuador y México

(\*\*) Corresponde a actividades de apoyo a los programas regionales de CTD

**COOPERACION HORIZONTAL**  
**FINANCIAMIENTO POR TIPO DE APOORTE**  
**AÑO 1996**

Al 31 de Diciembre de 1996

APORTES PROGRAMA DE CTD	MONTO US\$	%
INSTITUCION EJECUTORA NACIONAL	23.492	1
PUNTO FOCAL	99.911	4
ORGANISMOS BIMULTILATERALES	388.486	15
APORTE DE CHILE	2.051.821	80
<b>TOTAL FINANCIAMIENTO</b>	<b>2.563.710</b>	<b>100</b>

**ESTADISTICAS DE COOPERACION INTERNACIONAL**  
**PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**  
**VOLUMEN DE RECURSOS NACIONALES Y MOVILIZADOS POR EL PROGRAMA DE CTD P DURANTE EL AÑO**  
**1996**

<b>PROGRAMAS DE CTD P</b>	<b>MONTO EN US\$</b>	<b>%</b>
PERFECCIONAMIENTO DE RECURSOS HUMANOS	968.528	38
APOYO COOPERACION TECNICA	139.761	5
CENTROAMERICA, CUBA, PANAMA Y REP. DOMINICANA	452.398	18
CARIBE ANGLOFONO	102.688	4
HAITI	194.691	8
AMERICA DEL SUR Y MEXICO	81.433	3
OTRAS REGIONES GEOGRAFICAS	25.874	1
COOPERACION MULTILATERAL	598.337	23
<b>TOTAL PROGRAMA DE CTD P AÑO 1996</b>	<b>2.563.710</b>	<b>100</b>

**COOPERACION HORIZONTAL**  
**FINANCIAMIENTO POR LINEA DE COOPERACION**  
**AÑO 1996**

Al 31 de Diciembre de 1996

<b>FINANCIAMIENTO POR LINEA DE COOPERACION</b>	<b>MONTO US\$</b>	<b>%</b>
DESARROLLO SOCIAL Y SUPERACION DE LA POBREZA	177.553	7
DESARROLLO PRODUCTIVO Y FOMENTO DE LAS EXPORTACIONES	94.975	4
APOYO A LA GESTION DE LA COOPERACION INTERNACIONAL	487.515	19
GOBERNABILIDAD Y TRANSICION A LA DEMOCRACIA	103.240	4
INVERSION PUBLICA Y GESTION FINANCIERA DEL ESTADO	28.417	1
APOYO A LA MODERNIZACION DEL ESTADO	162.653	6
PERFECCIONAMIENTO RECURSOS HUMANOS	1.412.293	55
GESTION INTEGRAL DE LOS RECURSOS NATURALES	97.064	4
<b>TOTAL PROGRAMA DE COOPERACION HORIZONTAL</b>	<b>2.563.710</b>	<b>100</b>

**PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**  
**RESUMEN ACTIVIDADES POR LINEA DE COOPERACION**  
**AÑO 1996**

NOMBRE PAIS O REGION GEOGRAFICA	DESARROLLO SOCIAL	FOMENTO DE LAS EXPORTACIONES	GESTION DE LA GOBERNABILIDAD COOPERACION Y DEMOCRACIA	INVERSION PUBLICA	MODERNIZACION DEL ESTADO	PERFECC. REC. HUMANOS	RECURSOS NATURALES	NUMERO ACTIV.
<b>1. PROGRAMA DE PERFECCIONAMIENTO DE RECURSOS HUMANOS EN CHILE</b>								
<b>SUBTOTAL BECAS CENTROAMERICA Y OTROO</b>	0	0	0	0	0	(*)	0	0
<b>TOTAL PERFECCIONAMIENTO RR.HH</b>	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>2. ACTIVIDADES DE COOPERACION TECNICA ENTRE PAISES EN DESARROLLO</b>								
2.1 SUBTOTAL APOYO COOPERACION TECNICA-								(**)
2.2 CENTROAMERICA, CUBA, PANAMA, Y REPUBLICA DOMINICANA								
<b>SUBTOTAL ACTIVIDADES REGIONALES 3</b>	1	1	1	1	0	0	2	9
ACTIVIDADES BILATERALES:								
BELICE	1	0	0	0	0	0	0	2
COSTA RICA	3	2	0	0	0	0	0	6
CUBA	7	2	0	0	1	0	4	14
EL SALVADOR	1	1	0	0	5	0	0	7
HONDURAS	1	0	0	0	3	0	0	4
GUATEMALA	3	2	0	2	1	0	0	9
NICARAGUA	2	1	0	0	5	0	0	10
PANAMA	0	0	0	1	1	0	2	6
REPUBLICA DOMINICANA	1	0	0	0	0	0	0	1
<b>SUBTOTAL ACTIVIDADES BILATERALES 19</b>	7	8	0	3	16	0	6	59
<b>TOTAL ACTIVIDADES CENTROAMERICA 22</b>	8	9	1	4	16	0	8	68

**PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**  
**RESUMEN ACTIVIDADES POR LINEA DE COOPERACION**  
**AÑO 1996**

NOMBRE PAIS O REGION GEOGRAFICA	DESARROLLO SOCIAL	FOMENTO DE LAS EXPORTACIONES	GESTION DE LA COOPERACION	LA GOBERNABILIDAD Y DEMOCRACIA	INVERSION PUBLICA	MODERNIZACION DEL ESTADO	PERFECC. REC. HUMANOS	RECURSOS NATURALES	NUMERO ACTIV.
2.3 CARIBE ANGIOFONO Y HAITI									
CARIBE ANGIOFONO									
<b>SUBTOTAL ACTIVIDADES REGIONALES</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>6</b>
ACTIVIDADES BILATERALES:									
GRENADA	0	0	0	0	1	0	0	0	1
GUYANA	0	0	1	0	0	1	0	0	2
JAMAICA	0	0	0	0	0	1	0	0	1
<b>SUBTOTAL ACTIVIDADES BILATERALES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
<b>TOT. ACTIV. CARIBE ANGIOFONO</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>10</b>
PROGRAMA ESPECIAL CON LA REPUBLICA DE HAITI									
HAITI	8	0	5	0	0	2	0	0	15
<b>TOTAL ACTIVIDADES CON HAITI</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>15</b>
<b>TOTAL CARIBE ANGIOFONO Y HAITI</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>25</b>
2.4 AMERICA DEL SUR Y MEXICO									
<b>SUBTOT. ACTIVIDADES REGIONALES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
ACTIVIDADES BILATERALES:									
BOLIVIA	0	5	1	0	0	0	0	0	6
BRASIL	1	0	1	0	0	0	0	0	2

**PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**  
**RESUMEN ACTIVIDADES POR LINEA DE COOPERACION**  
**AÑO 1996**

NOMBRE PAIS O REGION GEOGRAFICA	DESARROLLO SOCIAL	FOMENTO DE LAS EXPORTACIONES	GESTION DE LA GOBERNABILIDAD COOPERACION Y DEMOCRACIA	INVERSION PUBLICA	MODERNIZACION DEL ESTADO	PERFECC. REC.HUMANOS	RECURSOS NATURALES	NUMERO ACTIV.
COLOMBIA	0	0	1	0	1	0	0	2
ECUADOR	0	0	0	0	7	0	0	7
MEXICO	0	0	2	0	1	0	0	3
PARAGUAY	1	0	6	0	0	0	0	7
PERU	0	1	0	0	0	0	0	1
URUGUAY	0	0	0	0	0	0	2	2
VENEZUELA	0	0	1	0	1	0	0	2
<b>SUBTOTAL ACTIVIDADES BILATERALES</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>32</b>
<b>TOTAL ACTIV. SUDAMERICA Y MEXICO</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>32</b>
2.5 OTRAS REGIONES GEOGRAFICAS								
<b>SUBTOTAL ACTIVIDADES REGIONALES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
ACTIVIDADES BILATERALES:								
CHINA	0	1	0	0	0	0	0	1
SUDAFRICA	0	0	0	1	0	0	0	1
<b>SUBTOTAL ACTIVIDADES BILATERALES</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>TOTAL ACTIV. OTRAS REGIONES</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>TOTAL DE ACTIVIDADES COOPERACION TECNICA</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>28</b>	<b>5</b>	<b>31</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>127</b>
<b>3. COOPERACION MULTILATERAL</b>								
3.1 APOYO COOPERACION MULTILATERAL								
								(***)

**PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**  
**RESUMEN ACTIVIDADES POR LINEA DE COOPERACION**  
**AÑO 1996**

NOMBRE PAIS O REGION GEOGRAFICA	DESARROLLO SOCIAL	FOMENTO DE LAS EXPORTACIONES	GESTION DE LA GOBERNABILIDAD COOPERACION Y DEMOCRACIA	INVERSION PUBLICA	MODERNIZACION DEL ESTADO	PERFECC. REC.HUMANOS	RECURSOS NATURALES	NUMERO ACTIV.
3.2 CURSOS INTERNACIONALES CHILE-O.E.A.	0	0	0	0	0	3	0	3
3.3 CURSOS A TERCEROS PAISES JICA-JAPON	0	0	0	0	0	5	0	5
3.4 ACTIVIDADES DE GESTION INSTITUCIONAL I	1	4	1	0	4	0	0	11
<b>TOTAL COOPERACION MULTILATERAL</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>19</b>
<b>TOTAL COOPERACION HORIZONTAL</b>	<b>35</b>	<b>17</b>	<b>32</b>	<b>5</b>	<b>35</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	<b>146</b>

[\*] Programa que incluye acción de apoyo y la participación durante 1996 de 88 Becarios, realizando estudios de postgrado en Universidades chilenas  
 [\*\*] No corresponde a una actividad propiamente tal, sino que a acciones de apoyo al Programa de Cooperación Técnica  
 [\*\*\*] No corresponde a una actividad propiamente tal, sino a acciones de apoyo al Programa de Cooperación Multilateral

**ESTADÍSTICAS DE COOPERACION INTERNACIONAL  
PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**

**PARTICIPACION PORCENTUAL DE LOS RECURSOS APORTADOS POR CHILE A LOS PROGRAMAS REGIONALES DE CTDP**

AÑOS	% CENTROAMERICA	% SUDAMERICA Y MEXICO	% CARIBE ANGLOFONO	% HAITI	% OTRAS REGIONES	TOTAL PERIODO
1993	68	15	15	.	2	446.903.656
1994	77	7	14	.	2	265.711.753
1995	33	11	16	39	1	204.414.758
1996	47	7	14	28	4	284.364.314
<b>TOTAL EN CH\$</b>	<b>708.233.291</b>	<b>131.497.255</b>	<b>176.536.646</b>	<b>160.763.463</b>	<b>24.363.826</b>	<b>1.201.394.481</b>

**PARTICIPACION PORCENTUAL DE LOS RECURSOS APORTADOS POR CHILE AL PROGRAMA REGIONAL DE CTDP**

PERIODO	% PROGRAMA BECAS	% PROGRAMA REGIONAL	% CURSOS OEA/JICA	% ADMINISTRACION Y OTROS	TOTAL ANUAL EN CH\$
1993:1996	34	44	6	16	100 %
<b>TOTAL EN CH\$</b>	<b>912.202.380</b>	<b>1.201.394.481</b>	<b>163.208.821</b>	<b>448.282.818</b>	<b>2.725.088.500</b>

**PARTICIPACION PORCENTUAL DE LOS RECURSOS APORTADOS POR CHILE A LOS PROGRAMAS DE CTDP**

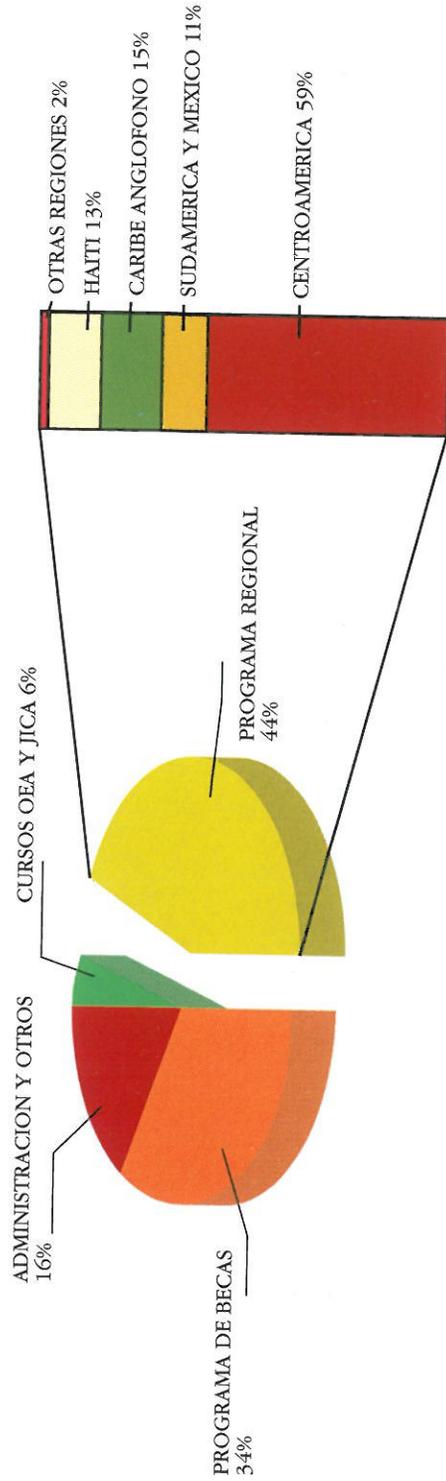
AÑOS	% PROGRAMA BECAS	% PROGRAMA REGIONAL	% CURSOS OEA/JICA	% ADMINISTRACION Y OTROS	TOTAL ANUAL EN CH\$
1993	18	70	3	9	642.240.000
1994	32	44	10	14	605.504.045
1995	37	32	7	24	631.994.041
1996	43	34	5	18	845.350.414
<b>TOTAL EN CH\$</b>	<b>912.202.380</b>	<b>1.201.394.481</b>	<b>163.208.821</b>	<b>448.282.818</b>	<b>2.725.088.500</b>

**ESTADISTICAS DE COOPERACION INTERNACIONAL  
PROGRAMA CHILENO DE COOPERACION HORIZONTAL**

**PARTICIPACION PORCENTUAL DE LOS RECURSOS APORTADOS POR CHILE AL PROGRAMA REGIONAL DE CTD**

PERIODO	% CENTROAMERICA	% SUDAMERICA Y MEXICO	% CARIBE ANGLOFONO	% HAITI	% OTRAS REGIONES	TOTAL PERIODO
1993-1996	59	11	15	13	2	100 %
<b>TOTAL EN CH\$</b>	<b>708.233.291</b>	<b>131.497.255</b>	<b>176.536.646</b>	<b>160.763.463</b>	<b>24.363.826</b>	<b>1.201.394.481</b>

**PROGRAMA DE COOPERACION HORIZONTAL**  
*PARTICIPACION DE LOS RECURSOS APORTADOS POR CHILE A LOS PROGRAMAS DE CTPD PERIODO 1993-1996*



**\$ 2.725.088.500**      **\$ 1.201.394.481**





**RESUMEN DE PROGRAMA  
DE FORMACION DE RECURSOS  
HUMANOS Y BECAS  
1996**

**EVOLUCION HISTORICA PROGRAMA ESPECIAL DE BECAS D.F.L./22/81 - PERIODO 1981-1996**  
**BECAS OTORGADAS ANUALMENTE ORDENADAS SEGUN AREA DE PERFECCIONAMIENTO A LA QUE OPTA EL BECARIO (\*) (\*\*)**

AREA DE PERFECCIONAMIENTO	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	TOTAL
ECONOMIA Y ADMINISTRACION	16	21	9	4	11	17	22	21	26	3	5	15	19	16	11	19	235
CIENCIAS NATURALES Y EXACTAS	11	22	6	4	3	4	4	5	9	6	10	23	9	19	19	19	173
SALUD	1	6	2	3	6	12	12	9	16	6	12	11	13	13	13	27	162
CIENCIAS SOCIALES Y DERECHO	8	16	7	6	2	6	5	10	10	6	10	11	17	16	9	19	158
INGENIERIA	4	11	7	4	3	5	12	9	10	5	6	4	5	5	7	12	105
EDUCACION Y CULTURA	1	8	4	1		1	2	2	5	2	5	4	5	6	7	10	62
ARQUITECTURA	1	2	1	1					1	1			1	1	3	3	14
GESTION DEL ESTADO															3	7	10
ARTES		1	1												2	2	6
<b>TOTAL</b>	<b>42</b>	<b>87</b>	<b>37</b>	<b>22</b>	<b>25</b>	<b>45</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>76</b>	<b>29</b>	<b>48</b>	<b>64</b>	<b>69</b>	<b>76</b>	<b>74</b>	<b>118</b>	<b>925</b>

(\*) Esta estadística considera el Nº de becas otorgadas cada año y no el Nº de becarios que se encuentran en el exterior cada año. Esta beca financia estudios que por lo general se extienden entre 2 y 3 años

(\*\*) Esta estadística considera el total de becas otorgadas sin considerar renunciadas posteriores. En 1994 un becario de ese año del área Salud renunció y en el año 1995 hizo lo mismo un becario del área de Derecho

**PROGRAMA ESPECIAL DE BECAS D.F.L./22/81 - PERIODO 1990-1996**  
**BECAS OTORGADAS ANUALMENTE ORDENADAS SEGUN PAIS DE DESTINO**

PAIS DE DESTINO	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	TOTAL
ESTADOS UNIDOS	18	22	21	29	37	29	46	202
ESPAÑA	5	11	13	15	12	17	38	111
REINO UNIDO	2	4	16	9	8	14	18	71
FRANCIA		4	6	7	8	10	5	40
BELGICA		1	3	6	5		3	18
ALEMANIA	1	4			1	1	1	8
CANADA	1	1	2	1		1	2	8
BRASIL		1	2			1	1	5
HOLANDA	1		1		1			3
MEXICO						1	2	3
SUIZA				2	1			3
JAPON					1		1	2
ARGENTINA					1			1
AUSTRALIA							1	1
ITALIA					1			1
SUDAFRICA	1							1
<b>TOTAL</b>	<b>29</b>	<b>48</b>	<b>64</b>	<b>69</b>	<b>76</b>	<b>74</b>	<b>118</b>	<b>478</b>

**PROGRAMA ESPECIAL DE BECAS D.F.L./22/81 - PERIODO 1990 - 1996**  
**BECAS OTORGADAS ANUALMENTE ORDENADAS SEGUN NIVEL DE PERFECCIONAMIENTO**

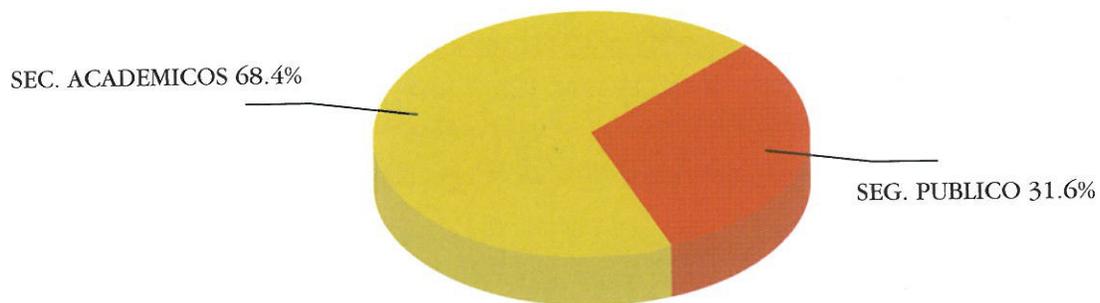
AÑO	DOCTORADO	MASTER	ESPECIALIZACION	TOTAL
1990	15	8	6	29
1991	32	10	6	48
1992	30	25	9	64
1993	31	18	20	69
1994	34	25	17	76
1995	40	21	13	74
1996	60	16	42	118
<b>TOTAL</b>	<b>242</b>	<b>123</b>	<b>113</b>	<b>478</b>

**PROGRAMA ESPECIAL DE BECAS D.F.L./22/81 - PERIODO 1990 - 1996**  
**BECAS OTORGADAS ANUALMENTE ORDENADAS SEGUN SECTOR DE ORIGEN**

AÑO	SECTOR ACADEMICO (*)	SECTOR PUBLICO	TOTAL
1990	22	7	29
1991	41	7	48
1992	50	14	64
1993	35	34	69
1994	49	27	76
1995	51	23	74
1996	79	39	118
<b>TOTAL</b>	<b>327</b>	<b>151</b>	<b>478</b>

(\*) Incluye Becarios provenientes de Universidades; Institutos Profesionales y Centros Académicos Independientes

**PROGRAMA ESPECIAL BECAS DFL 22/81**  
*Becas Otorgadas Según Sector de Origen*



**478 BECAS OTORGADAS 1990 - 1996**

**COOPERACION BILATERAL Y MULTILATERAL OFRECIDA A CHILE PARA EL AÑO 1996**  
**PARTICIPANTES CHILENOS EN BECAS OFRECIDAS PARA 1996 (\*)**

FUENTE	BECAS POR NIVEL DE PERFECC.	POSTULANTES A BECAS	ACEPTADOS EN BECAS
ALEMANIA	ESPECIALIZACION	49	35
ARGENTINA	ESPECIALIZACION	26	25
BELGICA	ESPECIALIZACION	2	2
	POSTGRADO	10	10
BRASIL	ESPECIALIZACION	0	0
CANADA	ESPECIALIZACION	s/i	s/i
	POSTGRADO	8	8
CHINA	ESPECIALIZACION	0	0
COLOMBIA	ESPECIALIZACION	2	s/i
COREA	ESPECIALIZACION	0	0
	POSTGRADO	0	0
EGIPTO	ESPECIALIZACION	26	5
ESPAÑA (**)	ESPECIALIZACION	80	12
	PRACTICA	22	15
	POSTGRADO	636	97
FRANCIA	ESPECIALIZACION	16	16
	POSTGRADO	15	15
HOLANDA	ESPECIALIZACION	5	s/i
ISRAEL	ESPECIALIZACION	86	43
ITALIA	ESPECIALIZACION	0	0
JAPON	ESPECIALIZACION	107	63
	PREGRADO	4	1
	POSTGRADO	16	5
MALASIA	ESPECIALIZACION	0	0
MEXICO	ESPECIALIZACION	9	s/i
	POSTGRADO	14	5
O.E.A.	ESPECIALIZACION	164	32
	POSTGRADO	118	9
O.N.U. (***)	ESPECIALIZACION	25	s/i
REINO UNIDO	ESPECIALIZACION	21	s/i
RUSIA	ESPECIALIZACION	0	0
	POSTGRADO	s/i	s/i
SUECIA	ESPECIALIZACION	26	16
SUIZA	POSTGRADO	3	1
<b>TOTAL</b>		<b>1.490</b>	<b>415</b>

(\*) En la estadística no se incluyen becas otorgadas en el marco de proyectos.

(\*\*) En la estadística de España no se incorpora la información del Programa de Becas Intercampus.

(\*\*\*) Involucra oferta de Becas de PNUD, FAO, ONUDI, OIT, UNESCO, OMI y PNUMA.

s/i sin información

## PROGRAMA DE BECAS DE CHILE CON CENTROAMERICA Y OTROS PAISES

PERSONAS SELECCIONADAS POR PAIS  
PERIODO 1993 - 1996

SELECCION ANUAL	BELICE	COLOMBIA	C. RICA	CUBA	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAITI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	REP. DOMINICA.	TOTAL
1993	2	0	5	0	0	6	5	0	5	0	7	6	0	36
1994	1	0	1	1	0	2	2	0	2	0	2	2	1	14
1995	0	0	3	4	0	5	3	3	6	0	3	2	4	33
1996	2	1	5	4	4	3	5	0	4	6	5	4	5	48
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>3</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>131</b>

DISTRIBUCION DE LOS BECARIOS POR AREA DE ESTUDIO  
PERIODO 1993 - 1996

INGENIERIA	CS. NATURALES Y EXACTAS	CS. SOCIALES Y DERECHO	CIENCIAS AGROPECUARIAS	CS. ECONOMICAS Y ADMINISTRATIVAS	EDUCACION Y CULTURA	GESTION DEL ESTADO	MEDIO AMBIENTE	SALUD	TOTAL
2	6	13	8	34	6	8	10	44	131

## DISTRIBUCION DE LOS BECARIOS POR CENTRO DE ESTUDIO

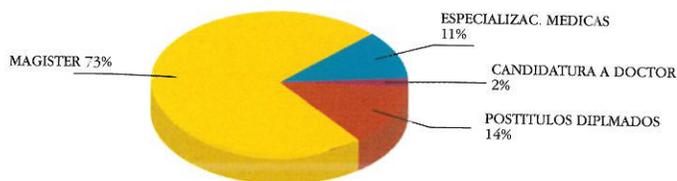
PERIODO	UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE	UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE	UNIVERSIDAD CATOLICA DE VALPO.	UNIVERSIDAD DE CHILE DE CONCEPCION	UNIVERSIDAD DE SANTIAGO	UNIVERSIDAD VALPARAISO	UNIVERSIDAD ADOLFO IBANEZ	ILADES	HOSPITAL SAN BORJA	TOTAL
1993	6	3	1	6	17	2	1	1	1	36
1994	3	2	5	4	5	1	1	1	1	14
1995	8	12	11	1	11	1	1	4	1	33
1996	18	6	2	2	12	2	2	4	1	48
<b>TOTAL</b>	<b>35</b>	<b>23</b>	<b>3</b>	<b>13</b>	<b>45</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>131</b>

**PROGRAMA DE BECAS DE CHILE CON CENTROAMERICA Y OTROS PAISES**  
**DISTRIBUCION DE LOS BECARIOS POR NIVEL DE PERFECCIONAMIENTO**  
**PERIODO 1993 - 1996**

CANDIDATURA A DOCTOR	MAGISTER	ESPECIALIZACIONES MEDICAS	POSTITULOS DIPLOMADOS ESPECIALIZACIONES	TOTAL
2	96	15	18	131

**PROGRAMA DE BECAS DE CHILE CON CENTROAMERICA Y OTROS PAISES**

*Distribución de los becarios por Nivel de Perfeccionamiento*



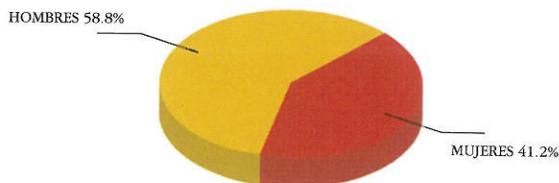
131 BECAS OTORGADAS 1993-1996

**DISTRIBUCION DE LOS BENEFICIARIOS POR SEXO**  
**PERIODO 1993 - 1996**

AÑO	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
1993	19	17	36
1994	7	7	14
1995	20	13	33
1996	31	17	48
<b>TOTAL</b>	<b>77</b>	<b>54</b>	<b>131</b>

**PROGRAMA DE BECAS DE CHILE CON CENTROAMERICA Y OTROS PAISES**

*Distribución de los becarios por Sexo*



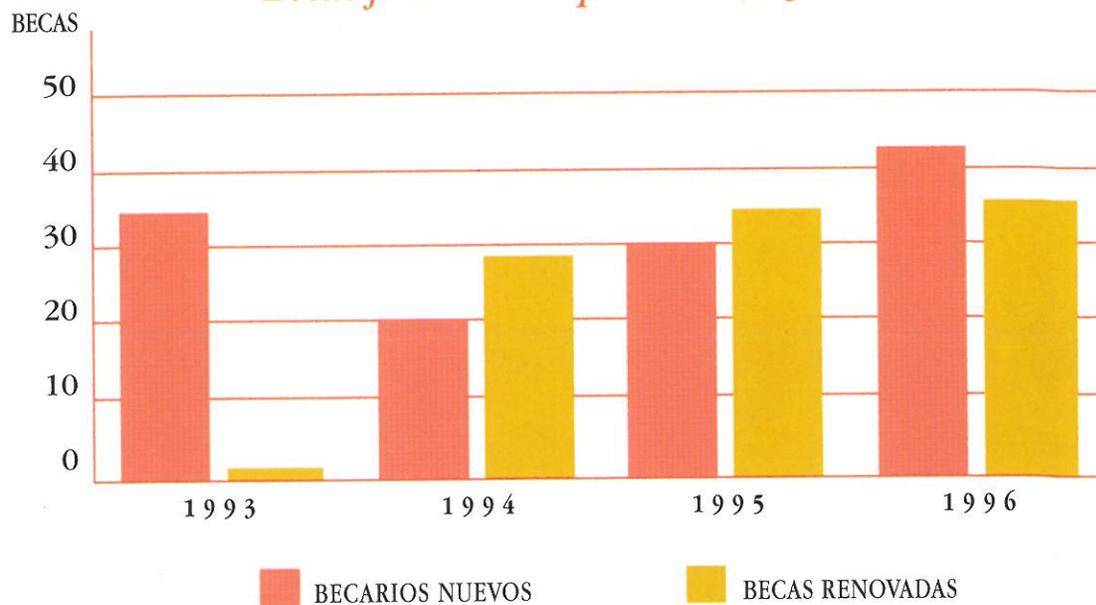
131 BECAS OTORGADAS 1993-1996

**PROGRAMA DE BECAS CHILE CENTROAMERICA Y OTROS PAISES**  
**BECAS FINANCIADAS PERIODO 1993 - 1996**

CATEGORIA	AÑO 1993	AÑO 1994	AÑO 1995	AÑO 1996	TOTAL PERIODO
BECARIOS NUEVOS	36	14	33	48	131
BECAS RENOVADAS	0	32	36	40	108
<b>TOTAL ANUAL</b>	<b>36</b>	<b>46</b>	<b>69</b>	<b>88</b>	<b>239</b>

**PROGRAMA BECAS DE CHILE CON CENTROAMERICA  
Y OTROS PAISES**

*Becas financiadas período 1993 - 1996*





TEATINOS 950, PISO 10 - 11 • TEL. 688 1588 • FAX 688 1533